

1962 - 000220



4-1  
P.C. - 0220



**GOLD**  
*Medalists*

# COLOMBO PLAN JEWELLERY HOUSE

இரத்தினக்கல் நகைளில் கைதேர்ந்தவர்கள்.

தங்கப் பதக்கம் பெற்றவர்கள்

கொழும்பு பிளான் ஜூவலரி ஹவுஸ்

10, செம்மணி வீதி,

:

நல்லூர்,

பேரன் : 461

யாழ்ப்பாணம்.

தந்தி சீதேவி

உண்மையான

நன்றி சர்பத்

கோடைக்கேற்ற குளிர் பானம்  
இங்கே விற்கப்பெறும்.

கபே நவஜீவன்

உரிமையாளர் : P. K. மொகம்மது

பிரபல பீடி இறக்குமதியாளர்.

132, கே. கே. எஸ். வீதி யாழ்ப்பாணம்.



**COLOMBO**  
Studio

First  
BLOCK MAKERS  
IN  
JAFFNA

**Colombo Studio**  
JAFFNA.

FOR **Sparkling**

**PHOTOGRAPHS!**



**Gnananandam**  
PHOTOGRAPHERS. JAFFNA

இலங்கை முழுவதும் மங்காப் புகழ்பெற்ற

903

# கயூர் & ஸ்டீம் பீடிகளையே

புகையுங்கள்.

ஊக்கமளிக்க வல்லது! உற்சாகம் தர உகந்தது!!

உவகையளிக்க உற்றது!!!

உயர்ந்த ரக அக்குல் புகையிலையால்

உன்னத தொழிலாளரைக்கொண்டு

ஒப்பற்ற மேற்பார்வையின்கீழ் தயாரிக்கப்பட்டது.

இலங்கையில் எல்லாப் பகுதிகளிலும் கிடைக்கும்.

தயாரிப்பாளர் :

**N. B. அப்துல் கயூர்**

பாலக்கரை,

திருச்சி.

இலங்கையில் :

102-3 ஆதுருப்பள்ளி வீதி, கொழும்பு-13.

யாழ்ப்பாணத்தில் தமிழர்களால் நடாத்தப்படும்  
மிகச்சிறந்த

**மயிலன் பிஸ்கட் தொழிற்சாலை**

ஜெம், டின்னர், பேபி மெரி, பேபி றஸ்க்

முதலிய பிஸ்கட் வகைகளும்

பல ரகமான கேக்குகளும்

சுத்தமான முறையில் தயாராகின்றன.

உங்கள் விருந்து வைபவங்களிலும் தினசரித் தேவைக்  
கும் எங்கள் பிஸ்கட்டுகளையே உபயோகியுங்கள்.

தமிழ்ப்பகுதிகளின் பொருளாதார விருத்தியில்  
பெரும்பங்குகொண்ட ஸ்தாபனம்.

**மயிலன் பிஸ்கட் தொழிற்சாலை**

உரிமையாளர் : S. P. S. மயில்வாகனம்

வியாபாரிமுலை,

பருத்தித்துறை.

பறவாதீர்கள் !

யாழ் மார்க்

அலுமினியப் பாத்திரங்களே

அழகும்      பிரகாசமும்      உழைக்கும் திறனும்  
ஒருங்கே அமையப்பெற்றவை.



அலுமினியப் பாத்திரங்கள்

வாங்கும்பொழுது

“யாழ் மார்க்”

பாத்திரங்களையே

கேட்டு வாங்குங்கள்.



எப்பொழுதும் எங்கும் கிடைக்கும்.



உள்நாட்டுக் கைத்தொழிலையே

ஆதரியுங்கள்.



தொழிற்சாலை :

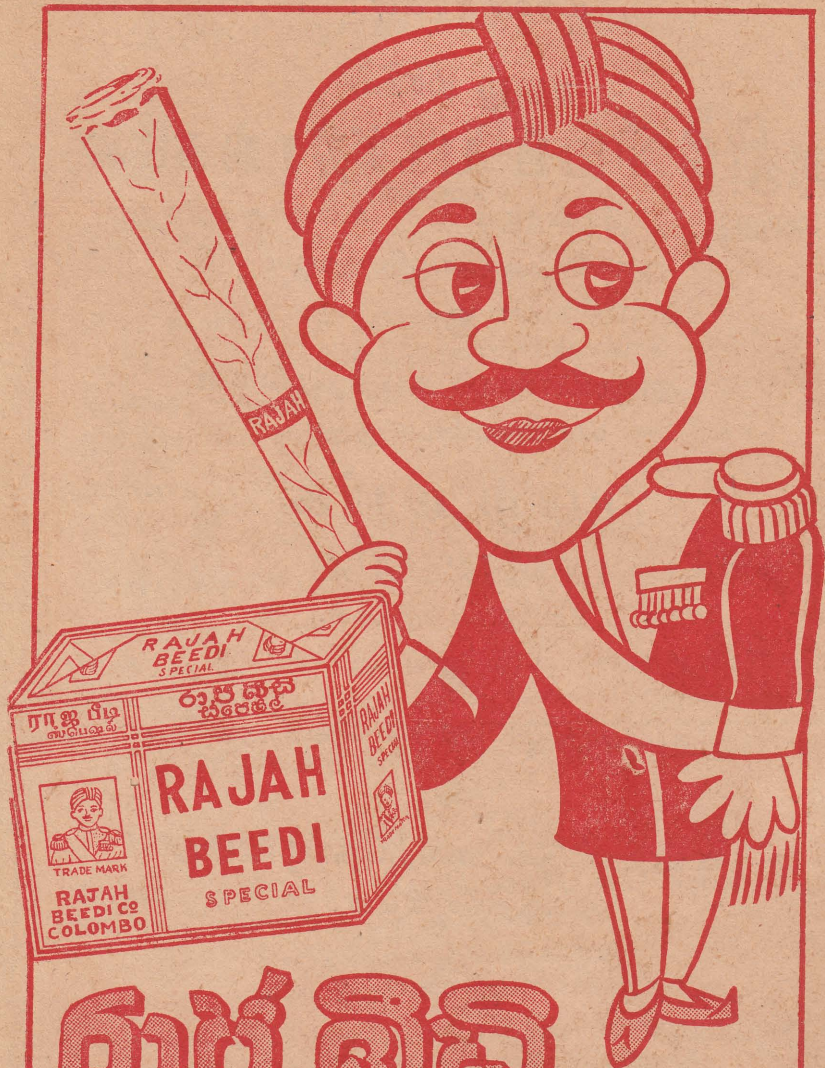
யாழ் மெட்டல் இண்டஸ்த்ரீஸ்

250, கே. கே. எஸ் ரோட்,

யாழ்ப்பாணம்

Grams : “Metal”

Phone : 260.



රාජ බීඩි

සපේෂල්

රාජ බීඩි  
සංඛ්‍යාලය

TEL: 2739

**RAJAH BEEDI COMPANY**  
399 PRINCE OF WALES AVENUE, COLOMBO

# Kalaichelvi

ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL OF THE  
Jaffna Tamil Literary Guild.

Vol. IV

No. 1.



Hony Editor :  
S. Saravanapavan B. A.



Hony Sub Editors ;  
S. Ponnampalam  
Thamil Selvan



Circulation & Advertisement:  
A. T. Sambanthan



Art & Painting :  
Aathavan, Medam, Manjari, Saba.



Representatives :  
Colombo : Eelathusomu  
A. Iyadurai  
T. S. Ganeshalingam



Madras : S. Paramasamy  
Gugaji



Office ;  
Kanderodai, Chunnagam.



Printers :  
Kaladevi Press, Chunnakam.



“ தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம்  
பரவும்வகை செய்தல் வேண்டும் ”

கலை: 4. | பொங்கல் மலர் | காட்சி 1.  
1962

உள்ளே .....

1. தமிழ்க்கன்னி
2. நடிகர்கோன்
3. சந்திப்பு
4. அன்னை தயவு
5. அப்பாதான் வேண்டும்
6. ஓசி திலகம்
7. என்னை உருவாக்கியவர்கள்
8. நாட்டிற்கோர் நாவலன்
9. ஆசிரியர் கதை
10. ஆற்றின் விழிப்பு
11. மண்ணிலே மாயம்
12. நாடக உலகில்
13. கல்லழகி
14. தலைப்பட்டாள் நங்கை
15. அன்பின் ஏக்கம்
16. இலங்கையர்கோன்
17. பட் பட்
18. அவள் பெண்
19. மலர்ந்தது நெடுநிலா
20. இலக்கியப் பரம்பரை
21. சினிமாச் செய்திகள்
22. உருவமும் உள்ளடக்கமும்

## ஜவுளித் தினிகளா?

கண்ணைக் கவரும் வண்ணங்களில்  
கருத்தைக் கவரும் இனங்களில்  
உங்கள் ஜவுளித் தேவைகளைப்  
பூர்த்தி செய்வதற்கு

நேர்மை நம்பிக்கை நிதர்னம்  
நிறைந்த



# == ராஜ் கோபால்ஸ் ==

ஜவுளி மரளிகை

தயாராகவுள்ளது.



பணிவு, இன்சொல், சுறுசுறுப்பு  
ஆகியவற்றுடன் கூடிய எமது விற்பனையாளர்களின்  
சேவை உங்களை மகிழ்விக்கும்.

## ராஜ் கோபால்ஸ்

36/1, பெரியகடை

: :

யாழ்ப்பாணம்.

கிளை: ராஜ் ஸ்டோர்ஸ்,

ராஜ் கட்டடம்,

சங்கானை.





கலைச்செல்வி

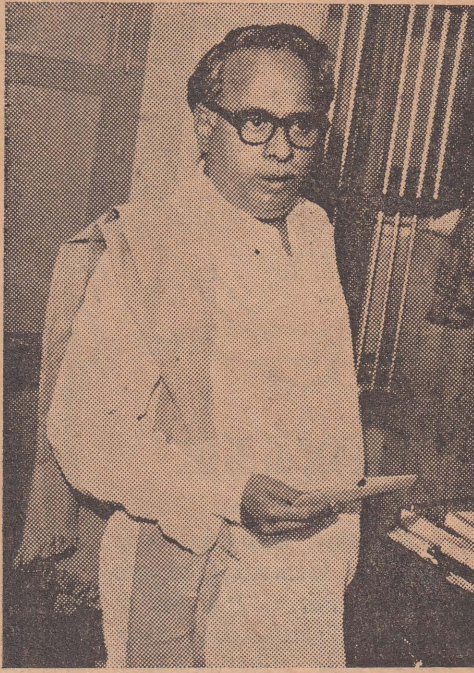
## வணக்கம்

பொலிவு நிறைந்த நன்னூலாசிரிய பொங்கலெனும் பொன்னாளில் "கலைச்செல்வி" பொங்கல் மலரை உங்கள் முன் சமர்ப்பிக்கின்றோம்.

இப்புத்தாண்டில் இலக்கிய உலகம் புதுமை பெறட்டும், புதிய இலக்கிய மலர்கள் செந்தமிழ்த்தாயை அணி செய்யப்படும்.

அன்பர்கள் அனைவரும்! அகழும் முகமும் நிறைவு பெற்று அருமபணி புரிவதற்கு இறையருளை வேண்டுகின்றோம்.

ய்யம் த.இ.மன்றம்  
கந்தரோடை  
கன்குகம்



## அண்ணா வாழ்த்துகிறார்

ஈழநாட்டிலிருந்து சிறப்பாக வெளியாகும் “கலைச்செல்வி”யைப் பார்த்துப் பெருமையடைகின்றேன். இந்தியாவிலுள்ள தமிழன்பர்களும் “கலைச்செல்வி”யை இலகுவில் பெற்றுப் படிப்பதற்கான வசதிகளைத் தாங்கள் ஆக்கிக் கொடுக்க வேண்டும். ‘கலைச்செல்வி பொங்கல் மலர்’ சிறப்புடன் மலர என் வாழ்த்துக்கள்,

சி. என். அண்ணாத்துரை.

(Homeland அலுவலகத்தில் ‘கலைச்செல்விக்காகப் பிடிக்கப்பட்டது. படப்பிடிப்பு : குகஜி)

## அன்பார்ந்த நேயர்களே!

விணக்கம். இம்மாத இதழை ஆண்டுமலராக வெளியிடுவதென முடிவு அறிவித்திருந்தோம் ஆனால் சில முக்கியமான காரணங்களுக்காக ஆண்டுமலர் வெளியிடுவதைப் பின்பாட்டுவிட்டு, அவசர அவசரமாக இப்பொங்கல் மலரைத் தயாரித்திருக்கிறோம்.

இனிய நடையில் இலக்கிய நயம் சொட்டும் வகையில் பண்டிதமணி அவர்களா எழுதிய “தலைப்பட்டாள் நங்கை” இவ்விதழில் நிறைவு பெறுகின்றது. கட்டுரை பற்றிய உங்கள் கருத்தை எதிர்பார்க்கின்றோம். நல்ல தொரு சமய இலக்கியக் கட்டுரையை

எழுதியுதவிய பண்டிதமணி அவர்கட்கு எமது நன்றியைத் தெரிவிக்கின்றோம்.

அகிலனின் “சந்திப்பு” மலராதவியின் “கல்லழகி” மிகவும் சுவையான கட்டங்களை அடைகின்றன.

குழந்தையின் ஏக்கத்தைப் போக்குவதற்காக மறு மனம் செய்கிறுள் லட்சுமி. புதிய “தந்தை”யைக் குழந்தை வரவேற்றதா? பாலேஸ்வரி எழுதிய “அப்பாதான் வேண்டும்” உள்ளத்தை நெகிழ வைக்கின்றது சித்தார்த்தரின் அன்பு கௌதமியிடம் செல்வதைக் கண்டு துடித்தார்கள்

திருக்குறள் கீர்த்தனை

01

கடவுள் வாழ்த்து

இராகம்:பூபாளம்

தாளம்: ஆதி

பல்லவி

கடவுளை வாழ்த்திடுவோம்—எங்கள்  
இடரினைப் போக்கி இன்பமளிக்கும் தூய

அனுபல்லவி

அகரம் முதலெழுத்தாய் அமைந்ததைப் போல  
அனைத்தையும் முதல்வனாய் ஆண்டவன் ஆகிய

சுரணம்

ஆதி அனாதியாய் அனைத்தையும் படைத்து  
அன்புடன் காத்து அழித்திடும் பகவளை  
ஒதி உணர்ந்து இன்ப வாரிதியினில் தோய்ந்து  
ஒருநாளைக் கொருதரம் ஒரு நொடிப்பொழுதேனும்

—யாழ்ப்பாணம் என். வீரமணி.

யசோதை; உடனேயே தடுத்து ம்  
விட்டாள். ஆனால் அடுத்தநாளே,  
அப்படித் தடுத்ததற்காகத் துடித்தாள்.  
காரணம்...? பெண் மனத்தின்  
விநோதமான போக்கை “பானுசிம்  
ஹன்” தன் கதையில் எழுதுகிறார்.  
தன் னுடைய இதயத்துடிப்பை அரச  
கேசரி முதலில் அறியவில்லை. காலம்  
போகப்போக, அடிமனத்தின் சிக்கல்  
அவிழ, அந்த உத்வேகத்தில் இரகு  
வம்சத்தைப் பாடுகின்றான். காவியம்  
பிறந்த கதையைக் கூறும் குறுநாவலை  
எழுதியவர் செ. யோகநாதன். புது  
மை கொழிக்கும் தமிழ்நடை இச்  
சரித்திர நிகழ்ச்சிக்கு எழிலாட்டுகின்  
றது. சில புதிய எழுத்தாளர்கள்  
இம் மலரில் அறிமுகமாகின்றார்கள்.

நாவல் போட்டிக்கு இருபது நா  
வல்கள் வந்துள்ளன. பூர்வாங்க  
பரிசீலனை நடைபெறுகின்றது. இம்  
மாத முடிவிற்குள் நீதிபதிகளுக்கு  
அவை அனுப்பப்பட்டுவிடும்.

“இலங்கையர்கோன்” நினைவு  
இதழைப் பாராட்டி இந்துசாதனம்  
ஈழநாடு வீரகேசரி முதலிய இதழ்க  
ளும் வாசகர்களும் எழுதியுள்ளார்கள்.  
இடநெருக்கடி காரணமாக “உங்கள்  
கருத்து” பகுதி இடம் பெறவில்லை  
பாராட்டிய அனைவருக்கும் எமது  
நன்றி உரியது.

பொங்கல் மலரைப் பற்றி  
என்ன நினைக்கிறீர்கள்: வடித்து  
விட்டு எழுதுவீர்களா? வணக்கம்.  
—ஆசிரியர்

தமிழுலகின் சிறந்த கவிஞர்களுள் ஒருவர் “யாழ்ப்பாணன்”. பாலர் கீ த ம், மாலைக்குமாலை, கவிதைக்கன்னி’ நாவலர் புராணம் முதலிய அருமையான கவிதைத் தொகுதிகள் வெளியாகியுள்ளன. நல்ல பாரட நூற்புத்தகங்களை வெளியிடும் “கலாபவனம்”; கவிஞருக்கு உரியது.



## தமிழ்க்கன்னி

யாழ்ப்பாணன்

இறைவனி னருளா லன்று  
 இனிமையே திரண்டோர் சேயாய்  
 மறைமுனி ளாக்கில் தோற்றி  
 மலையிடைத் துவழ்ந்து போந்து  
 உறவுகொள் முன்று மன்னர்  
 மடியினிலோடி யாடி  
 நறியவெம் கன்னியாக  
 நானிலம் யாக்குஞ் செல்வி.

துடியிடை கொடியைக் காட்டத்  
 தொன்முசங் சுமலங்காட்ட  
 வடிவுடை முலைகளாங்கே  
 வளருநல் முகையைக் காட்டய்

பெடையொடு வண்டு கூட்டும்  
 பெருமிதம் இசையுங் காட்ட  
 நடைவடிவுடைய வன்னம்  
 நங்கையின் நடையுங் காட்ட.

சிலம்பொலி தினமும் கேட்கத்  
 தேவி மேகலையும் மாப்ப  
 நலந்திகழ் முடியிறற்கும்  
 நன்மணியொளிதான் கால  
 வலம்புரி முத்தம் போல்வாள்  
 வடிவுடைப் பெருமுதாட்டி  
 கலந்தனில் வந்தோன் நல்கும்  
 கன்னியாள் பாரில் தோற்றி

குயிலினம் குரவை பாடக்  
 கொம்பரில் கிள்ளை வாழ்த்த  
 மயிலினம் மருங்கிலாட  
 மானினம் மருண்டு நோக்க  
 இயலிசையொளியுங் காட்டி  
 எழிலுருமின்றற் காட்டி  
 பயிலும் நம் தமிழாங் கன்னி  
 பதமெடுத்த திமிதோ மென்றே

மஞ்சனம் முழவு கொட்ட  
 வண்டினம் சுருதி மீட்க  
 கஞ்சமென் மலரில் தங்கிக்  
 கயலினம் கண்ணை வெட்ட  
 அஞ்சனம் எழுதலாற்ற  
 தணியிடை துவளுங் கண்ணாள்  
 நஞ்சணி கண்டன் தந்த  
 நங்கையாள் நடனஞ் செய்வாள்

எழுத்தாளர்கள், வாசகர்கள், விளம்பரதாரர்கள்  
 அனைவர்க்கும் எமது

**பொங்கல் வாழ்த்துக்கள்.**

—ஆசிரியர்.

## நடிகர்கோள்

சொன்னால் தம்பமாட்டார்கள்; அவரை மேரில் பார்த்தவர்கள் நாம் சொன்னால் தம்பமாட்டார்கள்; சொர்ணலிங்கத்தாருக்கு 73 வயதாகிவிட்டது; அவர் முதன் முதலாக மேடையேறி 60 ஆண்டு களாகிவிட்டன” என்று நாம் சொன்னால் தம்பவே மாட்டார்கள்.

“இப்போதும் மேடையேறுவேன்; நாடகம் ஆடுவேன்” என்று சொல்லிக்கொண்டு, இளைஞர்களில் லாத இளமைத் துடிப்புடன், கலைப் பிடிப்புடன் நிற்கின்றார் 73 ஆண்டு நிறைந்த இளைஞர் சொர்ணலிங்கம் அவர்கள்.

ஈழத்து நாடக மங்கையின் தாய் அவர்; தந்தை அவர்; தங்கை, தமக்கை, தமையன், தம்பி தோழன்-எல்லாமே அவர்தான்.

அவர் நாடகங்களை உருவாக்கினார்; நடிகர்களை உருவாக்கினார்; நாடகமன்றங்களை உருவாக்கினார். நாடக ரசிகர்களையும் உருவாக்கினார். நாடகம் என்றால் முகத்தைச் சுழித்த பெரியார்கள் பலர் சொர்ணலிங்கம் அவர்

களின் நாடகங்களைப் பார்த்தார்கள் ரசித்தார்கள்; பாராட்டினார்கள்; தாமும் நடிக்க முன் வந்தார்கள் நடிக்கமுன்வந்த தம் உறவினர்க்கும் நண்பர்க்கும் ஆதரவுகொடுத்தார்கள்.

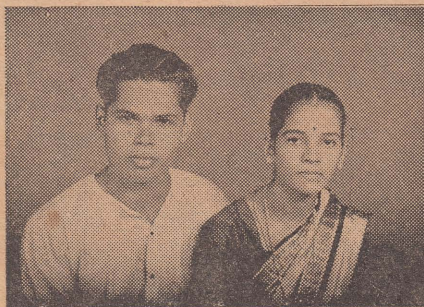
1901ம் ஆண்டில் முதன் முதலாக லோகிதாசனாக நடத்த திரு. சொர்ணலிங்கம், நாளுக்கு நாள் நடப்புத் துறையில் முன்னேறி, தத்தனாக, கூனியாக, பரதனாக, ஷைலொக்காக, மனோகரனாக, விசுவாமித்திரனாக, சின்னக்குட்டியாக, டி. எஸ். சேனாநாயக்காவாக மாற்ற முடியாத நூற்றொரு வியாதிபிடித்த குடுகுடு கிழவனாகத் திறமையுடன் நடத்து, எல்லாவிதமான பாத்திரங்களையும் எல்லாரையும் கவரும்படி நடிக்க முடியும் என்பதை எடுத்துக்காட்டி, இன்று நடிகர்களின் மன்னனாக, நடிகர் கோனாக, நன்மதிப்புடன் வாழ்கின்றார்.

நடிகர்கோள் சொர்ணலிங்கம் அவர்கள் நீடுழி வாழ்ந்து நாடகக் கலைக்கு மேலும் நற்பணி செய்ய இறைவன் அருள்புரிவானாக.

## வாழ்க மணமக்கள்!

இளம்கவிஞர் பஞ்சாட்சரம் அவர்களின் சகோதரி செல்வி இராஜேஸ்வரி அவர்கட்கும் திரு. கார்த்திகேசு அவர்கட்கும் இணுவிலில் சிறப்பாகத் திருமணம் நடைபெற்றது.

றக்குவானை அரசினர் ஆஸ்பத்திரியில் Med. Lab. Technologist ஆகக் கடமையாற்றும் திரு. க. கதிர்காமதாஸ், உரும்பிராயைச் சேர்ந்த செல்வி ரதிமதி அவர்களைச் சமீபத்தில் திருமணம் செய்துகொண்டார்.





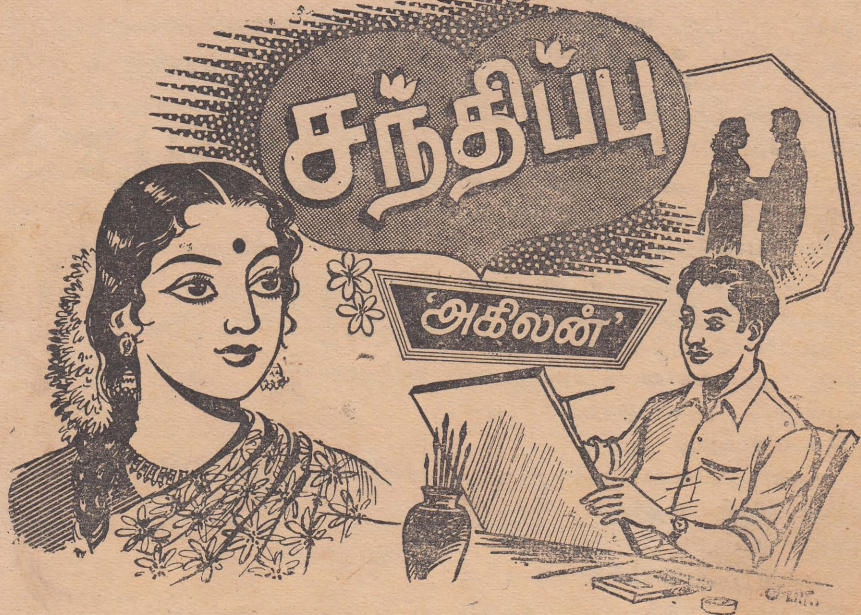
பொங்கல் மலர்-1962

கலைச்செல்வி

நடிகர்கோள் சொர்ணலிங்கம்  
( எல்லாளன் பாத்திரத்தில் )







### 3. மலர்

முடவன் கொம்புத் தேனுக்கு ஆசைப்படவில்லை; ஆனால் கொம்புத்தேன் முடவனின்மேல் ஆசை கொண்டது. ஆண்டிப்பயல் அரசகுமாரிக்கு ஆசைப்படவில்லை. ஆனால் அரசகுமாரி ஆண்டிப்பயல்மேல் ஆசைகொண்டாள். உச்சிமரக் கொம்பிலிருந்து தேன் துளிகள் முடவனை நோக்கிச் சொரியத் தொடங்கினால் அவன் நாக்கை நீட்டாமல் சும்மா இருப்பானா? அரசகுமாரி தெருவழியே செல்லும் ஆண்டிப்பயலைக் கண்டு தன் பல்லக்கை நிறுத்தி, திரையை அகற்றி, அவன் முகத்தை நோக்கிப் புன்னகை பூத்தால் அவன் பதிலுக்குச் சிரிக்காமல் சும்மா இருப்பானா?

ஒரு வாரம் கழித்து முத்தையா வழக்கம்போல் பள்ளிக்கூடத்திலிருந்து திரும்பும்போது அவன் வீட்டிற்கெதிரே ஒரு கார் நின்று கொண்டிருந்தது. காரில் ஒருவரும் இல்லை. வீட்டிற்குள் நுழைந்தான். வாசற்கதவருகே புதியதாக ஒரு ஜோடி செருப்புகள் கிடந்தன. புவனா வந்திருக்கிறாள் என்பதைத் தெரிந்து கொண்டான். இன்றைக்குப் பயிற்சி செய்யமுடியாது; படிக்கலாம், அல்லது படம் வரையலாம் என்று முடிவுக்கு வந்தான். திருட்டுத்தனமாக ஜன்னல்வழியே அன்றைக்கு அந்தப் பெண் தன்னைப் பார்த்தது அவனுக்குக் கொஞ்சமும் பிடிக்கவில்லை.

முத்தையா அறைக்குள் நுழைவதைப் பார்த்ததும் சரஸ்வதி அவ

னிடம் வந்தாள். “புவனா வந்திருக்கிறாள்!” என்று மகிழ்ச்சியோடு.

“ரொம்ப சந்தோஷம்!” என்று ரொம்பவும் வருத்தத்தோடு. வீணாக ஒரு நாள் உடற்பயிற்சி கெட்டுவிட்டதே!

“தலையை லேசாக வலிக்கிறது. உடல்கொண்டு வா. சாப்பிட்டு விட்டுப் படிக்கப் போகிறேன்” என்று.

தேநீர் எடுத்துவரச் சரஸ்வதி சமையற் கட்டிற்குள் நுழைந்தாள். எதேச்சையாக அந்தப் பக்கம் வந்த புவனா முத்தையாவைக் கண்டு கைகூப்பினாள். அவள் முகத்தில் புன்னகை மலர்ந்தது.

“வாருங்களேன்” என்று முத்தையா மரியாதைக்குச் சொல்லி வைத்தான்.

புவனா தயக்கமின்றி உள்ளே நுழைந்தாள். “இந்த ஒருவாரத்திற்குப் பிறகு நீங்கள் புதுப் படம் எதுவும் வரைந்திருக்கிறீர்களா? நான் பார்க்கலாமா?” என்று.

“தாராளமாய்ப் பாருங்கள்” என்று அன்று காலையில் அவன் முடித்த ஒரு சித்திரத்தைக் காண்பித்தான் முத்தையா.

புவனா பார்த்தாள்: ரோஜாச் செடிக்குப் பின்புறம் ஒரு பெண்ணின்னுகொண்டு. அந்தச் செடியில் சிக்கிய தன்னுடைய மேலாடை முகப்பை முள்ளிலிருந்து கவனமாக விலக்கிக்கொண்டிருக்கிறாள். வெறும் காகிதத்தில் தீட்டிய வர்ணச் சித்திரமாக அது இல்லை. அந்த ரோஜாக்கிளை அப்படியே உயிர்த் துயுப்போடு நடுங்கிக் கொண்டிருந்தது. அந்தக்கிளையின் நுனியில் இருந்த மலர் ரொன்று, நடுக்கம் தாங்காமல் தன்னுடைய இதழ்கள் இரண்டைக் கீழே

எப்பொழுதும் கலப்பற்ற  
சுத்தமான

## குளுக்கோஸ்

என்று கேளுங்கள்

60% குளுக்கோஸ் கொண்ட சிறந்த ஜுஜுப்ஸ். குழந்தைகளுக்குக் கொடுக்கக்கூடிய பாதுகாப்பான இனிப்பு.

USWATTE  
CONFECTIONERY WORKS  
Moratuwa.  
Phone: 363

சிந்திக்கொண்டிருந்தது. அந்தச் சித்திரத்திற்கு சிகரமாக விளங்கியது அந்தப் பெண்ணின் முகபாவந்தான்.

சித்திரத்தைப் பார்த்து முடித்தவுடன் சித்திரம் வரைந்தவனுடைய முகத்தைப் பார்த்தாள் புவனா. சித்திரப் பாவையைப்போல் பார்த்துக் கொண்டே இருந்தாள். எத்தனை நிமிஷங்கள் அப்படிப் பார்த்தாளோ!

இந்தமாதிரி ஒரு பெண், இத்தனை உணர்ச்சியோடு அவளை இதற்குமுன் பார்த்ததே இல்லை. முத்தையாவுக்கு என்னவோபோல் இருந்தது.—இதற்குத்தான் காதல் என்று பெயரா?

காதலுக்கும் முத்தையாவுக்கும் வெகுதூரம். காதலோ, கல்யாணமோ ஒன்றிலும் சீக்கிரமாக அகப்பட்டு விழிக்கக்கூடாது என்று திடசங்கல்பம் செய்துகொண்டிருந்தான் அவன்.

சரஸ்வதிக்கு முதலில் கல்யாணம் செய்துவிட்டு அப்புறம் அவசியமா னால், அவசரமில்லாமல் எந்தப் பெண்ணையாவது கல்யாணம் செய்துகொள்ளவேண்டும் என்ற எண்ணம் அவனுக்கு. ஆனால் அந்த நினைவுகள் ஒன்றுமே இப்போது அவ னிடம் இல்லை.

சரஸ்வதி தேநீருடன் அறைக் குள் நுழைந்து நிலைமையைச் சரிப் படுத்தினாள். இல்லாவிட்டால் இர ண்டு சிலைகளைப் போலவோ, இரண்டு சித்திரங்களைப் போலவோ, ஒருவரை ஒருவர் வைத்தகண்வாங்காமல் பார்த் துக் கொண்டே இருந்திருப்பார்கள்.

ரேழியில் உட்கார்ந்து புவானுவும் சரஸ்வதியும் பேசத்தொடங்கினார்கள். முத்தையா பாதியில் விட்டிருந்த ஒரு நாவலைக் கையில் எடுத்தான். படிப்பு ஓடவில்லை. புவனா உட்கார்ந்து பேசிக் கொண்டிருப்பது அவனுக்கு ஜன்னல் வழியே நன்றாகத் தெரிந்தது. பென் சிலையும் காகிதத்தையும் கையில் எடுத்தான்.

ரேழியில் பேச்சு முடிந்து பாட்டு ஆரம்பமாயிற்று. புவனாதான் பாடி னாள். பாட்டுத் தொடங்கியவுடன் முத்தையா தன்னுடைய படத்தை மறந்தான். நாற்காலியை விட்டெ ழுந்து சோபாவில் சாய்ந்தவாறே சோம்பல் முறித்தான்,

கண்ணன் மன நிலையைத் தங்கமே  
[தங்கம்  
கண்டுவர வேனுமடி தங்கமே தங்  
[கம்

இந்தப் பாரதி பாட்டின் முதல் எட்டு வரிகளையும். அவள் எத்த னையோ ராகங்களில் திரும்பத் திரும் பப் பாடினாள். பாட்டின் பயனைத் தன் வாழ்வில் முதல் முறையாகக்

கண்டவள்போல் உருக்கத்தோடும், உணர்வோடும், உள்ளத்தைக் கொள்ளை கொள்ளும் முறையிலும் பாடினாள். முத்தையாவின் சோபா அவனைத் தூக்கிக் கொண்டு வானத் திலே பறந்தது.

பாட்டு முடிந்தவுடன் தன்னைப் பாராட்டுவதற்காக முத்தையா அறையைவிட்டு வெளியே வருவான் என்று புவனா எதிர்பார்த்தாள். கால் மணிக்கு மேல் காத்திருந்தாள். அவளுடைய நெஞ்சுக்குள் லேசாக வலிப்பதுபோல் இருந்தது. 'பாடும் போது அவர் தம் அறையில் தான் இருந்தாரா, அல்லது தோட்டத்திற் குப் போய்க் கையை வளைக்கத் தொடங்கிவிட்டாரா?' என்று வருந் தினாள்.

சிரித்துக்கொண்டே முத்தையா வெளியே வந்தான்.

"எப்படி அண்ணா இருந்தது புவ னாவின் பாட்டு?" என்றாள் சரஸ்வதி, "நானே இதைப்பேரில் அவள் பாடிக் கேட்டதில்லை. ஆறு மாதமாய் எனக்குப் பாடாத பாட்டை, இன்று உங்களுக்காகப் பாடி இருக்கிறாள்" என்றாள்.

"உன்னைப்போல் நான் சும்மா பாராட்டப்போவதில்லை. இதோ, பாட் டுக்குப் பதில் இந்தப் படம்!" என்று சரஸ்வதியிடம் நீட்டினாள்.

அந்தப் படத்தில் புவனா இருந் தாள்.

முன்பு வலித்த புவனாவின் நெஞ்சு இப்போது சிரித்தது. குதா கலத்தோடு சிரித்தது. பெருமிதத் தால் கூத்தாடியது.

"எனக்குத் தானே இது?" என் றாள் புவனா.

‘உங்களுக்கேதான்! ஆனால் இன்னும் இரண்டு நாள் கழித்துக் கொடுத்தால், உங்களுடைய உண்மை நிறத்தில் அப்படியே இதில் இருப்பீர்கள். இது அவசரத்தில் வரைந்த பென்சில் சித்திரத்தானே? வர்ணங் கொடுத்துச் சரஸ்வதி மூலம் அனுப்புகிறேன்” என்றுள்.

“நான்தான் அடிக்கடி வரப்போகிறேனே! நானே வாங்கிக் கொள்கிறேன்” என்றுள் புவனா.

அவள் அப்படிச் சொன்னது உண்மைதான். அதன்பிறகு புவனா அடிக்கடி முத்தையாவின் வீட்டிற்கு வந்தாள். புவனாவின் தாயால் தன்பெண்ணின் போக்கைக் கட்டுப்படுத்த முடியவில்லை, சிரித்தோ, அல்லது சினந்தோ தன் தாயை அவள் சுலபமாக ஏமாற்றி விடுவாள். விவரந் தெரிந்த பெண்தானே என்று சிவகாமியும் அதிகமாகக் கவலைப்படவில்லை. ஆனால், “நீ எங்கே போனாலும் சரி; பலகாரம், காபி எதையும் சாப்பிட்டுவைக்காதே! சரஸ்வதி வீட்டிலும் அப்படித்தான், பச்சைத் தண்ணீர் கூடப் பல்லில் ஊற்றக் கூடாது” என்று உத்தரவு போட்டு அனுப்பினாள்.

திருநாணம் பிள்ளைவாளுக்கு நூற்றுக்கணக்கான வேலைகள் இருந்தன. தினசரி ஆயிரக் கணக்கான ரூபாய்கள் வந்தன. அவருக்கு அவைகளைக் கவனிக்கவே நேரம் இல்லை. அவர் எங்கே புவனாவைக் கவனிக்கப்போகிறார்?

மீதங்கள் பல சென்றன. சரஸ்வதிக்குத் தெரிந்தும் தெரியாமலும், வீட்டிற்குள்ளும் வெளியிலும் அவர்கள் சந்தித்தார்கள்.

ஒருநாள் மாலை சரஸ்வதி பள்ளிக் கூடத்திலிருந்து திரும்பினாள். வாசந் கதவருகில் புவனாவின் செருப்புகள் கிடந்தன. கணப் பொழுது தாமதித்தாள். முத்தையாவின் அறையில் புவனாதேம்பி அழும் ஓசை மெதுவாகக் கேட்டது. அவளால் அந்த இடத்தைவிட்டு நகர முடியவில்லை.

“மன்னித்துக்கொள் புவனா! கொஞ்சமும் யோசியாமல் உன்னோடு பழகி விட்டேன். நீ மலை உச்சியிலும், நான் பாதாளத்திலும் இருக்கிறோம். நாம் ஒன்றுசேர முடியாது. என்னை மறந்து விடு!”

முத்தையாவின் குரலில் கண்ணீர் ஒலித்தது. முத்தையா புவனாவை ‘நீ’ என்று அழைப்பதை இன்றுதான் சரஸ்வதி தன்னுடைய காதுகளால் கேட்டாள்.

“என்னை நம்பமாட்டீர்களா முத்து? இந்த ஜன்மத்தில் நான் உங்களை மறக்கமுடியாது. பணக்காரர் வீட்டில் பிறந்தது என் குற்றமில்லையே! பணத்தையும் குலத்தையும் நான் தாண்டி வரப்போகிறேன்! சத்தியமாய்ச் சொல்கிறேன். நான் உங்களைத் தவிர வேறு யாரையுமே கல்யாணம் செய்து கொள்ளப்போவதில்லை!”

வெளியே நின்ற சரஸ்வதியின் நரம்புகளில் மின்னல் பாய்வுதுபோல் இருந்தது. சமீபத்தில் அவள் பார்த்த சினிமாவின் சோகக் காதற் காட்சி அவளுக்கு நினைவில் வந்தது. ஆனால் இத்தனை உருக்கமாக அது இல்லை.

திறந்திருந்த கதவிடுக்கால் முத்தையாவின் அறையைப் பார்த்தாள். இருவரும் எதிரும் புதிருமாய் உட்கார்ந்திருந்தார்கள். இருவர் கண்களிலும் நீர் வழிந்தது, முத்தையா

வின் முரட்டுக் கரத்தைப் புவனா பற்றிக் கொண்டிருந்தாள். அவளுடைய கண்ணீர் அருவிபோல் மளமள வென்று பெருகி ஊற்றிக்கொண்டிருந்தது.

“நான் உன்னெதிரே குழந்தையைப்போல் ஆகிவிடுகிறேன். இனி சந்திக்கவே வேண்டாம். மறந்து விடு!” என்றான் முத்தையா.

அவனுடைய வாயைப் புவனா வேகமாய்ப் பொத்தினாள்.

“உன்னுடைய சொத்து, சுகம், பெற்றோர், சாதி—எல்லாவற்றையும் நினைத்துப் பார் புவனா! நான் சாதாரணமானவன்.”

“நான் முடிவு செய்துவிட்டேன். சாவைத் தவிர என் முடிவையாரும் மாற்ற முடியாது!” என்றாள் புவனா.

சரஸ்வதி சத்தம் செய்யாமல் உள்ளே போனாள். அவளுக்கு ஒரு வாரத்திற்கு முன்பு புவனா கேட்ட கேள்விகளின் காரணம் ஒருவாறு புரிந்தாலும், இப்போதுதான் அது நன்றாகப் புரிந்தது.

“கோபித்துக் கொள்ளாதே சரஸ்வதி; நீங்கள் என்ன சாதி?”

“நான் யாரையும் இப்படிக்கேட்பதும் இல்லை; கேட்டால் பதில் சொல்வதும் இல்லை. நாங்கள் மனித சாதி!”

“இன்னும் என்னை நீ புரிந்து கொள்ள வில்லையே! சொல்லாவிட்டால் வேண்டாம். என்னைத் தப்பாக நினைக்காதே!”

சரஸ்வதிக்கு வருத்தமாக இருந்தது. “நாங்கள் வேளாளர்கள் புவனா! உங்களைப்போல் சைவ வேளாளர்கள் இல்லை; வெறும் வேளாளர்கள்தான்” என்றாள்.

“எல்லோரும் ஓர் குலம்” என்பது ஒரு நாளும் வராதா? லக்ஷிய

வாதிகளின் பற்கனவுதானா அது?” என்றுள் சரஸ்வதி.

“பணத்திற்கும் சாதிக்கும் என்ன சம்பந்தம்?”

ஏழைகள் சாதிப் பழக்கத்தைக் கைவிட்டால் அவர்களை வெளியே தள்ளிச் சாதிக்கோட்டையின் கதவையே சாத்திவிடுவார்கள். அதே காரியத்தைப் பணக்காரர் செய்தால் பரந்த மனோபாவம் என்பார்கள்.”

“நான் என்ன செய்யப்போகிறேன் பார்!” என்றாள் புவனா.

அன்றைக்கு அவள் இப்படிச் சொன்னது இன்று சரஸ்வதிக்குத் தெளிவாகப் புரிந்தது. ஆனால் ஏனோ அவளை அறியாத பயம் அவள் நெஞ்சைக் கவ்விக் கொண்டது. பணக்காரர்களுடைய சகவாசத்தால் எந்த ஏழையுமே பயனடைய முடியாது என்பது சரஸ்வதியின் தீர்மானம் ஆனால் “மாதம் ஐம்பது ரூபாய் அதிகப்படியாகக் கிடைப்பது அந்தப் பணக்காரர்களால் தானே?” என்பதையும் அவள் மறக்கவில்லை. — புவனாவின் சிநேகம் சரஸ்வதிக்குச் சமான்யமானதல்ல. ஒன்றாகப் பிறந்தவளைவிட அவள் அதிகச் சொந்தக் காரியாகி விட்டாள்.

சரஸ்வதி வீட்டிற்குள் வந்திருப்பதைக் கண்ட புவனா முதலில் பதறிப்போனாள்.

“எல்லாம் எனக்குத் தெரியும் புவனா!” என்று சரஸ்வதி சிரித்துக் கொண்டே கூறினாள்.

“என்ன சரசு தெரியும்?” என்று ஒரு கேள்வியைக் கேட்டு விட்டுப் புவனாவே அவளிடம் மனம் விட்டுத் தங்களுடைய ரகசியங்கள் அத்தனையும் கொட்டி விட்டாள். “நீ தான் எனக்கு உதவி செய்ய வேண்டும்” என்று அவளுடைய மடியைப் பிடித்துக்கொண்டு காரணம் தெரியாமல் அழுதாள். பெண்கள் எதற்கெல்லாமோ அழுகிறார்கள். சில சமயங்களில் எதற்காக அழுகிறோம் என்பதே அவர்களுக்குத் தெரியவில்லை.

—தொடரும்.

# இதோ நற் செய்தி

வாணைத் தொடும் புகழைப் பெற  
தேனைப்போல புனைந்தெழுதிடும்  
பேனை மன்னர்களும் புகைப்பது



## யாணை ஸ்பெஷல் பீடிகளே!

கருத்தூற, கற்பனையோட, கடமையில் கரிசனையேற்பட  
கசந்தவாழ்வில் களிப்புமேலிட கட்டாயம் தேவை

## யாணை மார்க் ஸ்பெஷல் பீடிகளே ;

☀ தெரிவு செய்யப்பட்ட புகையிலை ☀ தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட  
தொழிலாளர்கள் ☀ தேர்ச்சிபெற்ற நிபுணத்துவம்  
ஆகிய இவையனைத்தும் ஒருங்கே அமையப்பெற்றவை

தயாரிப்பாளர்கள் : —

யாணை பீடி கம்பனி

62. மெசஞ்சர் வீதி

கொழும்பு-12

போன் : 7651

“கலைச்செல்வி” வாசகர்கட்கு நன்கு அறிமுகமான சாலை இளந்திரையன் M. A; M. Litt. சிறந்த கவிஞர்; புதுமை இலக்கியத் திறனாய்வாளர்; டெல்ஹி பல்கலைக்கழகத்தில் பேராசிரியராகக் கடமையாற்றுகின்றார். சிறுகதைகள் பற்றி “உமா”வில் எழுதிவரும் திறனாய்வுக் கட்டுரைகள் இலக்கிய அன்பர்களுக்கு நல்விருந்தாய்ச் சுவையளிக்கின்றன.

# அன்னை தரைய

சாலை இளந்திரையன்

அன்னை இயற்கை மிகப்பெரியாள்; - அவள் அன்பில் அருளினில் எல்லையில்லாள்!  
தென்னை மரத்தை வளர்த்திருவாள், - ஒரு சின்னப் பசங்கிளி ஆடுதற்கே!



மொட்டை மலையினை, மேகமென்னும் - முடி கொண்டு புனைந்தெழில் கூட்டிடுவாள்;  
பட்ட மரத்தையும் சாயவிடாள்; - அதில் பற்றிப் படர்ந்த கொடிமறவாள்!



சிட்டுக் குருவியின் தொண்டையிலே - ஒரு தேனின் துளியினை இட்டுவைப்பாள்;  
மொட்டுக்குள் வாசத்தைப் பூட்டிவைத்தே, - அதைப் போது தொறும்நமக் கேந்திருவாள்.



மாமலை தந்த அருவியினை - இந்த லையகம் காண அழைத்திருவாள்;  
பூமணம் காய்கனி பொங்கிடவே, - அது பூரித்துச் செல்ல மகிழ்ந்திருவாள்!

மாலை மயக்கை உடன் தவிர்ப்பாள்; - மதி  
மங்கலத் தீபத்தை ஏந்திடுவாள்!  
காலை வரு'தென்று சேவலனை - ஒரு  
கட்டியம் கூறப் பணித்திடுவாள்!



காணக்கண் கோடி கொடுக்கவில்லை, - எனில்  
கற்பனைக் கண்பல கோடி தந்தாள்;  
கோணல் குறுகல் இல்லாதபடி - நம்மைக்  
கொண்டு செலுத்துது கற்பனையே!



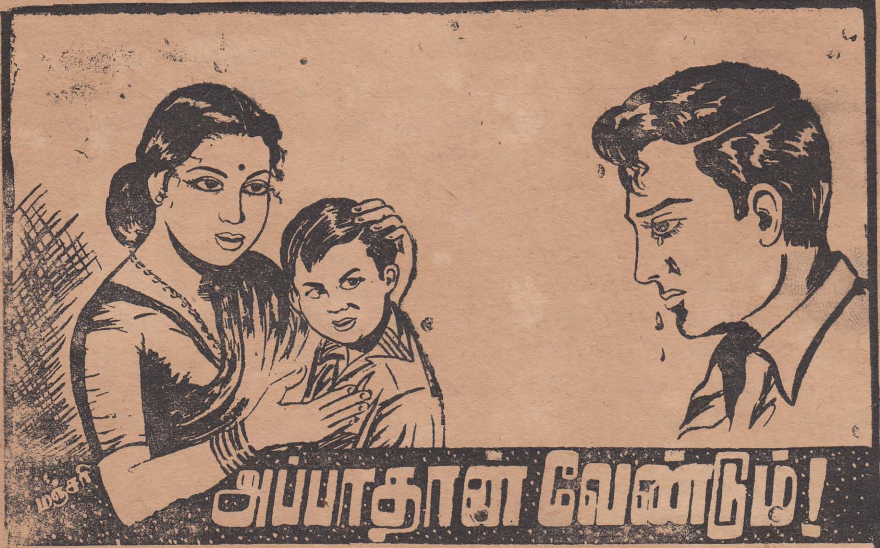
சொல்லை அடுக்கிச் சுவைஎழுப்பும் - அந்தச்  
சூட்சுமம் கூடக் கொடுத்துவிட்டாள்;  
இல்லை எனில், இந்தப் பாடல்களில் - பொருள்  
எங்கிருக்கும்? சுவை ஏதுமுண்டோ?

**நிலக்வைந்  
நீலசோப்**

**பிரகாசமாய்  
சுவை  
செய்கிறது**

**MILKWHITE  
BLUE  
SOAP**





“ராஜா இங்கே வாடா கண்ணு!”

“ஊஹூம்!”

“ஏன் அம்மாவோடே கோபமா? அடேயப்பா ஆனாப்பார்... பெரிய அப்பாமாதிரி... இங்கேவா ராஜா!”

“நான் மாட்டேன்”

“இதைக்கொண்டு உன் அப்பா விடம் கொடு! எங்கே ம்! சீக்கிரம், போ ராஜா, என் குஞ்சல்ல!”

கையில் இருந்த காப்பிப் பாத்திரத்துடன் அவள் தன் குழந்தையைக் கெஞ்சிக் கொண்டிருந்தாள்.

“எனக்கு அப்பா இல்லை”! நறுக்குத்தெறித்தாற்போல் கூறினான் குழந்தை. அந்தப் பதில் கேட்டதும் அவள் கையில் பிடித்திருந்த காப்பிப் பாத்திரம் பிடி நெகிழ்ந்து நழுவி ‘நொங்’ என்ற சத்தத்துடன் உருண்டது. அவளுக்குத் தேக மெல்லாம் படபடத்தது.

“ராஜா! இப்படியெல்லாம் பேச உனக்கு யார் கற்றுக்கொடுத்தார்கள்? அவர் உன் அப்பாடா, உன் அப்பாவே தான்.”

அவள் குழந்தையின் மனதில் பதியும்படி கூறினாள்,

“இல்லை! நீ பொய் சொல்றாய் என் அப்பா செத்துப் போட்டாங்க இது என் அப்பா இல்லை! அப்பா இல்லை!! அப்பா இல்லை!!!” குழந்தை பல்லவி பாடியது.

அவளுக்கு ஆத்திரம் மேலிட்டது. ஒங்கிய கரம் குழந்தையின் கன்னத்தைப் பலமுறை பதம் பார்த்தது.

“லட்சுமி! என்னகாரியம் செய்து விட்டாய்? நீ செய்தது ரொம்பத் தவறு குதுவாது அறியாத ஒரு குழந்தையை எதற்காகப் பொய் சொல்லும்படி வற்புறுத்துகிறாய்? அவன் சொன்னது ரொம்பவும் சரி. இரத்த பாசத்தை விலை

பா. பாலேஸ்வரி கொடுத்து வாங்கிவிட முடியாது. அது

இயற்கையாக அமைந்துவிட வேண்டிய ஒன்று, உன் செய்கை குழந்தைக்கு என்மேல் உள்ள வெறுப்பை அதிகரிக்குமே தவிர ஒரு துளி லாபங்கூட ஏற்படப் போவதில்லை.”

“ராஜா நீ இங்கேவா, அழாதே ராஜா! நான் உன் அப்பா இல்லை அப்பாவே இல்லை. அம்மா உன்னை ஏமாற்றிவிட்டாள், அழாதே!”

காப்பிப் பாத்திரம் உருண்ட சத்தங்கேட்டு உள்ளே வந்த தியாகு குழந்தையை அப்படியே தூக்கி அணைத்துக் கொண்டான்.

லட்சுமிக்கு அழுகை பொத்துக் கொண்டு வந்தது.

“யாருடைய நல்வாழ்வுக்காக அவள் இந்தப் பகீரதப் பிரயத்தனத்தில் இறங்கினாளோ அவன் அதை

ஒரு துளிகூட விரும்பவில்லை என்பது இப்போதல்லவா தெரிகிறது!

குழந்தையையும் தியாகுவையும் அந்த இடத்திலேயே விட்டு விட்டு அவள் பக்கத்தறைக்குள் சென்று துன்பம் தீருமட்டும் அழுது கொட்டினாள்.

∴ ∴ ∴

“அத்தான்! நீங்கள் ஒன்றை நினைத்துச் செய்தீர்கள். உங்கள் மகனுடைய நல்வாழ்வுக்காக, சாதாரண மனிதன் எவனும் செய்யத் துணியாத ஒன்றைச் செய்தீர்கள்...”

மரணப்படுக்கையில் கணவன் கிடந்தபோது நடந்த நிகழ்ச்சி லட்சுமியின் கண்முன்னே நிழலாடியது.

தன் அருமை நண்பன் தியாகுவை அவன் அழைத்தான். “தியாகு லட்சுமிக்கு.....” இனித்

டெலிபோன் நம்பர் 671,

டெலிகிராம் “3பல்ஸ்”

## உமர் பிரதர்ஸ்

எங்களிடம் உயர்ந்தரக O B மார்க் ஸ்சிரிட்டும்

பள்ளிக்கூட உபகரணங்களும்

எனாமல், கிளாஸ், சாய்ப்புச் சாமான்கள்

மற்றும் இதர சாமான்களும்

நிதானமான விலைக்கு பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

உங்களைத் திருப்தி செய்வதே எங்கள் நோக்கம்.

## உமர் பிரதர்ஸ்

44, பெரியகடை,

யாழ்ப்பாணம்.

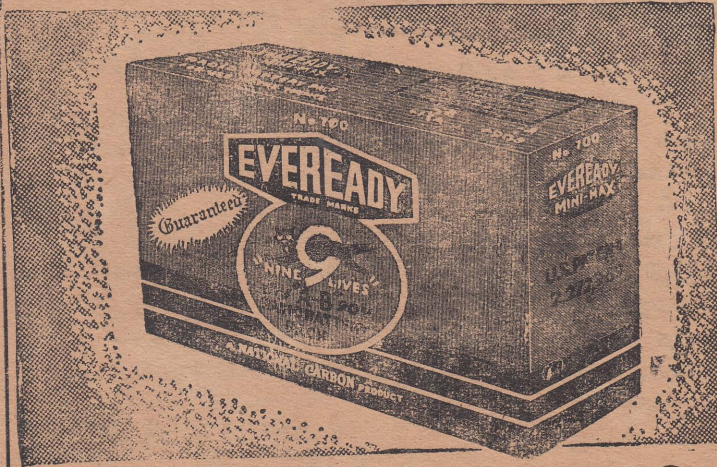
துணை யாருமில்லை. நீ அடிக்கடி வந்து லட்சுமியைப் பார்க்கவேண்டும் அவளுக்கு வேண்டிய உதவிகள் செய்ய வேண்டும். என் குழந்தை ராஜனை வளர்த்து ஆளாக்கவேண்டியது இனி உன் பொறுப்பு. உலகம் பலதையும் கதைக்கத்தான் செய்யும் ... ஒரு பெண் துன்பக்கடலில் அலைக்கழிந்து தத்தளிக்கும் போது ஒரு கை கொடுத்துதவமுன்வராது அதே நேரம் அப்பெண்ணுக்கு நீந்திக்கரையேறுவதற்கு ஒரு துரும்பு கிடைத்து விட்டால் அதைப் பின்னிப்பிணைத்து அவளுடைய வாழ்க்கையைச் சீர்

குலைக்கவுந் தயங்காது. தியாகு இதை நான் ஏன் சொல்கிறேன் என்றால் ஒருவேளை நான் இறந்தபின் உன்னையும் லட்சுமியையும் சேர்த்து இந்த உலகம் கயிறுதிரிக்க முனைந்தால் நீ அவளை மணந்துகொண்டு ஊர்வாயை இறுக்கி மூடிவிடவேண்டும்.

என்ன யோசிக்கிறாய்...? ஒரு விதவையை — ஒருவனுக்கு ஏற்கனவே வாழ்க்கைப்பட்டவளை — அதிலும் ஒரு குழந்தைக்குத் தாயானவளை மணப்பதெப்படி என்று ... ?

அவள் என்னுடன் தானே வாழ்ந்தாள். நீயும் நானும் இணையில்லாத

## 26 % நீடிய ஆயுள்



புதிய  
எவ்  
ரெடி  
நேடியோ  
பற்றி  
யுடன்  
தங்கநிற  
அடையா  
ளத்தைப்  
பாருங்கள்.  
இது உத்தர  
வாதமளிக்கும்.

மஹாதேவன்ஸ் லிமிட்டெட்

பாங்ஷஸ் வீதி,

கொழும்பு.

நண்பர்கள். எனக்காக நீ அவளை மணந்துகொள்ளக்கூடாதா?

“சேகர் உனக்கென்ன பைத்தியமா பிடித்துவிட்டது? உனக்கொன்றுமில்லை. மனதைத் திடப்படுத்திக்கொள்.”

“இல்லை! தியாகு, நான் இனி உயிர் பிழைக்கமுடியாது என்று எனக்கு நன்றாகத் தெரியும். நீ எனக்கு இந்த உதவியைச் செய்தால் நான் நிம்மதியாகக் கண்மூடுவேன். ‘சரி’ என்று ஒரு வார்த்தை சொல்.”

“உன் விருப்பப்படியே நடக்கிறேன் சேகர்.” கண்களில் துளித்து நின்ற நீர்முத்துக்களை உதிர்த்துவிட்டுக் கூறினான் அவன்.

“லட்சுமி! நீ எதற்காக அழ வேண்டும்? தியாகு என்னைவிட மிக நல்லவன். அவன் உனக்கு ஒரு குறையும் இல்லாமல் காப்பாற்றுவான் என்ற நம்பிக்கை எனக்குண்டு. அவனுக்கேற்ற மனைவியாக நீ வாழ வேண்டும்.”

“அத்தான்!” அவள் கதறினாள்.

ஆனால் அவன் அந்தக் கதறலைக் கேட்க இருக்கவில்லை.

∴ ∴ ∴

ஒரு பெண் எத்தனை புனிதமாகத் தன் கற்புநெறியைப் பாதுகாத்து ஒரு ஆணை பழகினாலும் இந்தப் பொல்லாத உலகம் அவர்களை எப்போதும் நல்ல கண்கொண்டு பார்ப்பதேயில்லை.

கடைசியில் லட்சுமிக்கும் தியாகுவுக்கும் இதே கெதிதான் நேர்ந்தது. எவ்வளவு விவாதத்தின்பின் குழந்தை ராஜனின் எதிர்காலத்தை

கலைச்செல்வி

மாத இதழ்.

சந்தா விபரம்

தனிப்பிரதி: சதம் 30

ஆண்டுச் சந்தா: ரூ. 4.

விபரங்களுக்கு:

நிர்வாகி,

கலைச்செல்வி,

கந்தரோடை, சான்றாகம்.

முன்னிட்டுச் சட்டப்படி தம்பதிகளாயினர்.

∴ ∴ ∴

ராஜ் உனக்கு என்னோடு பிரியமில்லையா?

‘ஊஹும்’

ஏன்? நான் அவ்வளவு பொல்லாதவனா?

“உம்”

“நான் என்ன குற்றம் செய்தேன் ராஜ்...?”

“நான் சொல்லமாட்டேன்”

“ஏன் சொல்லமாட்டாய்?”

“நீ அடிப்பாய்!”

“ராஜ்! நான் எப்போதாவது உனக்கு அடித்திருக்கிறேனா? உன்னை எப்போதும் நான் அடிக்கமாட்டேன் ராஜ். சொல். எதற்காக உனக்கு என்னைப் பிடிக்கவில்லை.....?”

“நான் சொன்னால் அம்மா என்னை அடிப்பாள்!”

“அம்மாதான் இங்கு இல்லையே. அவள் அறைக்குள் இருக்கிறாள். அவளுக்குக் கேட்காமல் நீ எனக்குத் துக்குள் இரகசியமாகக் கூறிவிடு.”

“ஊஹும்!”

சுத்தமாக

ஃ

சுகாதாரமுறைப்படி

நவீன இயந்திரங்களினால்

விலையுயர்ந்த மூலப்பொருட்களைக் கொண்டு  
தயாரிக்கும்

பேயி



மார்க்

ஸ்பெஷல்

பானங்களையே அருந்துங்கள்

எல்லா இடங்களிலும் கிடைக்கும்

— தயாரிப்பாளர் —

சுப்பிரமணியன் சோடாக் கம்பெனி

போன்: 97

வல்வெட்டித்துறை

தந்தி: SODA

கிளை:

ரூஜ் ஸ்ரோர்ஸ்

போன்:  
372

2/B, ஸ்ரான்லி ரோட்,  
யாழ்ப்பாணம்.

தந்தி  
ESVES

“என் கண்ணல்ல! நீ எனக்குச் சொன்னால் உனக்கு நான் நிரம்ப மிட்டாய், பொம்மை, பலூன் எல்லாம் வாங்கித் தருவேன்”.

“நிஜமாவா?”

“ஆமா நிஜமாவேதான்!”

“நீ இங்கே வந்தபின் அம்மாவுக்கு என்னைப் பிடிப்பதேயில்லை நீ இங்கு வரமுந்தி எனக்குத்தான் முதல்லே காப்பி தருவா. சாப்பாடு தருவா; என்னை எந்த நேரமும் தூக்கித் தூக்கிக் கொஞ்சுவா. என்னை விட்டுப் பிரியவே மாட்டா. நீ வந்த பிறகு என்னோடு நல்லாப் பேசுவதே இல்லை. அம்மாவிடம் இருந்து நீ என்னைப் பிரித்துப்போட்டாய். ஆன படியாத்தான் நீ கூடாது.”

குழந்தை மனதில் இருந்ததை அப்படியே சொல்லிவிட்டான்.

“ராஜ்! இதெல்லாம் உனக்கு யார் சொல்லிக்கொடுத்தார்கள். இப்படிப் பேசுவதற்கு நீ எப்போது கற்றுக்கொண்டாய் சொல். சொல்லி விடு! உன்னை நான் சும்மாவிடப் போவதில்லை.”

கடந்தகால நிகழ்ச்சிகளை மீட்டுப் பார்த்துக்கொண்டிருந்த லட்சுமி, தியாகுவுக்கும் தன் குழந்தை ராஜனுக்கும், நடைபெற்ற சம்பாஷணையைக் கேட்டதும் அடிபட்ட வேங்கை போற் சீறியபடி வெளியே வந்தாள்.

“லட்சுமி குழந்தையைத் தொடாதே. அவனுடைய மனம் ஒரு பளிங்குக் கண்ணாடி. அந்தக் கண்ணாடியில் பிரதிபலித்ததைத்தான் அது எடுத்துக் கூறியிருக்கிறது. உனக்கும் எனக்கும் புரியாத ஒன்றை இந்தக் குழந்தை எவ்வளவு அழகாகப் புரியவைத்துவிட்டது பார்த்

தாயா? இத்தனை நாளும் தீர்க்க முடியாமல் திணறிக்கொண்டிருந்த ஒரு பிரச்சனையை இனி எப்படித் தீர்ப்பது என்று தெரிந்துகொண்டேன். குழந்தை முன்னிலையில் இனி நாம் இருவரும் பேசக் கூடாது; சிரிக்கக்கூடாது. பழக்கக் கூடாது. இவன்முன் இனி நாங்கள் வேற்று மனிதர். புரிந்ததா லட்சுமி?”

அவளுடைய பதிலுக்குக் காத்திராமல் குழந்தையைத் தூக்கிய படியே நடந்துவிட்டான் அவன்.

இந்தச் சம்பவம் நடந்த இரண்டொரு நாட்களில் குழந்தையும் தியாகுவும் நன்றாக ஒட்டிக்கொண்டார்கள். இராப்பகல் என்று பாராமல் அவன் ஓய்வுகிடைத்த நேரமெல்லாம் குழந்தையோடு கழித்தான். லட்சுமியோடு இப்போதெல்லாம் அவன் கட்டமைக்கக்கூடப் பேசுவது கிடையாது. லட்சுமிக்கு அவனுடைய போக்கு ஒன்றுமாகப் புரியவில்லை. தானாக வலிந்து பேசுவதற்கும் தியாகு என்ன சொல்வானோ என்ற பயம். ஒருபுறம் குழந்தை. ஒருபுறம் கணவன்.

குழந்தை தூங்கியபின் அவனிடம் பேச்சுக்கொடுக்கலாம் என்று எதிர்பார்த்தாள். ஆனால் அதற்கும் தியாகு அது குழந்தையை ஏமாற்றுவதாக முடியும் என்று கண்டிப்பாகப் பேச மறுத்துவிட்டான். படுக்கும்போதுகூட குழந்தை அவனை அணைத்தபடியே தூங்கியது. அவளுக்கு என்னசெய்வதென்றே தெரியவில்லை.

ஒருநாள் —

தியாகு விடிந்து வெகுநேரமாகியும் படுக்கையைவிட்டு எழுந்திருக்



கல்யாணப் பரிசுகள்  
பிறந்த நாள் பரிசுகள்  
தீபாவளி, நத்தார், புதுவருடப் பரிசுகள்



ஆகியவற்றை

எங்களிடம்  
தெரிவு செய்யுங்கள்

உங்கள் மன விருப்பத்திற்கும் பண வசதிக்கும் ஏற்ற  
பல வித பொருட்கள் எம்மிடம் உண்டு.

யாழ்ப்பாணத்தில்  
ரூயல் தலைமுடிகள்  
ரூயல் சுவர்க்கடிகாரங்கள்  
ஷெவ்வேர்ஸ் பவுண்டன் பேனாக்கள்  
ஏகவிநியோகஸ்தர்கள்

**ப** **ா** **ன்** **ஸி** **ப** **ல** **ஸ்**

தந்தி: Fancyware.

போன்: 23

27, மெயின் வீதி

— யாழ்ப்பாணம்,



யைக் கையால் வருடியபடி அவள் துடிதுடித்து வினாக்களை அடுக்கினாள்.

“எனக்கொன்றுமில்லை லட்சுமி! சுமமா சாதாரண ஜூரத்தைப்போய் நீ பெரிது படுத்துகிறாய் இது வெறும் தடுமல் காய்ச்சல்.

ஆனால் ஒன்று —

ஆமாம் லட்சுமி, இதைச் சொல்வதற்காக நீ என்னை மன்னிக்க வேண்டும். நீ இனி என்னை நெருங்கக்கூடாது, என்னைவிட்டுத் தூரப்போய்விடவேண்டும். வெகுதூரம் போய்விடவேண்டும். வெகுதூரம் போய்விட நீ பழகிக்கொள்ளவேண்டும்.

அப்போதான் —

அப்போதான் நான் சேகருக்குக் கொடுத்த வாக்கைக் காப்பாற்ற முடியும். ஆம்! குழந்தை ராஜனை ஒரு நல்ல மனிதனாக்குவதுதான் இனி எமது இலட்சியமாக இருக்கவேண்டும். இதை நீ செய்வாயா லட்சுமி? விம்மலும் விக்கலுந்தான் அவனுக்குப் பதிலாகக் கிடைத்தன. அவளுக்குப் பேசமுடியவில்லை. எப்படி முடியும்.....?

“லட்சுமி! இங்கே பார். நீ படித்தபெண். ஒரு குழந்தையின் உள்ளத்தை அறிந்து நடக்கவேண்டும். நீ போய்விடு லட்சுமி. ம்! போய்விடு. உன்னைக் கெஞ்சிக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.”

அவள் எதிர்க்கவில்லை.

எதிர்க்க விரும்பவில்லை. எதிர்க்க முடியவில்லை. ஒரு மூலையில் சென்று உட்கார்ந்தவள் தன் துன்பந்தீரும்

5

வரை அழுதாள். அழுதுகொண்டேயிருந்தாள்.

அன்று வீட்டில் எந்தவித வேலையும் நடைபெறவில்லை. வீட்டில் சாவின் அமைதி நிலவியது. எவ்வளவு நேரம் இந்த நிலையில் இருந்தாளோ.....

“அம்மா! அம்மோவ்!! அப்பா எங்கம்மா? இன்னும் வேலைவிட்டு வரவில்லையா? வரும்போது எனக்குச் ‘சாக்கிலட்’ கொண்டுவருவதாகக் கூறினாரே... என்னம்மா பேசவே மாட்டேனென்கிறாய். சொல்லேனம்மா?”

அவள் என்னத்தைச் சொல்வாள், விம்மலும் விக்கலும் முட்டி மோதிக் கண்ணீராகப் பிரவாகமெடுத்தன.

“நீ சொல்லமாட்டே...? சரி நானாகவே தேடிப்பார்த்துவிடுகிறேன்.”

குழந்தை அவள் பதிலுக்குக் காத்திராமல் உள்ளே ஓடினான்.

“அப்பா! அப்பா!! அப்போவ்!!!

“ம்! என்ன ராஜா.....?”

குரல் வந்த திசையை நோக்கி ஓடினான் குழந்தை.

படுக்கையில் இருந்து மிருந்த சிரமத்தோடு எழுந்த தியாகு தன் இரண்டு கைகளையும் நீட்டிக் குழந்தையை வரவேற்றான்.

அவனுடைய அன்புப் பிடிக்குள் அகப்பட்ட குழந்தை திடுக்கிட்டு அலறினான்.

“அப்பா! உனக்கு என்னஜுரமா? அம்மாடியோவ் என்ன கொதி! இரு நான் அம்மா வைக் கூட்டியாரேன்...’ குழந்தை சிட்டுக்குருவிபோல் உள்ளே ஓடினான்.

“அம்மா! அம்மோவ்!! நீ ஏன் அப்பாவுக்கு மருந்தொண்ணுங்க கொடுக்கல்ல? காய்ச்சல் நெருப்பாகக் காயுதே. ஏம்மா? அப்பா பாவ மில்லையா?

“ராஜா!” உணர்ச்சியோடு குழந்தையைக் கட்டியணைத்த லட்சுமி தன் இதயத்தைக் கல்லாக்கிக்கொண்டாள்.

“பரவாயில்லை... அவர் உன் அப்பா இல்லைத்தானே. சாகட்டும். நன்றாகச் செத்துப் போகட்டும்.”

உதடுகள் வார்த்தைகளை உதிர்க்க உணர்ச்சி அழுகையாகப் பீறிட்டது. “இறைவா அப்படியொன்றும் நடந்து விடாமல் நீதான் காப்பாற்றவேண்டும்.” என்று உள்ளம் கடவுளை வேண்டிக்கொண்டது.

“அம்மா!” குழந்தை ஆத்திரத்தில் அவள் கன்னத்தில் ஓங்கி அறைந்துவிட்டான், அறைந்தே விட்டான்.

“அவர்தான் என் அப்பா! என்னோடு எவ்வளவு அன்பாய் இருக்கிறார் தெரியுமா? உன்னைவிட அவருக்கு என்னோடுதான் கூடப் பிரியம்.....”

“ராஜா!” ஆனந்தமேலீட்டால் அவள் அவனை அப்படியே கட்டி அணைத்துக்கொண்டாள்

“அப்பாவுக்கு மருந்து கொண்டாம்மா...!”

“வேண்டாம் ராஜா! அவர் எப்படிப் போனால்தான் எமக்கென்ன?’ லட்சுமி மீண்டும் இதயத்தை இரும்பாக்கிக் கூறினாள்.

அப்போதான் அவள் எதிர்பார்க்காதது நடந்தது. குழந்தை கீழே விழுந்து வீரிட்டுக் கத்தினாள்.

என்னமோ ஏதோ என்று துடித்துப் பதைத்து எழுந்துவந்த தியாகு குழந்தையை வாரியணைத்தபடி “என்ன ராஜா! என்ன நடந்தது?” என்று குழைவுடன் வினவினாள்.

“அம்மா உனக்கு மருந்து தாமாட்டாளாம்!” நீ சாகவேண்டுமாம்.”! குழந்தை வீரிட்டுக்கத்தறினாள்.

“அம்மா சொன்னது சரிதானே ராஜா! நான் உன் அப்பா இல்லை. உனக்கு என்னோடு பிரியமுமில்லை. பிறகு நான் எதற்காக வாழவேண்டும். நான் செத்தேபோகிறேன்.”

தியாகு தன்னை மீறிவந்த கண்ணீரை மிகுந்த சிரமத்துடன் அடக்கிக்கொண்டு கூறினாள்.

“ம்! நீதான் என் அப்பா! அப்பா!! அப்பா!!! இனி நான்

யாழ்ப்பாணத்தில் கலைச்செல்வி

கிடைக்குமிடம்

நூபாலசிங்கம் புத்தகசாலை,

பெரியகடை, : : யாழ்ப்பாணம்.

ஒருநாளும் அப்படியெல்லாம் கூற மாட்டேன். மருந்து குடியப்பா!”

“ஊஹூம் வேண்டாம் ராஜா! நான் சாகத்தான் போகிறேன்.” “சரி! நீ மருந்து குடிக்காமல் செத்தால் நானும் இனி சாப்பிடாமல் இப்படியே இருந்து செத்துப்போறன் ... ம் ... ன் ... ஆ... ஆ...” குழந்தை அழுதான்.

“ராஜா நீ தான் என் மகன் நான் உன் அப்பா ... அழாதேடா! நான் இதோ மருந்து குடிக்கிறேன் ம்! என் கண்ணல்ல லட்சுமி! நீ ஓடிப்போய் மருந்தைக் கொண்டு வா!”

மகிழ்ச்சிப் பெருக்கால் மருந்துங் கையுமாக தன் கணவனை நெருங்கியவள் அவனுடைய பார்வையைக் கண்டு பயந்து எட்டத்திலேயே நின்றுள்.

குழந்தையை இறக்கி விட்டு மருந்தை வாங்கக் கையை நீட்டிய அவன் “லட்சுமி குழந்தையின் உள்ளம் புரிந்துவிட்டது! இனி அவன் முன் மிகக் கவனமாக நடந்து கொள்ள வேண்டும் என்று காதோடு கூறி வைத்தான். லட்சுமியின் முகத்தில் புன்னகை மின்னி மறைந்தது.



*The World's*

*Finest Pens are not costly gifts...*

We are the largest stockists of

Parker 51 (Gold Cap), Parker 19, Parker 17  
Big Ball Pens, Parker Ball Point pens, Swan, Pilot  
etc.

**Sterling Products Limited,**

99, MAIN STREET,

COLOMBO.

Phone : 2984.

தமிழ் நாட்டுத்தொழில ஆதரியங்கள்  
 உங்கள் வீட்டுப் பாவனைக்குத் தேவையான  
 அலுமினியப் பாத்திரங்களை



இந்த  
 டொலர் டிரேட் மார்க்கைப்  
 பார்த்துத் தெரிவு செய்யுங்கள்.

அவை  
 பார்க்கக் கவர்ச்சியானவை. உறுதி மிக்கவை  
 பாவனைக்கு ஏற்றவை. உத்தரவாதமானவை.  
 பிரகாசம் பொருந்தியவை.

யாழ்ப்பாணம் மாவட்டபுரத்திலுள்ள  
 நமது தொழிற்சாலையில்  
 இவை தயாராகின்றன.

டொலர் கோர்ப்பறேஷன்,  
 14, டாம் வீதி, கோழும்பு-12.

போன் : 6910

சாயந்தமருது மெ. மி. பாடசாலையில் ஆசிரியராயிருப்பவர் அருள்ராசா. எதிர்காலத்தில் தரமான நகைச்சுவை எழுத்தாளராக வருவதற்குரிய அறிகுறிகள் அவர் எழுத்தில் காணப்படுகின்றன.

# ஓசி திலகம்

என். எஸ். அருள்ராசா

இடம்: ஓசி திலகத்தின் வீடு.  
நேரம்: காலை 9 மணி 30 நிமிஷம் 26 செக்கன்.

பாத்திரங்கள்: ஓசி திலகம், அவர்தம் மனைவி, நான்.

(ஓசி திலகத்தின் வீட்டை அடைந்து படிகளில் ஏறி "ஐயா!" என்று கூப்பிட வாயெடுக்கு முன், எட்டேகால் இடியப்பம், ஆறு பாலப்பம், அரைப்போத்தல் பால் முதலிய நிரம்பிய 'பானை' வயிற்றைத் தடவிக் கொண்டே முன்னறைக்கு ஓசி திலகம் வருகிறார்)

நான்: வணக்கம் ஐயா!

ஓ. தி: யார்? ஓ..... நீயா? வா! வா!! என்னப்பா? விடியப் பொழுதில் வீட்டுவாசலுக்கு வந்திருக்கிறாய்? ஏதாவது.....

நான்: (இடைமறித்து) ஓசியில் வாங்க வந்திருக்கிறேன் என்று பயப்படுகிறீர்களா?

ஓ. தி: (முகத்தில் அசடுவழிய) ஹி ஹி அப்படியில்லை!

நான்: பின்னை எப்படி?

ஓ. தி: என்னப்பா நீ பெரிய ஆளாயிருக்கிறாயே! என்னையே மடக்கிறாயே.

நான்: பின்னென்ன? ஊருக்குப் பெரிய மனுஷராக இருக்கிறீர்களே என்று எங்கள் பத்திரிகைக்குப் பேட்டிகாண வந்தால்...

ஓ. தி: ஓகோ அப்படியா சங்கதி? என்னை எனப்பா 'பெரிய' மனுஷன் என்கிறாய்? என்னைவிடப் பெரிய மனுஷர்கள் எத்தனையோ பேர் இருக்கிறார்களே!

நான்: என்றாலும் உங்களுக்கு நிகர் நீங்கள்தான்!

ஓ. தி: ஹி! ஹி!!

நான்: (பக்கத்தில் இருக்கும் அலுமாரியில் அடுக்கடுக்காய் வைக்கப்பட்டிருக்கும் புத்தகங்களில் கண்ணோட்டம் விட்டபடியே) இவ்வளவு புத்தகங்கள் காசுகொடுத்து வாங்கி வைத்திருக்கிறீர்களே!

ஓ. தி: காசு யார் தம்பி கொடுத்தார்கள்?

நான்: அப்ப.....

ஓ. தி: எல்லாம் ஓசிதான்!

நான்: நீங்கள் உலகத்தில் நடக்கும் அன்றாடச் செய்திகள் யாவையும் படித்து முடித்துவிடுகிறீர்களே? இது எப்படிச் சாத்தியமாகும்! (அருகே இருக்கும் மேசை, நாற்காலிகளைப் பார்த்துவிட்டு) இங்கு ஒரு பத்திரிகையையும் காணவில்லையே?

ஓ. தி: அடுத்த வீட்டுக்காரர் 'கல்கி' எடுக்கிறார். முன் வீட்டுக்காரர் 'ஆனந்தவிகடன்' எடுக்கிறார், மற்ற வீட்டுக்காரர் 'குமுதம்' எடுக்கிறார். காலையில் பஸ்ஸில் போகும் போது 'தினகரன்', 'டெயிலி நியூஸ்' ஆகியவற்றை வாசித்துமுடித்துவிடுவேன். அலுவலகத்தில் 'வீரகேசரி', 'ரைம்ஸ் ஒவ் சிலோன்', 'டெயிலி மிதர்', 'ஈழநாடு' ஆகியவற்றை ஒரு புரட்டுப் புரட்டிவிடுவேன்.

நான்: நீங்கள் வெளிநாட்டுச் சஞ்சிகைகளைத்தான் வாசிப்பீர்களே?

ஓ. தி: ஊஹும்! உள்நாட்டுச் சரக்கை எப்போதும் ஆதரிப்பவன் நான். இவைகள் வாழ்ந்தாற்றானே நாடு வாழும்!

நான்: அப்போ அவைகளை யாவது வாங்குவீர்களாக்கும்?

ஓ. தி: கேட்டியே ஒரு கேள்வி! எதைத்தான் ஆதரித்து எப்படிச் செய்யவேண்டுமென்றாலும் காசு விஷயத்தில் கொஞ்சம் கருர்தான். பக்கத்து வீட்டுப் பரமநாயகத்தின் மகன் ஒரு பத்தியம். உள்நாட்டுச் சஞ்சிகைகள் மட்டும்தான் வாங்குவான். அவைகள் வளரவேண்டும், முன்னேறவேண்டும் என்றெல்லாம் பேசுவான். "தம்பி எப்படி இந்தப் பத்திரிகை" என்று கேள்வி

கேட்டாற்போதும். ஒவ்வொரு பத்திரிகையைப்பற்றியும் விமர்சித்துத் தள்ளுவான். அவன், உணர்ச்சிவசப்பட்டிருக்கும் நேரத்திலே 'ஓசி' கேட்டால் ஒன்றும் விடாமல் எல்லாப் பத்திரிகையையும் தந்துவிடுவான்.

நான்: திருப்பிக்கொடுக்கும் ...

ஓ. தி: பழக்கம் என்னிடம் இருந்தால் இந்த அலுமாரி நிறைந்திருக்குமா? எனக்கு இந்தப் பட்டம் தான் கிடைத்திருக்குமா?

நான்: 'ஓசி திலகம்' என்ற பட்டத்தை யார் தங்கட்குச் சூட்டினார்கள்.

ஓ. தி: சமீபத்தில் வெளிநாட்டிற்குச்சென்ற ஓ. சி. நடராசா.

நான்: இன்றைய அரசியல் நிலைபற்றித் தங்கள் அபிப்பிராயம் என்ன?

ஓ. தி: உஸ்ஸ்ஸ்.....!

நான்: உங்களுக்குப் பிடித்த அரசியற்கட்சி எது?

ஓ. தி: இந்தக் கேள்விக்கு நான் பதில் சொன்னால் எனது வாழ்க்கையே பாதிக்கப்படும்!

நான்: எப்படி?

ஓ. தி: இந்தக் கேள்விக்கு நான் பதில் சொல்கிறேன் என்று வைத்துக்கொள்ளு. எனது கட்சியை விரும்பாதவன் நாளைக்கு எனக்குப் பத்திரிகை ஓசி தரமாட்டானே! நீ உன்னுடைய பாட்டிற்குக் கேள்வியைக் கேட்டுப் பதிலைப் பெற்றுக்கொண்டு போய்விடுவாய். நானல்லவா பாதிக்கப்படுபவன்?

1962

(பேட்டி நடந்துகொண்டிருக்கும் அறைக்குள் ஒரு உருவம் நுழைகிறது. அது தனது சகதர்மிணி என்று அறிமுகப்படுத்துகிறார்)

ஓ. தி. மனைவி: சாப்பாடு முடிந்துவிட்டது. எங்கேயோ அவசரமாகப் போக வேண்டும் என்று ஆலாய்ப் பறந்தீர்கள். சாப்பாட்டை அவசர அவசரமாக முடித்துவிட்டுப் பார்த்தா உங்கள் பாட்டிற்குக் கதைத்துக்கொண்டு இருக்கிறீர்களே!

ஓ. தி: மொள்ள! மொள்ள!! பொறம்மா! இதோ வந்துவிட்டேன்! (திரும்பி) தம்பி நீ ஆரதக்கறிக் காரன். மனிஷி மீன் சமைச்சுப் போட்டா.....

நான்: அதனாலென்ன?

ஓ. தி: இல்லைத் தம்பி! நான் சொல்றதை நீ விளங்கவில்லை. உன்ர விரதத்தை நான் கெடுக்கக்கூடாது பார்!

நான்: உங்கடவீட்டிற்கு வந்திற்று நீங்க அன்போடு தருவதை வேண்டாமென்று சொல்ல மனம் வருகுதில்லை.....

ஓ. தி: ஹா!... (என்று மயங்கி விழுவினார். மனைவி அவரைத் தாங்கிக்கொண்டு பதறுகிறார். நான் மெல்ல நழுவுகின்றேன்)

ஓ. தி: (எழுந்துநின்று) எப்படி? பயலை அனுப்பிவிட்டேன். என்னட்டையே ஓசியில சாப்பிடப் பார்க்கிறானே!

(ஒளிந்துநின்று கேட்ட நான்... தடால்!)

(திரை)

## கவிதைச் செல்வம்

இருபத்தொன்பது  
ஈழநாட்டு இளங்கவிஞர்களின் இனிய  
கவிதைகள் அடங்கியது.



தொகுத்தவர் :  
ச. வே. பஞ்சாட்சரம்

முன்னுரை :  
முருகையன் B. A., B. Sc.



இப்படியான  
கவிதைத் தொகுதி  
வெளியாவது  
இதுவே முதற்றடவை.

தனிப்பிரதி : 1 ரூபா

விற்பனையாளர் கட்டுத்  
தாராளமான கமிஷன் உண்டு.



விபரங்கட்கு :

கலைச்செல்வி  
அலுவலகம்

கந்தரோடை, சுன்னாகம்.

# ஈடு மீட்கவா வீடு கட்டவா!! சீதனம் கொடுக்கவா!!!

இதைப்போல் எதற்கும்

## இலங்கா நிதி லிமிற்றெட் நவீன சேமிப்பிற் சேருங்கள்

மாதவீதம்	இலாபத்துடன் கொடுக்கும் தொகை			
கட்டுவது	30 மாதங்களில்	60 மாதங்களில்	100 மாதங்களில்	
10 ரூபா	330 ரூபா	720 ரூபா	1300 ரூபா	
25 ரூபா	825 ரூபா	1800 ரூபா	3250 ரூபா	
50 ரூபா	1650 ரூபா	3600 ரூபா	6500 ரூபா	

மேற்குறித்த இலாபத்துடன் ஒவ்வொருமாதமும்  
அதிட்டசாலிகளுக்கு அதிட்ட இலாபமும்  
கொடுக்கப்படும்

கட்டுபவர் இறந்தால் உரித்தாளிக்கு

கட்டிய பணத்துடன் கால் பங்கும் கொடுக்கப்படும்

மறு விபரத்திற்கு:-இலங்கா நிதி லிமிற்றெட்  
தலைமைக் கந்தோர்:-திருநெல்வேலி வடக்கு, யாழ்ப்பாணம்  
கி:- 284, காங்கேசந்துறை வீதி, வண்ணார்பண்ணை



இதுவரை டொமினிக்ஜீவா, சொக்கன், டானியேல், தேவன் ஆகியோர் தங்களை உருவாக்கியவர்களைப்பற்றி எழுதினார்கள். நல்ல கவிஞரும் சிறுகதை யாசிரியரும் “தமிழன்” துணை ஆசிரியருமான இ. நாகராஜன் தன்னை உருவாக்கியவர்களுக்கு எழுத்துருவம் கொடுக்கின்றார்.

# உருவாக்கியவர்கள் என்னை

— இ. நாகராஜன் —

சாதாரண சிறு கதையை யோ, கவிதையை யோ குறுகிய கால இடை வெளிக் குள் என்னைப்பொறுத்தவரை உருவாக்கி விடுதல் எளிது. இந்த “என்னை உருவாக்கியவர்” என்ற உருவாகும் கதையை எழுதுவது சற்றுச் சிரமமாகவே எனக்குப்படுகிறது. காரணம்? கற்பனை விரவாத உண்மையைப் பம்மாத்துச் செய்து மனச்சாட்சியை யான் ஏமாற்ற விரும்பாமையே? மறைத்துத்திரித்து உண்மை என்று எழுதிவிட்டால் அப்புறம் கற்பனைக் கதைக்கும் இதற்கும் என்ன வித்தியாசம்? எனவே உண்மையை உள்ளவாறு சொல்ல முற்படுகிறேன்.

கதையார்வம்:— எழுத்துலகுக்கு நான் புகுவதற்கு அடிப்படைக் காரணம் சிறு வயது முதற்கொண்டு கதை கேட்பதிலும், படிப்பதிலும் எனக்குள்ள ஆசைதான்! இந்த

ஆசையை ஓரளவு தீர்த்துப் பல இராஜா இராணிக் கதைகளைச் சொல்லி என்னைக் கதைப் பைத்தியமாக்கியவர் எனது தூரத்து உறவினரான கிருஷ்ணபிள்ளையாவார். இப்படியான கதை ஆர்வத்தினால் வெகு இளம் வயதிலேயே எழுதிக்குவித்து நான் எழுத்தாளனாகிவிடவில்லை. ஆனால் இவ்வார்வமே திசை திரும்பி அக்காலத்திய இராஜா ராணிக் கதைகளை விடுத்த நவீனங்களை வாசிக்கத் தூண்டியது. இதன்பேராக எனது பள்ளிக் கூடப் பாடங்களைக்கூட உதாசினம் செய்திருக்கிறேன். இருந்தும் எழுதவேண்டுமென்ற ஆர்வமோ நம்பிக்கையோ எனக்குப்பிறந்தது கிடையாது.

சொக்கனின் தொடர்பு:— 1945-ம் ஆண்டின் நடுப்பகுதியில் எஸ். எஸ். வி. வகுப்பில் படிக்கும் காலத்தில் என் உடன் மாணவராகச் சொக்கலிங்கம் (சொக்கன்) வந்து

சேர்ந்தார். சிறு வயதிலேயே எழுத்துத்துறை கைவந்த சொக்கனின் தொடர்புதான் என்னையும் எழுதத் தூண்டியது. அக்காலத்தில் யான் எழுதிய சிருஷ்டிகளை சொக்கனிடம் காட்டித் திருத்தம் செய்யக் கோரியபோது “உன்னுடைய விஷயங்களைத் திருத்த முடியாது” என்று அழுத்தமாக மறுத்தது அப்போது உள்ளத்தைப் புண்படுத்தினாலும், அவரது மறுப்பு எனது சொந்த முயற்சியிலேயே என்னை உருவாக்க வந்தமைந்தது. அவரை என்னால் இன்றைக்குப் பாராட்டாமலிருக்க முடியாது. என்னைச் சுயமான எழுத்தாளனாகியவருள் அவரே முதல்வர்.

சுதந்திரன் கைதந்தது:— 1945-ல் பிறந்த ஆர்வம் நீண்டு வளர்ந்தது. எழுதினேன் ஒன்றுமே அச்சில் வந்து, என்னைத் திருப்திப்படுத்தவில்லை. 1948-ல் எனது கவிதை ஒன்றைப் பிரசுரித்து நீண்டநாளைய அபிலாஷையைப் பூர்த்தி செய்தது சுதந்திரனாகும்: அக்கவிதையோடு நின்று விடாது தொடர்ந்து கவிதைகள், கதைகள் என்பனவும் அதில் இடம்பெற்றன. இரண்டாண்டுக்கு முன் சுதந்திரன் காரியாலயத்துக்குச் சென்றிருந்தபோது அங்கு பணிபுரியும் திரு. துரைசுவாமி அவர்கள் எனது விஷயங்களைச் சேர்த்து வைப்பதற்கெனத்

தனிப் ‘பைல்’ ஒன்றைத் தாம் வைத்திருந்ததாகக் கூறினார். வாரத்துக்கு ஒன்றாவது சிருஷ்டித்தனுப்பும் எனது சிருஷ்டிகளில் தரமானவற்றை அடிக் கடி பிரசுரித்து எழுத்தாளனாகப் பிரகடனப்படுத்தியது சுதந்திரன்தான். அதுவே உருவாக்கியது என்னை என்றால் மிகையில்தான்.

வீரகேசரி, தினகரன்:— சுதந்திரனால் பிரகடனப்படுத்தப்பட்ட பின் எனது படைப்புகளை 1952-ம் ஆண்டுவரை இடையிடையே வீரகேசரி தினகரன் என்பவை அரங்கேற்றி உற்சாகமுட்டி வந்தன. ஆனால் 1952-ம் ஆண்டுக்கும் 1954-ம் ஆண்டுக்கும் இடையில் நான் எழுத்துலகிலிருந்து மறைபட்ட பிரகிருதியானேன்.

ஈழகேசரியில் பணி:— 1955-ம் ஆண்டின் ஆரம்ப கட்டத்தில் ஈழகேசரிக்கு விளம்பரசேகரிப்பாளராகச் சேர்ந்தேன். இதற்கு உதவியவர் நிருபர். எஸ். செல்வத்துரை. ஈழகேசரியின் தொடர்புதான் என்னை எழுத்துலகில் முன்னுக்கு வரச்செய்தது, விளம்பரசேகரிப்பாளராகவிருந்து மாறி பத்திரிகாலயத்தில் பணிபுரியும் போது எழுதத்தூண்டி அரங்கேற்றித் தட்டிக்கொடுத்தவர் அதன் ஆசிரியர் இராஜ அரியத்தினம். இங்கு தான் எண்ணம எதையும் வெளியிடக்கூடிய மொழிவளத்தைப் பெற முடிந்

தது. என்னுடன் பணியாற்றிய காலஞ்சென்ற பிரம்ம ஸ்ரீ சுந்தர சர்மா அவர்கள் என் சிருஷ்டிகளைப் பார்வையிட்டு இலக்கணவழு. பொருள்வழு சேராதிருக்கச் செய்து, இலக்கணத்திலும் கவனஞ் செலுத்த வைத்தார். பண்டிதனே, வித்துவானே அல்லாத யான் ஓரளவு இலக்கண சுத்தத்தோடு கவிதையாப்பதற்குக் காரணர் பிரம்ம ஸ்ரீ சுந்தரசர்மா அவர்களே.

**கணகசெந்திநாதன் சேர்க்கை:**  
— இக் காலத்தில் ஈழகேசரியுடன் தொடர்புகொண்ட கணகசெந்திநாதன் மனந்திறந்து பேசும் நண்பனாகவும், வழிகாட்டியுமானார். எந்த எந்த இடத்தில் தட்டவேண்டுமோ, தட்டி முன்னுக்குத் தள்ளியும் விடுபவர் இவர்தான். இவருடைய தொடர்பு எழுத்துப்பணியே வாழ்க்கைப் பணியாக மாற வழிவகுத்துவிட்டது. இது சொறியும் செய்தியல்ல; முற்று முழுதும் உண்மையென்பதை எம்மை அறிந்தவர் உணர்வர். வெறுமனே கதை கவிதையோடு நின்ற என்னை சினிமா விமர்சனம், சுட்டுரையாகிய துறைகளிலும் ஈடுபடச் செய்தவர் இராஜ அரியரத்தினம் (ஈழநாடு ஆசிரியரானபின்) செய்தியில் ஈடுபடச் செய்து அதனிலும் பரிச்சியமாக வழிவகுத்தவர் திரு. செல்லத்துரை,

**தமிழனும் நானும்:**— எதை எழுதிவிட்டாலும் பொறுப்

பென்பது என்னை நெருங்காத போது தமிழனில் பணிபுரிய வந்தேன். இங்கு முழுநேரம் பணிபுரிந்து, பல பொறுப்பான காரியங்களை மேற்கொண்டதன் பேராகவே அரசியல், செய்தி, சிறுநாவல் ஆகியவற்றை ஓரளவு சீர்பட எழுதமுடியும் என்ற நம்பிக்கை பிறந்தது. இதற்கு ஊக்கமூட்டி வலுவூட்டியவர் தமிழன் நிர்வாக ஆசிரியர்களுள் முக்கியஸ்தரான பிரம்மஸ்ரீ சுப்பிரமணிய ஐயராவர். இவரது கூட்டணியின் பயனாகத் தனிதும் ஓர் பத்திரிகையைச் சீர்பட நடத்தலாம் என்ற நம்பிக்கை உதித்திருக்கிறது.

**என்னை உருவாக்குபவர்கள்:**— இப்படி எனது வளர்ச்சி ஒன்றுக்கொன்று அதிகரித்துக் கொண்டபோதிலும் நான் பூரண எழுத்தாளனாக உருவாகிவிடவில்லை என்பதும் அப்பழுக்கற்ற உண்மை. எழுத்துத்துறையில் பழுத்த ஞானம்பெற வேண்டுமென்ற ஆர்வம் இன்னும் பிஞ்சுப் பதத்திலேயே யுள்ளது. இது கனிவதற்கு அவ்வப்போது கருத்துக்களையும் அபிப்பிராயங்களையும் வழங்கி வருபவர்களான, திரு. எஸ். பொன்னுத்துரை, எனது சகோதரன் இ. புஷ்பராஜன், என்னுடன் ஒன்றாகப் படித்து இன்றும் உயிரணைய நண்பனாக விளங்கும் எஸ். இராமச்சந்திர ஐயர்,

எனது உறவினர், திரு. மா. சம்பந்தர் ஆகியோர் இன்றும் என்னை உருவாக்கி வருகிறார்கள். தமிழில் நல்ல சிருஷ்டிகளைச் செய்துவரும் பிரபல எழுத்தாளர்களை ஏகலைவன் நிலையில் நின்று பின்பற்று கிறேன். அவர்களும் என்னை உருவாக்கவே செய்கின்றனர்.

அத்துடன் கடமையை மறந்து எழுத்திலேயே மூழ்கும் என்கனவைக் கலைக்காது போகிற போக்கில் விட்டு வைக்கும் எனது மனைவி தவமணி நான் உருவாகி வருவதற்கு உதவ வில்லை யென்று சொல்ல முடியுமா?

—

ஒல்லாந்து தேசத்தின் உன்னத தயாரிப்பான

றேடியோவுக்கும்

நம்பிக்கையான சேவைக்கும்

றேடியோ மனுவலை

நாடுங்கள்

என்ன

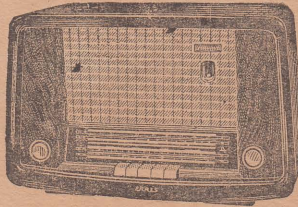
நம்பிக்கையான

சேவை

எறஸ்



என்ன உயர்தரம்



அதனல்தான் எல்லோரும் றேடியோ மனுவலை நாடுகின்றார்கள்.

றேடியோவுக்கும் அதன் உபஉறுப்புக்களுக்கும் வடமாகாணத்தில்

நற்பெயரும் புகழும் பெற்றவர்கள்.

ஓர்முறை எங்கள் காட்சிச்சாலைமையும் சேவை இலாக்காவையும் பார்வையிடுங்கள்.

நம்பிக்கையான சேவைக்குத் துலங்கும் சின்னம்

றேடியோ மனுவல்

23/4, ஸ்ரான்லி ரோட்  
யாழ்ப்பாணம்

கலைச்செல்வி விற்பனையாளர்கள்

நவா புத்தகசாலை,

மெயின் வீதி,

றக்குவாளை.

0  
0  
0  
0

கே. எம். எச். காலதீன்,

சின்னக்கிண்ணியா,

கிண்ணியா.

ALWAYS INSIST ON  
KANAGALINGAMS CIGARS

சுருட்டுகளிலே

மிகவும் திறமானது

ருசிகரமானது

காரம், மணம், குணம்

ஆகியவை நிறைந்தது



சிறந்த புகையிலையினால்  
திறமான தொழிலாளரால் தயாரிக்கப்படுவது

கன கலிங்கம்

சுருட்டுகளையே

எப்பொழுதும் பாவியுங்கள்

ஒருமுறை உபயோகித்தால் உண்மை விளங்கும்



**KANAGALINGAMS**

No. 17, St John's Road

Phone: 5883

Colombo.

Cables: KANCIGARS

வேலணை - சரவணையூரில் ஆசிரியராகக் கடமையாற்றும் "தில்லைச் சிவன்" ஈழ நாட்டின் நல்ல கவிஞர்களுள் ஒருவர். ஈழகேசரி, தமிழ்க்குரல், சுதந்திரன், மறுமலர்ச்சி, அணிகலன் முதலிய பத்திரிகைகளில் பல ஆண்டுகளாகக் கவிதைகள் எழுதி சில காலம் ஓய்ந்திருந்துவிட்டு, மீண்டும் "கலைச் செல்வி" மூலம் கவிதைத் துறையில் இறங்குகின்றார். "கனவுக் கன்னி" என்ற கவிதைத் தொகுப்பு அணிமையில் வெளியாகியுள்ளது.

## நாட்டுக்கோர் நாவலன்

— தில்லைச் சிவன் —

நாவலர் இன் தமிழ் நலனுகர் தென்றல்  
காவலர் சிவநெறிக் கருணையின் கொண்டல்—அவர்  
வாதினில் ஏதிலர் கோளரி வஞ்சச்  
சூதினர் முன்னர் சுடர் பெருஞ் செந்தி!

(2)

காதலி தமிழுடன் மோகம் விளைத்தார்  
கோதை யட்குவசன நடையை யளித்தார்—சைவம்  
பேசிடவோர் பல மேடையமைத்தார்  
ஆசிடும் அஞ்ஞான மாயை யழித்தார்.

(3)

இன்பத் தமிழ் ஏடு தேடி எடுத் துயிர்(ப்)  
பஞ்சாற் றுடைத்துப் படித்துக் களித்தவர்—அவை  
எங்கும் உலாவர எந்திரம் சேர்த்திசை  
விஞ்சை தழுவிட விளங்கினர் நாவலர்.

(4)

நாட்டுக் கொருநல்லை நாவலன் இல்லையேல்!  
பாட்டிற்கும், சிவநெறிப் பண்பிற்கும் பிறப்பிலா—இன்ப  
வீட்டிற்கும் ஒளிக்கல்வி விளக்கிற்கும் தமிழ்க்கலைக்  
காட்டிற்கும் ஏங்கிக் கலங்கு மிவ்வுலகமே!

# ஆசிரியர் சோன்ன கதை

அன்று, புவியியற் பாட நேரம். வகுப்பிற்கு ஆசிரியர் வந்தார். அமர்ந்தார். படிப்பிக்கத் தொடங்கினார். நான் அன்று 'நோட்ஸ்' எழுதிக் கொண்டுவரவில்லை! என்ன சமாதானம் சொல்லலாம் என்று சிந்தித்துக்கொண்டிருந்தேன். ஆசிரியர் என் பெயரைச் சொல்லி என்னவோ கேட்டார். நான் 'நோட்ஸ்' எழுதியாயிற்று? என்று கேட்கிறார் என எண்ணி மறந்துபோய்க் கொப்பியை விட்டிட்டு வந்திட்டேன் ஸார்!' என்றேன். ஆசிரியர் உள்ப்பட மாணவர்கள் அனைவரும் 'கொல்' என்று சிரித்தனர். நான் காரணமறியாது திகைத்து நின்றேன். உடனே... ஆசிரியர் 'இது வயல்காரனின் கதைதான்' என்றார். மாணவர்கள் அனைவரும் 'அந்தக் கதையைச் சொல்லுங்கோ ஸார்! என்றனர். ஆசிரியர் சொன்னார்.....

ஒரு வயல் வெளியில் உழுது கொண்டிருந்தான் ஒருவன். அந்தப் பக்கத்தாலே வந்த வழிப்போக்கன் ஒருவன் வயலில் உழுதுகொண்டிருந்தவனிடம் இந்த வயலுக்குள்ளாலே போகலாமா? என்று கையைக் காட்டிக் கேட்டான். அதற்கு வயல்காரன் "இவ்வளவும் என்ர வயல் என்றால் உனக்கென்னடா?" என்றா நரத்திட்டிப்படுத்திறே" என்று கூறி அடிக்கப் போய் விட்டான். வழிப்போக்கனே இவனைப் பைத்தியகாரன் என்று எண்ணி வந்த

வழியே ஓடிவிட்டான். சிறிது நேரத்திற்குப் பின் ... ..

உழுதுகொண்டு நின்ற வயல்காரனுக்கு அவன் மனைவி பழம்சோறும் பச்சடியும் கொண்டு வந்தாள். ஏன் இவ்வளவு நேரம்? என்று மனைவியிடம் கோபமாகக் கேட்டான் வயல்காரன். அதற்கு அவன் மனைவி 'என்ர ஆச்சியாணை நான் வெறும் பழம் சோறு திண்டுட்டு வரறன்' என்றாள்.

ஊர் திரும்பி அவன் தன் மகனைப் பார்த்து "அடியே தங்கச்சி! நாங்க இடியப்பம் அவிச்சுத் தீண்டது உங்கப் பருக்குத் தேரிஞ்சிட்டேடி" என்றான். அதற்கு மகன் நீங்க பார்த்துச் சரியெண்டால் சரியெனை" என்றான்.

"இது என்ன கதையா என்று உங்களுக்கு இருக்கும். இவர்கள் தடுமாற்றத்திற்குக் காரணம் தெரியுமோ? என்றார் ஆசிரியர். எல்லா மாணவர்களும் "இல்லை ஸார், சொல்லுங்கோ" என்றார்கள் ஆசிரியர் சொன்னார்.

வயல்காரன் தன் வயலைப்பற்றிப் பெருமையாக எண்ணிக் கொண்டிருந்ததினால் வழிப்போக்கனை கை காட்டிக் கேட்டது "இவ்வளவு வயலும் உன்ரையா? என்றது போல அவனுக்குக் கேட்டது.

மனைவி இடியப்பம் அவிச்சுத் தீண்டது கணவனுக்குத் தேரிஞ்சு

இரா. சிவசந்திரன்,  
செங்குந்த இந்துக் கல்லூரி,  
யாழ்ப்பாணம்.

மோ! என்று எண்ணியபடி இருந்ததினால் அவன் முகம் கோபமாக மாறி அவன் சொன்னது “நீங்க இடியப்பம் அவிச்சுத் தீண்டிட்டு எனக்குப் பழம்சோறு கொண்டாற? என்று கேட்டதுபோல் தோன்றியது.

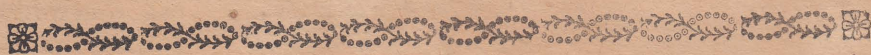
மகள் கண்பாண எண்ணத்தினையே இருந்ததினால் அவளுக்குத் தாய் சொல்லியது “மாப்பிளை பார்த்தாயிற்று உனக்குச் சம்மதமோ? என்று கேட்பதுபோல் இருந்தது.

எல்லா மாணவர்களின் சிரிப்பொலிக்கிடையில் ஆசிரியர்-நகைச்சுவைக் கதையைக் கூறி முடித்தார். ... ..

என்னை அறியாமல் என் தலை

கவிழ்ந்தது. பின் ... ..

... .. அப்பொழுதுதான் நான் ஆசிரியர் கேட்ட ஏதோ கேள்விக்கு ஏதோ மறுமொழி கூறிவிட்டேன் என்பதை உணர்ந்தேன். நான் வேறு சிந்தனையில் இருந்தபடியால்தானே எல்லோருக்கும் முன்னால் அவமானமடைய நேரிட்டது என்று எண்ணி மனம் வருந்தினேன். பின்... பக்கத்தில் இருந்த நண்பனிடம் ஆசிரியர் என்னை என்ன கேட்டார் என்று கேட்டேன். அவன், ஆசிரியர் தேன்கீழ்சரிவின் வடக்கு எல்லையில் ஓடும் ஆறு எது? என்று கேட்டதாகச் சொன்னான்!

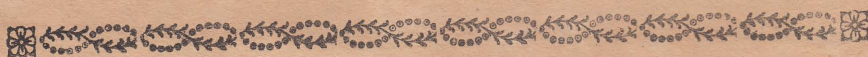


## கொழும்பு

### விவேகானந்தசபையில் திருமுறை விழா

சுவநெரிகூறும் தொல்பெரும் சிறப்புமிக்க பன்னித திருமுறைகளையும், அவற்றினை அநுசிய அநுள் அடியார்களையும் போற்றிப் புகழுகுமுகமாகக் கொழும்பு விவேகானந்த சபையின் ஆதரவில் எதிர்வரும் தை மீ ௨௭-ம், ௨௮-ம், ௨௯-ம் (9, 10, 11-2-62) திகதிகளில் சபையுண்டபத்தித் திருமுறை விழா நடைபெறும். இவ்விழாவில் தவப்பெருந்திரு துன்றகத்தடி அடிகளார், ‘கலைமகள்’ ஆசிரியர் சி. வா. ஜகந்நாதன், திருவாவடுதுறை ஆதினத்து ஓடுதுவார் ஸுரத்திகள் போன்ற பெரியோர்கள் கலந்துகொள்வர். இவர்களுடன் இழைத்துச் சைவப் பேரறிஞர்கள் பலரும், இசைவாணர்களும் பங்குபற்றுவர். விழாபற்றிய விரிவான விபரங்கள் சில தினங்களில் தெரிவிக்கப்படும்.

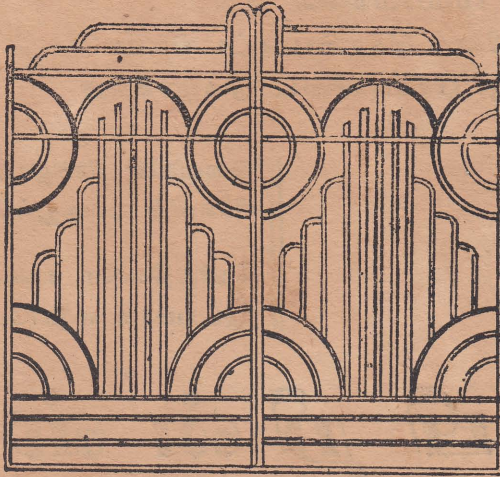
கொழும்புக்கு வெளியேயிருந்து விழாவுக்கென வருவோர்களுக்கு உணவு, இடவசதிகள் செய்துகொடுக்கவும் ஓழுங்குகள் செய்யப்படுகின்றன.





இக்காலத்திற்கேற்ற இங்கிலிஷ் பற்றேன் கேற்றுக்கள்.

சுருள்  
வேலைகள்  
மடக்கு  
வேலைகள்  
செடி  
வேலைகள்  
சுருக்கு  
வேலைகள்  
கெட்டியான  
இரும்பில்  
10 நாட்  
களில்  
செய்து  
கொடுப்  
போம்.



ஒரு முறை  
வந்து  
எங்களிட  
முள்ள  
மாதிரிக்  
கேற்றுக்  
களைப்  
பார்வை  
யிடுங்கள்.

வீட்டுத் தேவைக்கும் பரிசளிப்புக்கும் ஏற்ற எவர்சில்வர்  
பாத்திரங்களும் மலிவாகக் கிடைக்கும்.

எவர்சில்வர் மாளிகை

241 சே. கே எஸ், வீதி  
யாழ்ப்பாணம்

ஆதரவாளர்கள் அனைவருக்கும்  
அன்புகனிந்த பொங்கல் வாழ்த்துக்கள் !

அழகான படங்களை நுட்பமான முறையில்  
பிறேம் போடுவதற்கு—

மணிக்கூடு, கைக்கடிகாரம், லைற், கிராமப்  
போன், ரைப்றைற்றர், ஆர்மோனியம் ஆகிய  
வற்றைத் திருத்துவதற்கு—

நீங்கள் வரவேண்டிய இடம்

**ஆனந்தா வேர்க்ஸ்**

(Prop. A. வேலுப்பிள்ளை)

பிரதான வீதி

::

::

சுன்னாகம்

கல்யாண வைபவங்கள்  
பிறந்த தினக் கொண்டாட்டங்கள்  
வரவேற்பு, பிரியாவிடை நிகழ்ச்சிகள்

இவைகளை நிரந்தரமாக  
நினைவில் வைத்துக்கொள்வதற்கு

நேர்த்தியான புகைப்படங்கள்  
நுட்பமாக எடுப்போம்.

# பி றி ன் ஸ்

கே. கே. எஸ் வீதி

::

சுன்னாகம்.

கொழும்பில் முதல்தரமான பட்டு. பருத்தி ஜவுளி தினுசுகளை  
நவீன மோஸ்தர்களில் சகாய விலையில் வழங்கி வரும்  
ஸ்தாபனம்

## சேகர்ஸ்

காஞ்சிவரம், பெரூரிஸ், மணிப்புரி, பெங்களூர்,  
அசல் பட்டு சாரிகள்

கோயமுத்தூர், சேலம், மதுரை கொட்டன்  
டெக்கா சாரிகள்

பண்டுகைகள், கல்யாணங்கள், விசேஷ வைபவங்கள் மற்றும்  
எல்லாத் தேவைகளுக்கும் எங்களிடம் விஜயம் செய்யுங்கள்.

## SEKARS

44, Sea Street, Colombo 11.

T'Phone: 6991.

தமிழின்பம், கதம்பம் ஆகிய பத்திரிகைகளில் கதைகள் எழுதிய “செம்பியன் செல்வன்” இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்தில் கல்விப்பயில் கின்றார்; “ஆற்றின் விழிப்பு” மூலம் கலைச்செல்வி வாசகர்கட்கு அறி முகமாகின்றார்; இவருடைய எழுத்துலக எதிர்காலம் நம்பிக்கையுடன் ஒளிவிடுவதை இந்த உருவக்கதையில் காணலாம்.

## ஆற்றின் விழிப்பு

— செம்பியன் செல்வன் —

பனிமலைக் கொடுமுடியி லிருந்து ஊற்றெடுத்துப் பாய்ந்து கொண்டிருக்கிறது - அந்த நதி!

கொப்பும், நுரைமுமாகக் குன்றுகளில் ஏறியும், பள்ளத் தாக்குகளில் வீழ்ந்தும் குதித் தோடிக்கொண்டிருக்கிறது!

அதற்கு ஒரே மகிழ்ச்சி! பெருமை!

கொடுமுடியில்லவா ஊற் றெடுக்கிறது! அதன் மகிழ்ச் சிப் பிராவகத்தில் “விடுதலை! விடுதலை!” என்ற வெற்றிப் பெருமிதம்! விடுதலை வீர னல்லவா? மகிழ்ச்சிக்கு கேட் பானேன்!

வழியில் —

சிறிய நதி ஒன்றைச் சந் தித்தது! அதில் —

அணைகட்டி ஒரு தேக் கத்தை உண்டாக்கியிருந்தனர். அதனைக்கண்ட பெரிய நதிக்கு சிற்றமுண்டாகி விட்டது! “ஈ! என்ன கெட்ட குணம் இந்த

மனிதனுக்கு! ஒருவனின் பிறப் புரிமையில் தலையிட இவனுக்கு என்ன உரிமை! உல்லாசமாக ஓடிக்கொண்டிருந்த இந்தச் சிற்றற்றை அணைகட்டி வழி மறித்திருக்கிறானே? தனக்கு மட்டுமே இந்த அடிமைத்தனம் ஏற்பட்டுவிட்டாலோ.....குதிப் பான்! குமுறுவான்! புரட்சி செய்வான்! பிறர்க்கொரு நீதி தனக்கொரு நீதி!”

“உனக்கென்ன இவ்வளவு கோபம்?” — சிற்றற்ற!

“உனக்கு இந்த நிலையை ஏற்படுத்திய மனிதன் செயலை எண்ணினான்! பொறுக்க முடியவில்லை!” — என்றது பேராறு,

“எந்தச்செயலை எண்ணி?..” — வியப்புத்தாளாமல் சிற்றற்ற கேட்டது!

இதனைக் கேட்டதும் பேராற்றிற்குக் கோபம் அதிக மாகிவிட்டது! “உனக்கு வெட்க மில்லை?....? மானமில்லை?....? சுதந்திர வீரனான உன்னை அணைபோட்டு மறித்திருக் கிறான்! இன்னமும் மயக்கத்தி

லேயே கிடந்து அவன் செய்த  
கொடுமையை அறியாதவாறு  
கிடக்கின்றாயே?”

“ஓகோ! இந்த அணையைச்  
சொல்கிறாயா? இதில்தான்  
எனக்குப் பூரண நிமமதி!  
மகிழ்ச்சிகூட” — என்றது  
சிற்றூறு சாந்தமுடன்!

“என்ன? அடிமைத்தனத்  
தில் ஆனந்தமா....? சீற்றத்  
தோடு குமுறியது பேராறு!

அதன் சீற்றத்தைக்கண்டு  
சிரித்தது சிற்றூறு!

“நான் அடிமைப்பட்டுக்  
கிடப்பதின் விளைவை அறிய  
ஆவலாக இருக்கிறதா .... ..?  
அதோ பார்!...” என்று ஒரு  
திசையைத் தனது அலைக்  
கரங்களால் சுட்டிக்காட்டியது!  
அங்கே—

.....தேனற்றின் தேக்கத்  
திலே செங்கதீர்கள் தலை  
சாய்த்துக் கொண்டிருந்தன!  
பண்பாடும் பறவையினம்  
கோலமொழிபேசிக் கொஞ்சி  
விளையாடிக் கொண்டிருக்கின்  
றன! பூமிமாதா சூல்கொண்ட  
பெருமிதத்தில் திளைத்துக்  
கொண்டிருந்தாள்.....!

பேராற்றின் திகைப்பு  
நீங்கவில்லை!

தான்கேட்ட கேள்விக்கும்  
இதற்கும் என்ன சம்பந்தம்?

உள்ளப்புதிர் வினாவாக  
உருவெடுத்தது!

“இன்னுமா விளங்கவில்லை?  
நான் அடிமைப்பட்டதன்  
விளைவுதான் இந்த இயற்கைச்  
செல்வம்! இங்கு தலைசாய்த்துக்  
கிடக்கும் பயிர்களுக்கு உயிருட்  
டியது யார்தெரியுமா...? நான்  
தான், நான் இதனை அடிமைத்  
தனமாகக் கருதவில்லை! தியா  
கத்தின் செயலாகவே கருதுகி  
றேன்! நான் அடிமைப்படா  
விட்டால் இந்தச் செழிப்பு ஏற்  
படக் காரணமேயில்லை.....”  
தனது பேச்சை சிறிது நிறுத்  
தியது சிற்றூறு!

“... .. ம் .... எப்படியாபி  
னும் நீ அடிமைதானே?”  
பேராறு கேட்டது!

அதன் அறியாமைக்காக  
சிற்றூறு இரங்கியது!

“மாதாவுக்கு மகன் அடங்  
குவது அடிமைத் தனமா?  
என்னை உருவாக்கிவிட்ட பூமி  
மாதாவுக்கு நான் பெற்ற  
கடன் தீர்க்கிறேன்! அவளை  
வசியும் வளனு மிக்கவளாக  
மாற்றுகிறேன்! இதனால் நான்  
எவ்வளவு மகிழ்ச்சியுறுகிறேன்  
தெரியுமா? .... ..

‘அடிமை அடிமை என்கி  
றாயே? எது அடிமை? நீ சுதந்  
திரம் அடைந்து விட்டதாகக்  
கொக்கரிக்கிறாயே! கொஞ்ச  
மேனும் சிந்தித்துப் பார்த்த  
துண்டா? உன் சுதந்திரத்  
தால் என்ன பயன்? யாரா  
வது ... .. ஏன் நீயாவது பய  
னடைந்ததுண்டா? நீ கட

லோடு சங்கமமாகி ஒருவருக்  
கும் பயன்படா உவர் நீராக  
மாறி விடுகிறாய் — கருமியின்  
செல்வம்போல! .... ..” சிற்  
றாறு தனது பேச்சை முடிக்க  
வில்லை .... ..

“சுதந்திரம் என்பது தான்  
ரேன்றித்தனமல்ல! அதனைப்  
பயன்படுத்தும் வகையிற்றான்  
அதன் சிறப்பு தங்கியுள்ளது”  
என்பதனைச் சிற் றற் றின்

அறிவுரையால் உணர்ந்த  
பேராறு நாண மடைந்தது!  
இப்போது —

அதன் ஓட்டத்தில் —

குதிப்பில்லை! கும்மாள  
யில்லை!

முற்றுமுணர்ந்த முனிவ  
னைப்போல அமைதியாக—  
ஓடிக்கொண்டிருந்தது!

சந்தையில் கிடைக்கும் மிகச்சிறந்த ‘ஸ்பார்ப்க்பிளக்’கைவிட  
ஆயிரந்தடவை மேலானது!



என். ஜி. கே.

10,000 மைல்களுக்கு உத்தரவாதமளிக்கப்பட்டது

என்ஜினை உடனே ஓடவைக்கிறது

பெட்ரோல் செலவாவதைக் குறைக்கின்றது

நீண்டகால பாவிப்புக் குகந்தது

விநியோகஸ்தர்:—

மீ ம டு ம,

197, பஞ்சிகாவத்தை வீதி,

கொழும்பு—16.

தொலைபேசி: 7451.

மண்ணைக் கிண்டிப் பண்படுத்தினால் உடல் வளர்ச்சிக்குத் தேவையான உணவுப் பொருட்களை விளைவிக்கலாம். மண்ணைப் பிசைந்து வேறு சில பொருட்களுடன் கலந்தால், உள்ள நுகர்ச்சிக்குத் தேவையான கலைப் பொக்கிஷங்களை உருவாக்கலாம். இந்த விந்தைச் செயல்களை விளக்குகின்றது கட்டுரை.

## மண்ணிலே மாயம்

— அ. க. சர்மா B. Sc. —

இன்று கடைத் தெருவினுள் நுழைந்து, நமது பார்வையைச் சற்று அலைய விடுவோமாயின், கண்ணைக் கவரும் வனப்புடைய, கவனத்தை ஈர்க்கக்கூடிய பல வண்ணப் பொருள்களைப் பார்க்கலாம். தில்லையிலாடிய எம்பிராணையும், குழலூதும் கண்ணனையும், அஜந்தா ஓவியத்தைப் பழிக் கும் வண்ணம் சமைக்கப்பட்ட சிலைகளையும் பார்க்கின்றோமல்லவா? இவை மண்ணினாலேயே, கற்பனைத்திறன் வாய்ந்த சிற்பியினால் உருவாக்கப்பட்டு, வர்ணநீர் தீட்டப்பட்டுள்ளன என்பதும் எல்லோருக்குத் தெரியும். அவை எவ்வாறு உருவாக்கப்பட்டுக், கலைத்திறன் மிளிரும் வண்ணம் அமைக்கப்படுகின்றன என்பது பெரும்பாலோருக்குத் தெரியாது.



நாடக முறையிலேயே இன்றும், இருந்து வருகின்றன. ஆனால் மேல் நாடுகளில், மண்பாண்டங்கள் செய்வதில், நல்ல பல நவீன முறைகள் தோன்றி, குறிப்பிடத் தகுந்த அளவிற்கும் வளர்ந்து வருகின்றன. இந்தியாவில் இத்தகைய வளர்ச்சி ஓரளவிற்கு முன்னேறியதன் விளைவாகக் கவின்பெறு சிலைகள், கருத்தையள்ளும் வண்ணப் பொருள்கள் போன்ற உருவங்களில், நமக்கு ஏற்றுமதியாகின்றன, நீர்கொழும்பிற்கண்மையில், நவீன வசதிகளுடன் கூடிய ஒரு தொழிற்சாலை, சில காலமாகத் தொழிற்பட ஆரம்பித்து இலாபகரமாக நடந்து கொண்டிருக்கின்றது. நம் வீடுகளில், நமது தொழிற்சாலை யில் தயாரானதும், இறக்குமதி செய்யப்பட்டதுமான, பலரகத் தகடுகள் கோப்பைகள், ஜாடிகள் முதலியவற்றை நாம் விரும்பி உபயோகிக்கின்றோம்.

மண்பாண்டங்களையும் அவை செய்யும் இடங்களையும் ஆங்கிலத்தில் "செரமிக்" (Ceramic) எனக் கூறுவர். நம் நாட்டில் மண்பாண்டங்களும் அவற்றைச் செய்யும் இடங்களும், பழங்காலந் தொட்டே இருந்து வருகின்றன. அவை காலப்போக்கிற்கேற்ப, நவீன முறையிற் சிறிதும் முன்னேற்றமடையாது, கர்

இப்பொழுது, இம் மண்பாண்டங்களைச் செய்வதற்குத் தேவையான மூலப் பொருள்கள் யாவை எனப் பார்ப்போமா? பொதுவாக நான்கு மூலப்பொருள்கள் தேவைப்படுகின்றன. அவை

(1) ஆங்கிலத்தில் “பெல் ஸ்பார்” (Felspar) என வழைக்கப்படும் ஒருவகை மென்மையான கல்.

(2) “குவார்ட்ஸ்” Quarts என அழைக்கப்படும் வெள்ளைக்கல். இந்தியாவில் சில நாட்டுப் புறங்களில் இதை மாவாக அரைத்து, கோலம் போடப் பயன்படுத்துவார்கள்.

(3) களிமண்ணில் உயர்ந்த ஒரு வகையான சீனக் களிமண் (China Clay).

(4) ஆங்கிலத்தில் “போல்கிளே” (Ball Clay) என வழைக்கப்படும், பிறிதொருவகை களிமண்.

இந்த நான்கு மூலப் பொருள்களும், நமது நாட்டில் இப்பொழுது ஏராளமாகக் காணப்படுகின்றன. வேண்டிய இயந்திரங்களைத் தருவித்து விட்டால், இத்தொழில் இங்கு மேலும், மேலும் வளர்ச்சியடைய வாய்ப்பு உண்டு.

மேலே குறிப்பிட்ட இருவகைக் கற்களை 1—1½ அங்குல, கனமுள்ள சிறு சல்லிகளாக உடைக்க வேண்டும். இச்சல்லிகளை, இயந்திரத்தினுதவியால் மாவாக அரைத்துக் கொள்ளுவார்கள். முதற் குறிப்பிட்ட “பெல்ஸ்பார்” அவ்வளவு கடினமானதல்ல. அதை எளிதில் மாவாக்கி விடலாம். ஆனால் இரண்டாவதாகக் குறிப்பிட்ட “குவார்ட்ஸ்” கடினமானது. எனவே அதை மாவாக்குவதும் கடினமே. அதைப் பெரிய கொப்பரைகளிலிட்டு 600 — 800 0 வரை சூடாக்கி வறுத்தால், மிருதுத் தன்மையடையும். அப்பொழுது அதை இயந்திரங்களினுதவியால் அரைப்பது சுலபமாகின்றது. இப்படிப் பெறப்படும் மாக்களில் உலோகப் பொருள்கள் கலந்

திருப்பதுண்டு. இவற்றுள் இரும்பு முக்கியமானது. காந்தத்தையுபயோகித்துப் பிரித்தெடுக்கும் இயந்திரத்தின் (Magnetic Separator) உதவியால் இதை நீக்குவர். இரும்பு எடுக்கப்படாவிட்டால் செய்யும் பாண்டத்தின் நிறம் சிவப்பாகிவிடும்.

சீனக்களிமண், போல்களிமண் ஆகிய இரண்டிலுங் கூட இரும்பு, இரும்பு ஓட்சைட்டு ஆகிய உருவிலும், சிலிக்கா, சிறுமணல் (Grit) முதலிய அசுத்தங்களிருக்கும். நல்ல தரமான பாண்டங்களைச் செய்ய, இவ்வசுத்தங்கள் நீக்கப்படல் வேண்டும். கழுவு குழாய்களின் உதவியால் இவை நீக்கப்படுகின்றன.

நாம் மேலே குறிப்பிட்டவற்று, நன்கு சுத்தஞ் செய்யப்பட்ட மூலப் பொருள்களில், இருவகைக் களிமண்களையும், சற்று ஏறத்தாழச் சம அளவாகக் கலந்துகொள்ளல் வேண்டும். இப்படிக்களிமண் இரண்டு பங்கு; ‘குவார்ட்ஸ்’ மா ஒருபங்கு, பெல்ஸ்பார்மா ஒரு பங்கு வீதம் கலந்து, கொப்பரையிற் போட்டு, தண்ணீர் விட்டு, இயந்திரத்தினுதவியால், நன்கு கலக்கவேண்டும். போதிய அளவு கலக்கி முடிந்ததும், மேலதிக நீர், ‘Filter Press’ என்னுமியந்திரத்தினுதவியால் வெளியேற்றப்படுகின்றது, இப்பொழுது கலவை, நன்கு பிசையப்பட்ட மாவைப்போலக் கெட்டியாய் இருக்கும். இதை ஆங்கிலத்தில் (Body Mixture) என்பர்.

இக்கலவையைச் சிறிது தண்ணீர் விட்டு இயந்திரத்திலரைத்தால், அது மிருதுவாக மாறும். போதுமான அளவு, அரைக்கப்பட்டதும், இந்த இயந்திரத்தை யழுத்தினால், கலவை. ஒரு பற்பசைக் குழாயிலிருந்து, பற்பசை வெளியே வரு

வது போன்று வரும். இதை வேண்டிய நீளம் உருளைகளாக வெட்டி, வேண்டிய பாண்டங்களைச் செய்யப் பயன்படுத்துவார்கள். வெட்டியெடுத்த கலவை உருளாமல் திரளாமல், வெட்டி யெடுத்தபடியே யிருக்கும், பாண்டங்களை நாம் விரும்பியபடி உருவில் செய்ய, இது மிகவும் வசதியாக இருக்கும்.

**பாண்டங்கள் செய்யும் முறைகள்:**— நாம் மேலே கண்டபடி பெற்ற கலவையிலிருந்து, பாண்டங்களைச் செய்ய, பொதுவாக மூன்று முறைகள் கையாளப்படுகின்றன.

1 நமது நாட்டு மண்விளைஞர்கள் கையாளும் முறை. இதை ஆங்கிலத்தில் 'Throwing' என்பர்.

2 'அச்சு' முறை - இதை ஆங்கிலத்தில் 'Jigger Jolly Method' என்பர்.

3 "வார்ப்பு"(Casting)முறை.

சுழலும் சக்கரம் ஒன்றில் கலவையை வைத்து நமது நாட்டு மண்விளைஞர்கள் பாண்டங்கள் செய்வது போன்று, வேண்டிய உருவில், பாண்டங்களை யமைப்பதே முதலாவது கூறப்பட்ட முறையாகும். ஆனால் இங்கு விசையினால், சக்கரம் சுற்றுவதால் பாண்டங்களை உருவாக்குவது எளிது. பெரிய பாண்டங்களைச் செய்வதற்கே, இம்முறை பெரிதும் கையாளப்படுகின்றது. கூசாக்கள், சாடிகள் போன்றவை இம் முறையினால் செய்யப்படுகின்றன.

இரண்டாவதாகக் கூறப்பட்ட அச்சு முறை ஏறத்தாழ முதலாவது

கூறப்பட்ட முறையைப் போன்றது தான். செய்யவேண்டிய பாண்டங்களின் உருவில், பல அச்சுக்கள் இருக்கின்றன. அச்சில் கலவையை யிட்டு நிரப்பி, அதிகமாகவுள்ள கலவையைச் சுரண்டியெடுத்து விடலாம். வேண்டிய உருவில், பாண்டங்களைப் பெற இம்முறை வாய்ப்பானது. கிண்ணம் தட்டு போன்றனவும், குழந்தைகளின் விளையாட்டுப் பொருள்களும் இம்முறையினால் செய்யப்படுகின்றன.

முன்னுதாரணக் கூறப்பட்ட வார்ப்பு முறையில் முதலில் கலவையுள் நீரைவிட்டு அதை ஊற்றுவதற்கு வசதியாக, அப்ப மாவைப் போலச் செய்துகொள்ளவேண்டும். இப்படிக்கலக்கியதை ஆங்கிலத்தில் - (slurry) - என்பர். தனித்தனியாக வேண்டிய பாண்டங்களின் உருவில், அச்சுக்களுள். அவற்றில் இக்கூழைக் கலவையை யூற்றிச் சுமார் 10-15 நிமிடங்கள் கழித்து, அச்சைத் தலைகீழாகக் கவிழ்த்தால், கலவை, ஒரு பட்டை பூசியதுபோன்று, அச்சில் ஒட்டியிருக்கும் மிகுதி கீழே வடிந்து விடும். அதை அடுத்த அச்சில் ஊற்றுவதற்குப் பயன்படுத்தலாம் நன்கு உலரவிட்டு, தலைகீழாகக் கவிழ்த்தால், வேண்டிய பாண்ட உருவில் கலவை அமைந்திருக்கும்.

இவற்றைத் தவிர இடிதாங்கி, எரியல், கட்அவுட் (Cut. Out) போன்ற மின்சாதன உபகரணங்களைச் செய்யப் பிரத்தியேக இயந்திரம் ஒன்றிருக்கின்றது. மேலும், நீள் வட்டத் தட்டுக்கள், தரையிற்பாவும் சலவைக் கற்கள், சாடிகள், கோப்பைகள் போன்றவற்றைச் செய்ய, மூலப்பொருள் "கலவையே" யாயினும், இவற்றிற்கெனத் தனிப்பட்ட இயந்திரங்களுள்ளன.



இப்படித் தயாரான பாண்டங்களில், மேடு பள்ளங்களிருந்தால், கூழ்க்கலவையைப் பூசி (Potter's-Lathe) இயந்திரத்தில் கொடுத்தால் எல்லாக் குறைகளும் நீங்கிவிடும். குறை நீக்கப்பட்ட பாண்டங்கள், உலரவிடப்படுகின்றன. தடிப்பிற்கு ஏற்ப, அவை உலரும் காலம் 2 - 4 நாட்களாகும். அவை காய்ந்ததும், சூளைகளிலடுக்கி அவை பக்குவப்படுத்தப்படுகின்றன. ஆனால் அதற்கு முன்பே; அவைகளுக்கு மெருகிடுவது வழக்கம். அலங்கார வேலைப்பாடுகள், அல்லது சித்திரங்கள் வரைய வேண்டுமாயின் மெருகிடுவதற்கு முன்பே இதைச் செய்து விடுவது நன்று.

மெருகிட ஒரு கலவை தயாரிக்கப்படுகின்றது. அதில், அலுமினா (Alumina), சிலிக்கா, போரிக் கொட்சைட்டு (Boric - Oxide) ஒருகாரம் (Alkali) ஆகிய நான்கும், ஒரு திட்ட விகிதத்தில் கரைக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

இப்பொழுது பாண்டங்கள் காள் வாயில் அடுக்கப்படுவதற்குத் தகுந்தவையாகின்றன. காள்வாயினுட்புறம், வெப்பத்தைத் தாங்கக்கூடிய தீக் கற்களால் கட்டப்பட்டிருக்கின்றது. பாண்டங்கள் ஒவ்வொன்றும், செகர்கூம்பு (Seggar

Cone) என்னும் ஒருவகை மண் பேழையில் வைக்கப்பட்டு, ஒன்றன் மேலொன்றாக அடுக்கப்படுகின்றன. இக் கூம்பு, வெப்பத்தைத் தாங்கக்கூடிய, தீக்களி மண்ணூற் செய்யப்பட்டது. இப்படியான கூம்புகளில் பாண்டங்களை வைத்து அடுக்கிப்பின் காள்வாயின் வாயை முடி, நெருப்பிடவேண்டும். வெப்பம் 1250 பாகைவரை வந்ததும், சுமார் 2 மணி நேரம் அதே வெப்ப நிலையிருக்குமாறு பார்த்துக் கொள்ள வேண்டும். 2 மணி நேரம் இப்படி வெப்பத்தைக் காக்கும் தன்மை அக் கூம்புகளுக்கு உண்டு. மேலும், காள்வாயின் புகை பாண்டங்களைத் தாக்கி, அவை கறுப்படையாமலும், அக்கூம்புகள் காக்கின்றன. நெருப்பெரிவதை நிறுத்திவிட்டால், 24 மணி நேரத்தில் காள்வாய் குளிர்ந்து விடும். நன்றாகக் குளிர்ந்ததும் பாண்டங்களை வெளியே யெடுத்து, ரக வாரியாகப் பிரித்து விற்பனைக்கு அனுப்புவார்கள்,

நமக்குப் பயன்படும், பாண்டங்கள், கலைமிளிரும் சிலைகள், இவையெல்லாமா, இப்படிக்களைத் தாண்டி நம்மை வந்தடைகின்றன. என்று பிரமிக்கிறீர்களா? மனிதன் அறிவைக்கொண்டு, நல்ல பயனுள்ளவற்றைச் செய்ய விஞ்ஞானம் வாய்ப்பளிக்கின்றதல்லவா? அதுவே சிறப்பு.

கலைச்செல்வி விற்பனையாளர்கள்:

முஸ்லிம் ஹோட்டல்,

தலதா வீதி,

கண்டி.



சி. சதாசிவம்,

87, பெக்டரி வீதி,

கந்தகெதர,

ஹாலி எல்.

நடேஸ்வரக் கல்லூரி ஆசிரியர் த. பொன்னுத்துரை இலங்கையின் சீறந்த நடிகர்களுள் ஒருவர். குரும்பசீட்டி சன்மார்க்க நாடக மன்றத்தின் தலைவர். பல நாடகங்களில் நடித்தும், பல நாடகங்களைத் தயாரித்து மேடையேற்றியும் நாடக வளர்ச்சிக்குத் தோண்டுபுரியும் இவர் நாடக உலகில் தான் கண்ட நால்வரைப்பற்றி எழுதுகின்றார்.

## நாடக உலகில் நான் கண்ட நால்வர்

( நடிகள் A. T. பொன்னுத்துரை B. A. )

“நாடகக் கலைஞர்களா? அவர்களெல்லாம் மானத்தைக் காற்றிலே பறக்கவிட்டு, சதா வெறி வைத்துக்கொண்டு காமக் கலையின் முசுந்தர லோலர்களாக உலாவுகிறவர்களாச்சே ... .. பூ ... அவையும் அவைக்கொரு கூத்தும்... என் றெல்லாம் நளினமபண்ணும் நையாண்டிப் பேர்வளிகள்” இன்றுகூட இருக்கின்றார்கள் என்றால், அன்று—அதுவும் ஐம்பது வருடங்களுக்கு முன்பு நாடகக்கலை வளர்த்தவர்கள் என்னென்ன அஸ்திரங்களுக்கு ஆளானார்களோ? அவதியுற்றார்களோ? கலை களுக்கே மகுடமிட்டாற்போல் விளங்கும் நாடகக்கலை இடைக் காலத்தில் கணிகையர் கையிலும், குடிவெறியர் கையிலும் சிக்கிச் சீரளிந்தது ஓர் அளவு உண்மையே. ஆனால், அக் காலத்தில் கூட பலர் குணக் குன்றுகளாக, பண்பின் சிகரங்களாக மிளிர்ந்து, நாடகக் கலையைப் புனிதப்படுத்தி, புடமிட்டு புதிய திசையில் திருப்பி

மக்களுக்கு அளித்தார்கள்; இந்த ரீதியில், இழுத்தில் குறிப்பாக யாழ்ப்பாணத்தில் அரிய நற்பணிகள் புரிந்தவர் கலை யரசு சொர்ணலிங்கம் அவர்கள்.

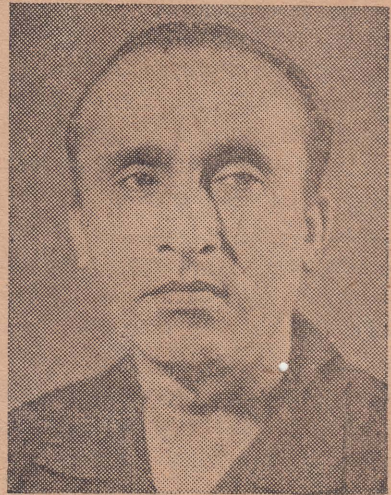


பொது நிறம், பொலிந்த முகம், இராசமீசை, திரண்ட தேகம், கம்பீர தோற்றம், கருணை நிறைந்த குணம் — இத்தனையும் சேர்ந்த உருவே கலையரசு அவர்கள். கல்லூரி களில் படிக்கும்போதே நாட

கப் பைத்தியம் இவரைத் தொட்டுவிட்டது. 1901-ம் ஆண்டு கிட்டத்தட்ட அறுபது ஆண்டுகளுக்கு முன் - அரிச்சந்திரன் நாடகத்தில் தேவதாசுகை நடித்தாராம். 1913-ம் ஆண்டு யூலைமாதம் 7-ம் திகதி 'இலங்கா சுபோதவிஸாசசபை' என்னும் ஒரு நாடக சபையை ஆரம்பித்து சிம்ஹாநாதன் (Uymbaline) என்னும் நாடகத்தை 1915-ல் மேடையிட்டு பெரும்புகழ்பெற்றார். நானூறு தடவைகளுக்கு மேலாக மேடையேறி இருதூற்றம்பதுக்கு மேற்பட்ட சீடர்களை உருவாக்கிய இவர் ஐம்பதுக்கு மேற்பட்ட வெவ்வேறு பாத்திரங்களைத் தாங்கி தத்ரூபமாக நடித்தாரென்றால் இவரது கலைத்தொண்டுக்கு எதுதான் ஈடு. இவரைப் புகளேணியின் உச்சிக்கு உயர்த்தி வைத்த பாத்திரங்கள் கூனி, தத்தன், விஸ்வமித்திரன், மனோகரா, ஸாம்லால் (Shylock) போன்றவை. நாடகமணி சம்பந்த முதலியாரின் ஆசீர்வாதத்தைப்பெற்ற இவர் சமீபத்தில் கூட "தேரோட்டி மகன்" என்ற உயரிய நாடகத்தை ஆரங்கேற்றி. தனக்கு நிகர்தானே என்பதை நிலைநாட்டி விட்டார். எழுபது வயதை எட்டிப்பிடிக்கும் இவரிடம் இளமை யிடுக்கு இருக்கிற தென்றால் அதற்குக் காரணம் - 'உடையார் யிடுக்கில்' நடித்த தல்ல - அவரது கலையுள்ளமே யாகும். ஈழத்து நாடக வளர்ச்சி

சியில் கலையரசு சொர்ணலிங்கம் அவர்களுக்கு முதலிட முண்டு என்பதை யார் சரி புறக்கணித்தால் அது நாடகக் கலைக்கே செய்த மாபெரும் பாதகமாகும்.

நாடக உலகிலே கலையரசு ஏற்றி வைத்த ஒரு நந்தா விளக்கு திரு. S. சண்முகநாதன் (சாவு) அவர்கள். இளமையி



லேயே நாடகத்துறையில் கால் வைத்த இவர் இன்று இலங்கை வாடுலை நாடகப் பகுதிப் பொறுப்பாளராகத் திகழ்கின்றார் என்பது நாடறிந்த உண்மை. சந்தன நிறமும், பரந்த முகமும், நீண்ட மூக்கும், அழகுமீழும் நயனங்களும் உடைய சாவு, இலக்குமணன் போன்ற பாத்திரங்களை நடித்திருந்தாலும் நகைச் சுவைப் பாத்திரங்களை மிகத் திறம்பட நடிக்கும் ஆற்றல் மிக்கவர்.

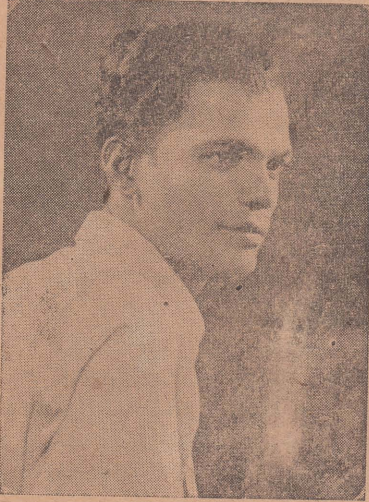
'வெனிஸ் வார்த்தகன்' நாடகத்தில் 'லாவண்ய கம்பீரனாக' உச்சிக் குடும்பியுடன் மேடையில் தோன்றினாரென்றால் சபையோர் வயிறு குலுங்கச் சிரிப்பார். 'லண்டன் கந்தையாவில்' நந்தனார் பிரசங்கம் ஆங்கிலத்தில் செய்யத் தொடங்கினாரென்றால் வெடிப்புச் சிரிப்புகள் மண்டபத்தில் எதிரொலிக்கும். ஆம் அவர் ஒரு நகைச்சுவை மன்னனே.

நாடகத்தயாரிப்பில் அவருக்கு நிகர் அவரே. 1950-ல் பரமேஸ்வராக்கல் லாரியில் ட்விசெனநாயகா முன்னிலையில் 'லோபி' என்ற நாடகம் அரங்கேற்றப்பட்டது. சேர். கந்தையா வைத்தியநாதன், சமீழ் அறிஞர் ச. நடேசபிள்ளை, சொர்ணலிங்கம் உட்பட பல அறிஞர்களால் புகழப்பட்ட நாடகம் அது அதில் 'லோபி'யாக முக்கிய பாத்திரமேற்கும் வாய்ப்புக்கிடைத்தமையால் நாடகக்கலையின் நுணுக்கங்களை, கொள்கைகளை சானுவிடமிருந்து குரு சீட முறையில் முறைப்படி ஆறுமாதங்கள் அறிந்தேன். 'நட்டுவாங்கம்' வகிப்பவரின் கட்டுப்பாட்டுக்குள் நடிகர்கள் அடங்க வேண்டும்; பேசும்போது நடப்பதைவிட, பேசாமல் நடக்க வேண்டிய சந்தர்ப்பங்களில் உணர்ச்சிகளைத் திறம்படக் காட்டவேண்டும். மேக்-அப் நடப்பு என்பவை சற்று அபரிமிதமாக இருக்க வேண்டும்,

சங்கீதம் மிக முக்கியமல்ல, சினிமா உத்திகள் நாடகத்தில் புகுத்தப்படுவது அருவருக்கத்தக்கவை, ஒவ்வொரு காட்சியும் எவ்வளவு நீளமோ அவ்வளவு நல்லது என்பன இவரது கருத்துக்கள். சென்ற ஆண்டு (1960) கொழும்பில் நடந்த நாடக விழாவில் 'பதியூர்ராணி' என்ற சரித்திர நாடகத்தை இரண்டு நாள் பல பிரமுகர்கள் முன்னிலையில் மேடையிட்டார். அவரது நட்டுவாங்கம் வகிக்கும் ஆற்றலை - லண்டனில் உள்ள நாடக அரங்கங்களில் அவர்கற்ற நடப்புத்துறை நுணுக்கங்களை அந்நாடகத்தில் நடிகனாக இருந்து அவதானித்தேன். அந்த நாடகத்தைப் பார்த்த இலங்கை வானொலி ஆங்கில, சிங்கள நாடகப் பகுதித் தலைவர்கள் 'சானு'வின் திறமையை, நாடகத்தில் உள்ள கலை அம்சங்களைப் பற்றியெல்லாம் என்னுடன் சம்பாஷிக்கும்போது கூறினர். இப்படிப்பட்ட கலைஞரைக் கௌரவித்து விழா எடுப்பது கலைஞர்கள் கடனல்லவா?

மேடைப் பேச்சு, விளையாட்டு, எழுத்துப் போன்ற பல்வேறு துறைகளில் கால்வைத்துத் தனக்கென ஓர் இடத்தைப் பெற்றுக்கொண்ட இ. மகாதேவா (தேவன்) அவர்கட்கு நாடகக்கலை ஒரு கைவந்த சரக்கு. வில்லன் பாத்திரத்தைத் திறம்பட நடக்கக் கூடிய அவர் அரங்கேற்றிய நாடகங்கள் பல.

பாசத்தின் எல்லையிலே.....,  
கூடப் பிறந்த குற்றம், கற்  
புக் கணல் என்பன குறிப்பி  
டத் தக்கவை. "பாழ் பட்ட



பணத்தாசை" என்ற நாடகத்தை அவரும் நானும் சேர்ந்து தயாரித்து 1958-ல் யாழ் - நகர மண்டபத்தில் அரங்கேற்றியபோது, அவரது திறமையை நன்கு அறிந்தேன். பாடுபட்டு, உடம்பை விட்டு, திரும்பத் திரும்பக் கத்தி நடிகர்களுக்குப் பயிற்சியளிப்பதில் அவர் மிகவும் திறமையுடையவர். சங்கீதம், சினிமா உத்திகள் என்பன நாடகத்தில் அளவாகப் புகுத்தப்படலாம் என்பது இவரது கட்சி இவருக்குப் புகழீட்டிய உயரிய நாடகம் பம்பலப்பிட்டி சரஸ்வதி மண்டபத்தில் 1959ல் நடேஸ்வராக் கல்லூரி ஆசிரிய ஆசிரியைகளால் நடக்கப்பட்ட

## சொர்ணம் பரிசு

கொழும்பில் 1961-ம் ஆண்டு நடந்த நாடகங்களில் பங்கு கொண்ட சிறந்த கலைஞர்களுக்கும் தயாரிப்பாளர்களுக்கும் ஒன்பது பரிசுகள் வழங்கப்படும்.

அறவயாவன:-

1. சிறந்த நாடகம்
2. ,, கதாசிரியர்
3. ,, டைரக்டர்
4. ,, நடிகர்
5. ,, நடிகை
6. ,, துணை நடிகர்
7. ,, துணை நடிகை
8. அதிக நாடகங்களைத் தயாரித்தவர்
9. பிற விசேஷ அம்சம்

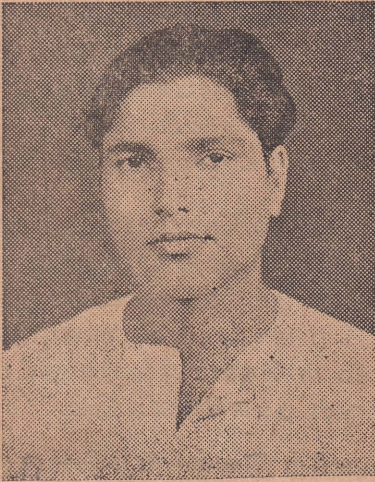
பரிசளிப்பு விழா அடுத்த ஆண்டு முற்பகுதியில் கொழும்பில் நடைபெறும். பிற மாகாணக் கலைஞர்களைக் கௌரவிக்கும் திட்டமும் தயாரிக்கப்படும்.

தமிழ் இலக்கிய ரசிகர்குழு  
231, ஆதிருப்பள்ளித் தெரு,

கொழும்பு.

'கற்புக்கனல்' என்ற நாடகமாகும். மூவாயிரம் ரூபாவரை செலவிட்டுத் தயாரிக்கப்பட்ட இந்தப் பிரமாண்டத் தயாரிப்புக்கு நட்டுவாங்கம் வகித்தவர் இவரே. அதன் பின்னர் இவரது முயற்சிகள் நாடகத்துறையில் அருகி வருவதற்குக் காரணம்தான் விளங்காத புதிராய் இருக்கிறது.

யாழ்ப்பாணத்தில் நாடகக் கலை அன்று தொட்டே பொன்னென்போற்றப்பட்டதென்பதற்குச் சான்றாக திகழ்வன இன்றைய கொட்டகைக் கூத்துகள். இந்தத்துறையில் இன்று வணங்கா முடியாக இருப்பவர் வசந்தகானசபை இயக்குனர் திரு. V. வயிரமுத்து அவர்கள். இவர்



அரிச்சந்திரனாகத் தோன்றி மயானம் காக்கும் காட்சியிலே நடித்தாரென்றால் இரசிகர்கள்

உருக்கத்தால் மெய்சிவிர்த்து கண்ணீர் உகுப்பர். பூரணத்துவம் அடைந்த ஒரு நடிகர் யாழ்ப்பாணத்தில் இருக்கிறார் என்றால் அது திரு. வயிரமுத்துவேதான் என்பது பல கலைஞர்களின் கருத்து. இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம், வானொலி நிலையம், கலைக்கழகம் முதல், கிராமங்கள் ஈடுக தொண்ணூறு தடவைக்கு மேலாக நடிக்கப்பட்ட இந்த நாடகத்தை, சேவாஸ்டேஜ் குழுவின் பிரதம நடிகராகிய 'சூலதெய்வம் ராஜகோபால்' சில மாதங்களுக்கு முன் யாழ்ப்பாணத்தில் பார்த்துவிட்டு, வயிரமுத்து அவர்களைக் கட்டியணைத்தார். அவரது திறமையை வானளாவப் புகழ்ந்தார். தனது விருந்தினராக வரும்படியும் அழைத்தார். இத்தகைய அபார சக்திவாய்ந்த இந்த நடிகர் ஒரு வானொலிப் பாடகரும் கூட.

இந்நான்கு நாடகக் கலைஞர்களும் ஈழத்து நாடகத்துறையில் ஒளிவிளக்குகளாகத் திகழ்பவர்கள். இவர்களைப் பின்பற்றி நூற்றுக்கணக்கான இளைஞர்கள் நாடகத்துறையல் ஈடுபட்டு உழைக்கின்றார்கள். நாடகக் கலைக்கு நல்ல தோர் எதிர்காலம் இருக்கின்றதென்பதை இவர்கள் நினைவூட்டுகின்றார்கள். இவர்கள் தோண்டி வாழ்க.

தொடர் காவியம்:



4

மூன்றாம் நாள்; யாப்பு முறையற்று நெஞ்சினிலே  
 ஊன்றாத நேயஞ்சல் உரை நடைப் பாக்களினைப்  
 போன்றிருந்தேன் சேர்ந்து; பொழுது படக்கண்டு  
 கால்கள் நடை தொடங்கிக் காவுண்டு செல்கின்றேன்.  
 ஆல் களின் சாலை அதைத் தாண்டி, வான்தாங்கக்  
 கோல்கள் கொடுத்தது போல் கொப்பின்று எப்புறத்தும்  
 நீண்ட மரங்கள் நிறைந்தபனங் கூடையும்  
 தாண்டினேன்; இன்பம் என்னும் தானாய் வகுவதுண்டோ?  
 தோண்டி எடுக்கின்ற தொல்லைபொரி தானாலும்  
 சோரா துழைத்தால் அச் சொர்க்கம் எம் கைக்குள் அன்றோ?  
 நேரே நடந்தேன், நெருங்கிய என் பாழடைந்த  
 கூரையிலா மண்டபங்கள் குட்டிச் சுவர்க்கும்ந்த  
 கூடமெலாம் தாண்டிக் குணம் கடந்து நாடகத்து  
 மேடைத் திடலினையும் கண்டு விரைந்தென தோர்  
 ஆடையிலாப் பேடிருக்கும் அந்தப் புரமடைந்தேன்.  
 கவி தினில் அமர்ந்தேன்; கற்சாண்டைத் தூவாக்கிச்

சொல்லோடு கூட்டிநிலம் சொக்கி விரும்படிக்கு  
 வெல்லும் கவிதை விளம்பத் தொடங்குகிறேன்.  
 ஓசையிலே இன்பம் உளதென்றால், உள்ளத்தின்  
 ஆசையினை மாளா அரிய பொருளை அதில்  
 பேசினுங்கால் இன்பம் பெரிதாக மாட்டாதோ?  
 காதில் இனித்துக் கருத்தில் துளைத்திடும்பா  
 ஓதில் உரலும் உயிர் பெற் றுருளாதோ?  
 மீதிருந்த பாறை விறைப்பற் றிளகி மலர்  
 மெத்தையைப் போல மெதுமை அடைந்திடவும்,  
 அத்தர் கமழும் அருந் தென்றல் வீசிடவும்,  
 கத்தும் மணி நா கணீரென் றசைந்தங்கே  
 கேட்டிடவும், ஏதோ கிருகிருப்பு மேனியினை  
 ஆட்டிடவும் கண்டேன்; அதிசயத்தை என் சொல்வேன்!  
 கோட்டை இடிந்து குவிந்திருந்த கற்களிடை  
 மாடங்கள் தோன்றி மயக்குவதும், எங்கேயோ  
 ஆடும் குமரிகளின் அற்புதப் பொற் சதங்கை  
 பாடும் குரலும், பகட்டும் சர விளக்கும்  
 எப்படித்தான் வந்த தென அறியேன்! இப்புறமும்  
 அப்புறமும் செல்லும் அரிவையரின் ஆழ்விழிக்குத்  
 தப்பி ஒளிந்திருந்தேன் தாளாத ஆவலுடன்.  
 சற்றுப் பொழுதினிலே சாளரங்கள் மூடுவதும்,  
 ஒற்றை விளக்குகள் விட் டொவ்வொன்றாய் மற்றவற்றை  
 ஒற்றி அணைத்தே ஒருத்தி அப்பால் செல்லுவதும்  
 கண்டேன், வெளியில் கதவடைக்கும் பேரொலிகா  
 துண்டேன்; எதையும் உறக்கம் வினாங்கியதும்  
 துண்டை விரித்துவிட்டுச் சாயந்தேன் நான் தூணென்றில்  
 ஆழத் துயின்றிருந்த வேளை அமைதியினைப்  
 பேழைத் தொடங்கியதோர் பொன்னுளி! நேற்றோடிவிட்ட  
 யாழ் மண்டபத்துப் பயலோ பிறரும்? ஒளிக்  
 கண்ணும் வாராத கறுத்த நெடுங் கேசமுமாய்,  
 எண்ணம் புவியினை விட் டெங்கோ சுழல்வதமாய்,  
 திண்ணிய கை, தோள்சுள் திரண்டனவாய், ஆம், அவனே  
 குந்தி இருந்தொரு தூண் கொண்டிருந்த கற்சிறையின்



செந்தா மரை விழிமேற் சேர்த்தான் உளி, எழிலின்  
அந்தமெனும் வண்ணம் அமைந்த விழியை உளி  
தொட்டதும் என்ன தொழிற்பட்ட தோ, இமைகள்  
வெட்டியன! ஆங்கே வெளிச்சம் துரும்பியது!  
பெட்டை மான் போலப் பிறழ்ந்தன கண், மெய்யே! இவ்  
வற்புத்தைச் செய்த அழியாப் பெரும் பெருமைச்  
சிற்பியோ நெஞ்சிற் சிறைகிடந்த நீள்அவா  
முற்றி மகிழ்ச்சியினால் மூச்சையுற்று வீழ்ந்துவிட்டான்.  
காந்தம் போல் நோக்கில் கயல் புரளக் கற்பிறந்த  
எந்திழை தூண் நின்று இறங்கி அடிபெயர்த்தான்;  
கூந்தல் குலைந்ததனைக் கூட்டி மூடிந் தான், நடந்தான்!  
பின்னால் எழுந்தப் பிரமன் தொடர்கின்றான்;  
என்னே உலகின் இயற்கை!- பதுமையவன்  
முன்னேடி நின்று மூகமெல்லாம் காதலெனும்  
தீயின் சுடர்பறக்கத், தித்திக்கும் அன்புமொழி  
வாயிற் பலப் பலவாய் வந்துதிர நாக்குளறி,  
நோய் தீ என அவட்காய் நோன்பிருந்தான், கல்லுளத்தான்  
ஆனை விலக்கி அகல்கின்றான்! அன்போடு  
தோளில் கரம் வைத்தான், தூரநடந் தான் அவள்தான்!  
மூளை குழம்பி, முழுதும் இழந்தவன் போல்  
சிந்தை உடைந்து சிரித்தான்; சிறுபொழுதில்  
அந்தப் புரத்தில் அமளி! நிசியில் அங்கு  
வந்து விடத்துணிந்த வாலிபனை மரமன்னன்  
ஆனை இடறாக என் றுணையிட்டான்: அப்படியே  
போனதவன் ஆவி; புலம்பினேன் நான், புட்கன்  
என் இனியும் தூக்கம் எனக், கேட்கக் கண்திறந்தேன்.  
ஆகாயம் முற்றும் அருக்கனொளி வெண் சீனிப்  
பாகாய் உருசி எட்டுப் பக்கமுமே பாய்கிறது;  
போகா நினைவுப் பொதிசுமந்து வீட்டுக்குச்  
சென்றேன்; அச் சிற்பிக்குக் கல்லழகி செய்ததான  
நன்றோ? அவள் என் நமக்காய்ப் பிறந்தவளோ?  
என்றதிகம் எண்ணி எனையே மறந்திருந்தேன்.

தோடர் கட்டுரை:

## தலைப்பட்டார்கள் நங்கை

✳ பண்டிதமணி சி. கணபதிப்பிள்ளை ✳

கைலாசபதியின் அருட் குறிப்பின் வழி,

இந்திரச் சேல்வம்போல்  
இயைந்துள சேல்வமேய்த்  
மந்திரத் தலைமை பூண்ட  
வண்புகழ் வாதலூர்  
நந்திரத் தொகுதிமுதல்  
தாரகா கணங்களோடும்  
அந்தரத் தீழ்ந்துமண்மே  
லமர்ந்தவேண் மதியமொத்தார்.

பிரதம மந்திரியாயினார். தென்னவன் பிரமராயன் என்ற பட்டமும் கிடைத்தது. இந்திரச் செல்வத்தை அனுபவித்துக்கொண்டிருக்கிறான். கைலாசவாழ்க்கை கனவாய்ப் பழங்கதையாய் ரூபகத்திலிசாமலி மறைந்துபோனது. பிறப்புத் துயில் போன்று பழைமை வாழ்க்கையை மறைத்து விட்டது. பிரதம மந்திரியார் ஒருநாள் குதிரையில சவாரி செய்கின்றார். குதிரை வாங்க மிக்க வரிசைகளோடு குதிரையில் செல்கின்றார். அன்று இந்திரன் பவனி சென்றதுபோல் பிரதம மந்திரியின் பவனி செல்குகின்றது.

குதிரைவாங்கச் சென்றவர்,

‘சேன்றவழி மாறினா  
தேய்வவழி சேல்வார்’

ஆயினார். வழிமாறிவிட்டது. அதனை யாரும் உணரவில்லை.

‘பேதித்து நம்மை  
வளர்த்தேடுத்த பெய்வளை’

—திருவினையாடல் அது.

திருப்பெருந்தறைக்குச் செல்லும் வழியில் பவனி செல்லுகின்றது. பிரதம மந்திரியார் குதிரையிற் செல்லுகின்றார். செல்லுகின்றவர் செவியில் ஒரு குரல் பூபாள ராகத்தில் ஒலிக்கின்றது. மந்திரியாரை ஒரு மாதாக அந்தக் குரல் விளக்கின்றது.

‘ஆசிய மந்தழம் ... ..

பட்டகட்டையிற் பகற்குருடு பவனி போகிறது என்று ஒருவர் கூறியது போல், பெண்ணே நீ குதிரையிற் செல்லுகிறாயா? அல்லது துயில் புரிகின்றாயா? உனக்குச் செவியிலிவரா என்று இடித்தரைப்பது போன்றிருந்தது அந்தக் குரல். பவனி அந்தக் குரலின்வழிச் சென்றது.

மந்திரியார் அங்கே ஒரு திருக்கூட்டத்தைக் கண்டார். ஒரு குருந்தமரம். அதன் நிழலில் ஒரு பரமேச்சாரியர் வீற்றிருக்கின்றார். அடியார்கள் எல்லாம் பெண்மை பிறந்து வழிபடுகின்றார்கள்.

‘பப்பற வீட்டிருந்துணரும்’

அடியார் மாணுடத்தியல்பின் வணங்குகின்றார்.

கடவுள் சர்வலோக நாயகன் ஆன்மக்கள் நாயகிகள். பெண்மை பிறக்கவேண்டியவைகள். பக்குவப் படவேண்டியவைகள். சம்பந்தருக்குத் தேனணியப்பரைக் கண்டதும் பெண்மை பிறந்தது. கவலை கழல் உள்ளங்கவளிகள்வன் என்று அவர் பாடினார். அவ்வாறே (நமது) பிரதமமந்திரியுக்கும் நாயகனைக் கண்டதும்

பெண்மை பிறந்தது. தன்னை மறந்தார். தன்மூங்கு கெட்டார் எல்லாவற்றையும் விட்டார். பெண்மை பிறக்கப்பெற்றார். பழைய ஞாயகம் வந்தது போலும்.

‘அன்று வடநீழலில் இருந்தார் நீரே’  
என்று தம்முள் வினவினார்.

‘மின்னினும் நிலைமையில்லா  
வீழ்ப்பொருள் வாழ்க்கைவேண்  
உன்னடி யடைந்துநாயேன் [டேன்  
உறுபவம் ஒழிதல் வேண்டும்  
என்னையின் றடிமை கொள்வாய்  
எம்முயிரிக் கிறைவா என்று  
பொன்னடி வணங்கி நீன்று’

இந்திரச் செல்வத்தை வெறுத்தார். தாடலைப் பட்டார். மற்றொரு கண்ணப்பர் ஆயினார். பிரிந்தவர் கூடினார் பேசவேண்டுமே. ஊமையாயினார். இந்நிலையில் பரமாச்சாரியார் அருள்புரிந்து மறைந்தார்.

ஒலிதருகயிலே உயர் கழுவோன்  
பொலிதரு புலியூர் புக்கிவி  
நீந்தான்.

திருப்பெருந் துறையி னீங்கிச் சிதம்பரத்துக் கெழுந்தருளி, மணிவாசகரின் பக்குவம் நோக்கியிருந்தார். அடியார் கூட்டமும் மறைந்தது. மணிவாசகர், பிரிவாற்றுகது அலறினார்.

கடையவனேனக் கருணையினுள்  
கலந்தாண்டு கொண்ட  
விடையவனே விட்டிடுதி கண்டாய்  
விறல் வேங்கையின்றேல்  
கடையவனே மன்னு முத்தாகோச  
மங்கைக்கரசே  
கடையவனே தளர்ந்தே னெம்பிரா  
னேனத்தாங்கிக் கொள்ளே.

கைவிடாதே பென்று நீத்தல் விண்ணப்பஞ் செய்தார். உள்ளந்தான் நின்று உச்சிவரை நெஞ்சாய் உருகி

னார்; இரங்கினார். ஒரு நெய்தல்தலைவி யாயினார். அழுது அழுது கண்ணீர் வடித்தார். அவருடைய உருக்கமே திருவாசகம். தலங்கள்தோறும் தேடினார்-வினவினார்.

‘கீதங்கள் பாடுதல் ஆடுதல் அல்லால்  
கேட்டறியோ முனைக் கண்டறி  
வாரை’

என்று பாடிப்பாடி ஆலைந்தார்; தலங்கள் தோறும் சிவத்துவம் எய்தியவர்கள் இருப்பார்கள். அவர்களை நாயன்மார்கள் காணுகிறவர்கள். கையையில் ஸ்ரீகண்டரீபோல, விசேட தலங்களில் சிவத்துவம் எய்தியவர்கள் இருப்பார்கள். புனிதர்கள் அவர்களைக் கண்டு பேசுவார்கள். மணிவாசகரும் அவ்வாறே செய்தார். திருவருள் சிதம்பரத்துக்கு இழுத்தது. அங்கேபோய், ஒரு இடத்தில் தலைமை பாய் இருந்து தமக்குத் தன்மையகனுக்கும் உள்ள தொட்டி எழுதினையாய்க் களவுகற்பாய் நானாறு துறையாய்க் கிடந்ததனைப் பாடி உருகிக் கொண்டிருந்தார். அன்புத் துறைதான் திருச்சிற்றம்பலக்கோவையார். அது நானாறு துறைக்கும் நானாறு பாடல்கள் கொண்டது. நானாறும் பாட்டில் நாலாம்வரி இது.

‘ஊரணி உற்றவர்க்கு ஊரன் மற்ற  
யர்வர்க்கும் ஊதியமே’

இதுதான் இறுதி வாக்கு.

அவன் ஊரணி. எல்லார்க்கும் பொது. யான் பெற்ற இன்பம் பெறுக இவ்வையகம் என்ற நிலை பரிபூரணப்பட்டது. இதுவே மறுவில் கற்பு. தெய்வ(த)யானே நிலை. மற்றவர்கள் வாழ்வதில் மறுப்பிலாத தொரு நிலை சாதாரணமன்று.

நீ பிறரைச் சமக்கவேண்டாம்.  
அவர் வாழ்க்கைக்கு மறுப்பில்லாமல்

இரு என்சின்றது வேதம். அதுதான் அருக்காற்றந் நிலை. திருவருள் ஒவ்வொருவருக்கும் வழிகாட்டும். அதனோடு ஒத்துச் செல்வேண்டும்.

ஒரு தலைவி பரிபூரணமானவளாயினும் தன் தலைவன் மற்றொருத்திக்குத் தண்ணளிசெய்வதைப் பொறுக்க மாட்டாள். அதுவும் போகவேண்டும். தெய்வயானை பாங்கிவந்தற்றவாறு நன்றெனப் பரிவுகூர்ந்தாள். அந்த நிலையை மணிவாசகர் எய்தினார். அந்த நிலையில்,

செய்காட்டுங்கழுடைவித் தில்லையுள்ளார் பொருள் கேட்டாடீர்கள். அவர் விரைந்து சென்று, கனகசபையை அடைந்து இவைதாம் பொருள் என்று, கைகாட்டித் தம்முருவங்காட்டாமல் மறைந்தாடீர்.

நடராசப்பெருமானின் திவ்ய திருவருளில் உயிரேயன்றி ஊன் உடலும் சென்று ஐக்கியம் ஆயிற்று.

நம் மணிவாசகர் நங்கையாய் நாயகனைக் கலந்த வரலாற்றைக் கேட்டுணர்ந்தும்

‘புவனியிற் போய்ப்பிற வாமையில்தான்நாம் போக்குகின்றோம்’

‘நாள் உயிரும் நாள்’ என்பதை உணருகின்றோம் இல்லை. அவ்விஷயத்தில் நாம் கும்பகரிணிகளாயிருக்கின்றோம்.

‘உறங்குகின்ற தும்பகீர்’

என்று ஒரு திருப்பள்ளிஎழுச்சி கம்பரில் வருகின்றது. அப்படி ஒரு பள்ளிஎழுச்சி நமக்கே நாம் பாடிக்கொண்டு

‘போற்றி யரளுகநின் ஆதியாம் பாதமலர்’ என்று எம்பெருமான் பாதமலரைச் சிந்திப்போமாக.—முற்றும்.

சுன்னுகத்திற்கு  
வரும் போது

V

பிராமணன் கிளப்பிற்கு

விஜயம் செய்ய  
மறவாதீர்கள்

சுத்தமான  
இனிய  
சைவ உணவு

நறுமணம் மிகுந்த  
காப்பி, தேநீர்  
பழரசு பானம்

பிராமணன் கிளப்

அறிவுக்கு விநந்தளிக்கும்  
பத்திரிகைகள், புத்தகங்கள்

Prop. S. ஜெகநாதன்  
ஸ்டேசன் வீதி :: சுன்னுகம்

இளம் பெண்ணின் நெஞ்சில் ஓர் ஆண்மகனின் நினைவு எத்தகைய கொந்தளிப்பை ஏற்படுத்துகின்றது? நுண்ணிதான உணர்ச்சிப் போராட்டத்தைச் சுவையான முறையில் சொல்கின்றார் இலங்கைப் பல்கலைக்கழக மாணவி சந்திரமணி.

## அன்பின் ஏக்கம்?

— சந்திரமணி சோமசுந்தரம் —

என்ன பைத்தியக்கார உணர்ச்சி! உலகமே பைத்தியக்கார அரங்கம் தானே! அவரைப் பார்க்கும் தோறும் என் உள்ளம் ஏன் துள்ள வேண்டும்? அவர் பேச்சைக் கேட்பதில் இன்பம் ஏன் காண வேண்டும்? புரியாத புதிர் தான்! பல்கலைக்கழகத்துள் அடிவைத்த நாள் முதல் — அவரை முதல் முதல் கண்ட நாள் முதல் — ஒவ்வொரு நாளும் அவர் தரிசனத்திற்காக என் மனம் ஏன் ஏங்குகிறது? உள ஆசிரியர்கள் இதற்கு என்ன பொருள் கூறுவரோ தெரியாது? உள்ளத்தில் எழும் உணர்ச்சிகளுக்கு அர்த்தம் தான் ஏது? விட்ட குறை தொட்ட குறை தானே? என்னவோ? மனமே உன் பைத்தியக்கார ஆசைகளை விட்டுவிடு! யாராவது கேட்டால் உன்னை எள்ளி நகையடுவரே யன்றி உன்னைப் புரிந்து கொள்ளவா போகிறார்கள்? ஆனால் என் ஆசை..... அதைக் கட்டுப்படுத்தவே முடியாது. என்னை யறியாது அவர் மேல் வளர்ந்து வரும்

அன்பையும் என்னால் தடுக்க முடியாது. அவர் யாரோ! நான் யாரோ! மனமே! இதை ஏன் நீ புரிந்துகொள்ள மறுக்கிறாய்? என் உள்ளம் ஏன் துடிக்க வேண்டும்? ஆம்! ஒரே ஒரு வார்த்தை! அவர் நாவிலிருந்து புறப்படும் ஒரே ஒரு வார்த்தைக்காக ஏங்குகின்றாயே! உன் ஆசையைக் கேட்டால் அவர் சிரிக்கமாட்டாரா? பைத்தியக்காரப் பெண எனக் கருதமாட்டாரா? ... .. ஒருநாளும் எண்ண மாட்டார். ... .. மனமே! நீ வெளித் தோற்றத்தைக் கண்டு மயங்குகின்றாய்? உன் முன் உனக்கு உவப்பாகப் பேசிவிட்டு உன் பின்னால் உன்னை எள்ளி நகையாடமாட்டார் என்பது என்ன நிச்சயம்? உள்ளமே உன் பைத்தியக்கார ஆசையை உதறித் தள்ளு? .... .. என்னால் உதறித் தள்ளவே முடியாது. இது இப்பிறப்பில் ஏற்பட்ட தொடர்பல்ல! பலப்பல பிறப்புக்களில் தொடர்ந்து வருவது. என்னிடமிருந்து இவ்வணர்வை

என்னால் அகற்றவே முடியாது. உரிமையுடன் ஒரே ஒரு வார்த்தை அழைக்க விரும்புகின்றேன். அழைத்தால்..... அங்கொடை வாசி யென்று கருதமாட்டாரா? ஒரு பொழுதும் மாட்டார். மாசற்ற அன்பைக் கண்டு, எள்ளி நகையாடக்கூடியவரா அவர்? இல்லவேயில்லை. என்னைப் புரிந்துகொண்டு வாழ்நாள் முழுதும் உறுதுணையாக உதவுவார். ... .. ஒருநாளும் இல்லை. அவரால் புரிந்து கொள்ளவே முடியாது. பைத்தியக்கார எண்ணத்தை விடுமனமே விடு. உன் வார்த்தைகளைக் கேட்டு மதிப்பளிக்காது உன் உணர்ச்சிகளை எள்ளி நகையாடினால் என்ன செய்வாய்? உன்னால் நினைவில் பெறும் இன்பத்தையும் பின்னர் பெறமுடியாதே? நினைவால் பெறும் இன்பத்துடன் மட்டும் நிறுத்திக்கொள்ள நெஞ்சே! நீ வார்த்தைகளை உபயோகித்து விட்டுத் திண்டாடாதே! உன்னை மற்றவர்கள் பார்த்துச் சிரிக்கும் நிலையை ஏற்படுத்திக் கொள்ளாதே. நீ அவரிடம் ஒரு உரிமைச் சொல்லுக்கு இரந்தாயென அறிந்தால் மற்றவர் சிரியாரா? மனமே உடைந்து விடாதா? ஒரே ஒரு வார்த்தைக்கா ஏங்குகின்றாய் மனமே? உன் பைத்தியக்காரத் தனத்தை விட்டு விடு மனமே! ..... முடியாது! முடியாது! உணர்ச்சிகளுடன் போராடவே முடியாது. என்

னைக் கொண்டு நடத்துதற்கு எனக்கு ஒரு வழிகாட்டியாக அல்லவா தோன்றுகிறார். உணர்ச்சிகளைப் புரிந்துகொண்டு வழிகாட்டியாக மாட்டாரா? ...புரிந்து கொள்வார்... உரிமையுடன் அழைப்பார். என் ஆசை பூர்த்தியாகும். வாழ்வில் ஒரு அரிய துணையைப் பெறத்தான் போகின்றேன்.

பைத்தியக்கார ஆசை! யாராவது கேட்டால் சிரிக்காமல் விடுவார்களா? இளம்பெண்ணின் உள்ளத்தில் காதல் மலர்ந்தால் அதில் வியப்பில்லை. ஆனால் இத்தகைய ஒரு பைத்தியக்கார ஆசை! முன்பின் தெரியாது பல்கலைக் கழகத்தில் சந்தித்த ஒருவரை அண்ணாவாக உரிமையாக்கிக் கொள்ள முனையும் ஆசை! பைத்தியக் கார ஆசையா இல்லையா? சகோதரரில்லாத குறையா இங்ஙனம் பிறரொருவரைச் சகோதரராக எண்ணி ஏங்கச் செய்கிறது? உள்ளத்தில் எழுகின்ற உணர்ச்சிகள் எல்லாம் அர்த்தத்துடன்— காரண காரியத்துடனான எழுகின்றன? அண்ணா என்று உரிமையுடன் அழைக்கவும், 'தங்காய்!' என்று அவரது வாயிலிருந்து உரிமை அழைப்புக் கிட்டவும் ஏங்கும் நெஞ்சை எந்த வகையில் சேர்ப்பது? தெய்வமே என் ஆசை— அன்பின் ஏக்கம்—நிறைவேறுதா?

காலஞ்சேன்ற “இலங்கையர்கோன்” அவர்களின் எழுத்தில் அதிக ஈடுபாடுடையவர் கவிஞர் பரமஹம்ஸ தாஸன். உரிய நேரத்தில் கிடைக்காத படியால் “இலங்கையர்கோன் நினைவுஇதழில்” வேளியிட முடியாதிருந்த இக்கவிதையை இந்த இதழில் வேளியிடுகின்றோம்.

## இலங்கையர்கோன்!

— பரமஹம்ஸதாஸன் —

அன்பர்களும் நண்பர்களும்  
அறிஞர்களும் கலைஞர்களும்  
அதிர்ந்து விம்ம,

கண்பெருகி ஈன்றெடுத்த  
கலையீழத் தமிழனை  
கதறி ஏங்க,

இன்புறுபல் இலக்கியத்தேன்  
நேற்றுவரை படைத்தளித்த  
‘இலங்கையர்கோன்’

வேம்பிஇன்று விழ்ந்ததென்னே?  
அந்தகன்செய் திட்டசதி  
வினைவி தாமோ!

ஆங்கிலம், நல் உத்யோகம்  
அந்தஸ்து, பதவியெலாம்  
அமைந்தும், சற்றும்

வீண்கர்வம் அற்றெவர்க்கும்  
எளிமையுடன் நலம்புரிந்த  
மேன்மை யாளன்;

தாங்கரிய துயர்களிலும்  
தன்னலத்தைப் பேணாது  
தமிழ் நலந்தான்

ஓங்குதற்கே இறுதிபுச்  
சுள்ளவரை பணிபுரிந்த  
உயர்பண் பாளன்!

பழம்புராண நெறிமுதலாய்  
இன்றுவளர் விஞ்ஞானப்  
பாதை ஈழம்,

எழுந்தபல கருத்தையெலாம்  
இனிமை, எழிற் சுவைகமழ  
ஏற்ற வாறு,

வளந்திகழ்கற் பனைகமழ்பல்  
நாடகம், கட்டுரை, கதையாய்  
வளைந் தளித்துச்

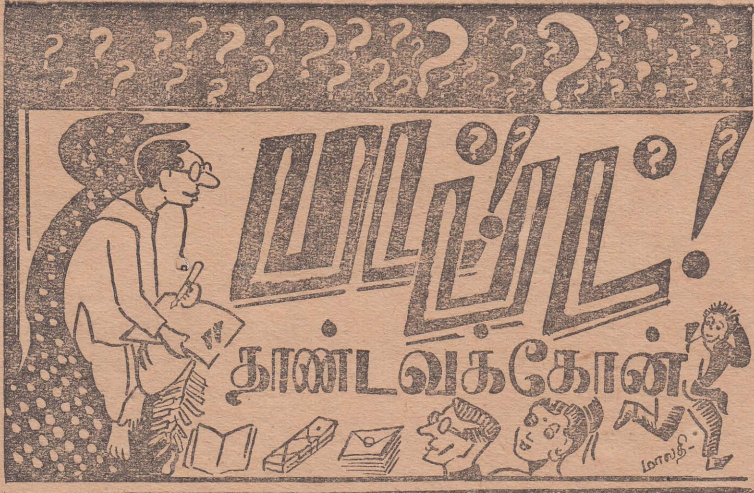
செழுந்தமிழ்த்தாய்ப் பணிபுரிந்த  
சிவஞான சுந்தரன்பேர்  
திகழும் என்றும்!

செழுந்தமிழில் புதுமையெழில்  
செறிந்திருபல் இலக்கியங்கள்  
செய்து, ஈழத்தில்

நலந்தெரிசெந் தமிழ்ச்சுவைஞர்,  
உயர்கலைஞர் பற்பலரை  
நனி படைத்தே,

இளந்தமிழ்நல் எழுத்துலகின்  
தலைவனெனத் தமிழாட்சி  
இனிது செய்த

பழந்தமிழ்மன் இலங்கையர்கோன்  
புகழ்நாமம் நெஞ்சமெலாம்  
படர்ந்து வாழ்க!



“கலைத்தொண்டன்” சம்மாந்துறை.  
கே. மனித வாழ்வுக்கு விஞ்  
ஞானம் சிறந்ததா? மதம்  
சிறந்ததா?

ப. இரண்டும் சிறந்தவைதாம்  
மனிதன் சிறப்பாக வாழ்வு  
தற்கு விஞ்ஞானக் கண்டுபிடிப்  
புகளும் தேவை; தெய்வ நம்  
பிக்கையும் தேவை. கடவுள்  
நம்பிக்கையற்ற சில விஞ்ஞா  
னிகள் கூட, தம் ஆராய்ச்சிக்கு  
எட்டாதவற்றைக் கடவுளின்  
தலையில் தானே கட்டிவிடுகின்  
றார்கள்! விஞ்ஞானம் பேசும்  
போது தெய்வம் மெளனமா  
யிருக்கும்; விஞ்ஞானம் அலுத்  
துக், களைத்து ஆற்றமையால்  
மெளனமாகும் போது, தெய்  
வம் வாய்திறவாது வழிகாட்டும்!

ச. நித்தியானந்தன், களபூமி, காரை  
நகர்.

கே. ஆண்கள் உத்தியோகம்  
இல்லாது திண்டாடும் இந்நேரத்

தில் பெண்கள் ஏன் ஆண்க  
ளோடு போட்டியாகப் படிக்க  
கின்றார்கள்?

ப. ஆண்கள் உத்தியோகத்  
திற்காகத் திண்டாடுகின்றார்  
களே என்பதற்காகப் பெண்  
களின் படிப்பை ஏன் தடை  
செய்ய வேண்டும்? கஷ்ட நஷ்ட  
டங்களால் கவலைப்படும் கண  
வனுக்கு ஆறுதல்கூற, பெற்ற  
பிள்ளைகளை நன்றாகப் பேணி  
வளர்க்க, படிப்பு அவர்களுக்கு  
அவசியம் தானே!

அருள் பேரின்பநாயகம் மண்டூர்.

கே. ஐயா! தாண்டவக்கோன்  
அவர்களே! தாய் நாட்டிலும்,  
சேய் நாட்டிலும் தமிழ்த்தாய்  
கண்ணீர் சிந்துகின்றாளே! இந்  
தப் பரிதாபகரமான நிலையை  
நிவர்த்திப்பண்ண, தங்களிடம்  
கூறுவதற்கு எதுவும் இல்லையா?

ப. இந்தக் கண்ணீரைத்  
துடைப்பதற்குத் தமிழர்களார்



றன் முடியும்; அவர்கள்தான் முன்வரவேண்டும். அடுத்தவரையும், அயலவரையும், அன்னியரையும் குறை கூறிப் பயன் இல்லை, பொறுப்பு வாய்ந்த பதவிகளில் இருக்கும் சில தமிழ்ப் பிரமுகர்களைப் பார்த்தீர்களா? தாம் பதவி உயர்வு பெறுவதற்காக இரகசியத்தில் அவர்கள் செய்யும் துரோகச் செயல்களை எண்ணிப்பார்த்தீர்களா? தமிழ் மக்களின் ஒற்றுமையைக் குலைக்க நிற்கும் குழுவினர்க்கு ஒத்தாதுவது, காட்டிக்கொடுப்பது; தமக்குப் பிடிக்காதவர்களை இடமாற்றம் செய்வது, செய்விப்பது — இவையெல்லாம் அவர்கள்செய்யும் கைங்கரியங்கள்! இத்தகைய செயல்களைக் கண்டிக்க வேண்டிய தமிழ்ச் சமுதாயம் என்னசெய்கின்றது தெரியுமா? அவர்களுையே ஆண்டு விழாக்களுக்கும் திறப்பு விழாக்களுக்கும் அழைக்கின்றது; பூரணகும்பத்துடன் வரவேற்கின்றது; மாலையிட்டு மகிழ்கின்றது, சாடிக்கேற்ற மூடிபோள், தமிழர்களும், தமிழ்ப் பிரமுகர்களும் இருக்கும்போது தமிழ்த் தாயின் கண்ணீரை வேறு யாராலும் துடைக்க முடியுமா? கே. அறிஞர் அண்ணாத்துரையின் நிழலிலே இருந்து வளர்ந்த தோழர் சம்பத் அவர்கள் எதைக் கருதித் தி. மு. க. விருந்து விலகி, தமிழ்த்தேசியக் கட்சியை அமைத்தார் என்பதைக் கூற முடியுமா?

ப. வெளிப்படையாகச் சொல்லப்படுகின்ற காரணம், கொள்கை வேறுபாடுதான். தமிழ்நாடு, மலையாளம், ஆந்திரம், கன்னடம் ஆகிய நான்கு பகுதிகளையும் ஒன்று சேர்த்து "திராவிட நாடு" அமைத்துத் தனித்தியங்க வேண்டும் என்பதுதான் தி. மு. க. வின் அடிப்படைக் கொள்கை. பல காலமாக, இக்கொள்கை சம்பத்திற்கும் உடன்பாடாகவே இருந்தது. ஆனால் அவர் ரஷ்யாவிற் குச் சென்று திரும்பிய பின் தன் கொள்கையை மாற்றிக்கொண்டார். மொழி, இன, அடிப்படையில் தமிழர்கட்குத் தனியாக "தமிழ்நாடு" (சமஷ்டி) அமைக்கப்பட்டு, பிரிந்துபோதும் உரிமையுடன் இந்தியக் கூட்டாட்சியில் சேர வேண்டும் என்பதுதான் அவருடைய புதிய கொள்கை. இந்தக் கொள்கையை அண்ணாவும் மற்றவர்களும் ஏற்றுக் கொண்டார்கள் என்றும், ஆனால் காங்கிரஸ்காரர்கள் கேலி பண்ணுவார்கள் என்ற பயத்தினால், இதை வெளிப்படையாக ஒப்புக்கொள்ளாமல், அனுபவ சாத்தியமற்ற பழைய கொள்கையையே கட்டிய முகின்றார்கள் என்றும் சம்பத்தில் ஒரு கூட்டத்தில் சம்பத் கூறினார்.

சிவம், மருதங்குளம், காக்காப்பள்ளி. கே. மனத்துயர் அதிகரித்த ஆண்கள் மதுபானம், சிகரட் முதலியவற்றை நாடுகின்றனர். அதேநிலையில் பெண்கள்.....?

ப. துயரம் முழுவதையும் ஒன்றாகச் சேகரித்து வைத்திருந்து யாராவது இறக்கும் நேரத்தில் "ஒப்பாரி" வைக்கிறார்கள்!

ச. தெட்சனாழர்த்தி இந்துக்கல்லூரி, காரைநகர்.

கே. கடவுளின் விலாசம் உங்களுக்குத்தெரியுமாமே! அதைக் கூறுவீர்களா?

ப. உயர்திரு. கடவுள், "தாய்மை அகம்", நேர்மை வழி, கருணையூர் போஸ்ட், புண்ணியலோகம்.

M. ஜபார் அ. சி. பாடசாலை, பெரியகிண்ணியா.

கே. சிறீமாத் ஆரசாங்க மந்திரிமார் ஏன் அடிக்கடி வெளிநாடு செல்கின்றார்கள்?

ப. மந்திரிகள் மரத்திற்கு மரம் தாவும்; மந்திரிகள் நாட்டுக்கு நாடு ஓடுவார்கள். இலங்கையைப் பெற்றுத்தவரை, மந்திரிகளின் இலட்சணம் இதுதான்!

காண்டிபன், யாழ். திருநெல்வேலி.

கே. ஒரு ஆண் எப்போது தன்னை மறக்கின்றான்?

ப. தன்னை நினைவாதிருக்கும்போது!

A. நாகுலெவ்வை சின்னக்கிண்ணியா

கே. நான் ஒரு பெண்ணைக் காதலித்தேன். ஆனால் அவள் என்னைக் காதலிக்கவில்லை. அதற்கு என்ன செய்யலாம்?

ப. பாவம்! உம்மைக் காதலிக்கக் கூடிய ஒருத்தியைத் தேடிப்பிடித்துக் காதலிக்க வேண்டியதுதான்!

வை. இராமகிருஷ்ணன் அசோகா வித்தியாலயம், கண்டி.

கே. "புதினம்" பத்திரிகையைப் பற்றி.....?

ப. அது ஒரு 'சுவையான செய்திக் கிழமை இதழ்!'

மு. தாமோதரம்பிள்ளை, பண்ணாகம் தெற்கு.

கே. அன்பு, அறம், பண்பு, பணம், குணம் — இவற்றுள் எது சிறந்தது தாண்டவக்கோளாரே?

ப. 'பணம்' என்பதைச் சேர்த்திராவிட்டால், எல்லாமே சிறந்தவை என்று சொல்லியிருப்பேனே!

"தீப்பொறி", அம்பாள்வீதி. நாயன் மார்கட்டு,

கே. உமது பெயரைக்கொண்டு, நீர் தாண்டித்தாண்டி நடக்கும் பேர்வழியாயிருப்பீர் என்று எண்ணுகின்றேன். அப்படித்தானா மிஸ்டர் தாண்டவக்கோளே?

ப. உமது பெயரைக்கொண்டு நீர் பொறிப் பொறியாகப் பறப்பீர் என்று எண்ணுகின்றேன். அப்படித்தானா மிஸ்டர் தீப்பொறி?

எஸ். அமிர்தராஜா, 51, சென்றியோன்ஸ் ரோட், வெள்ளவத்தை.

கே. 'மறுபிறப்பு' என்ற ஒன்று இருக்குமேயானால், நீங்கள் என்னவாகப் பிறக்க விரும்புவீர்கள்?

ப. சங்கரரின் சமய அறிவும், காந்தியடிகளின் சாந்தகுணமும், ராஜாஜியின் நேர்மைத்துணியும், நேருஜீயின் ராஜ தந்திரமும், காமராஜரின் செயல்திறனும், பாரதியின் கவித்திறனும், அண்ணாவின் பேச்சாற்றமும், கல்கி, மு. வ. அகிலன் ஆகியோரின் எழுத்துத் திறனும், பிரல்லாவின் பணமும், அழகப்பரின் கொடையுள்ளமும்

ஒருங்கே அமையப்பெற்ற ஒருவனாகப் பிறந்து, என் சக்தி முழுவதையும் மனிதனின் வளர்ச்சிக்காக, மனிதாபிமானத்தின் வளர்ச்சிக்காகச் செலவு செய்ய விரும்புவேன்!

க. ஞா. அல்போன்ஸ், கற்கோவளம், பருத்தித்துறை,

கே. படிக்காத மேதை, பாகப்பிரிவினை, பாவமணிப்பு—ஆகிய படங்களில் சிறந்த படம் எது?

ப. சந்தேகமில்லாமல், “படிக்காத மேதை” தான்!

நா. நவரத்தினம், நாவன்மாரகட்டு.

கே. தூய்மையான புனிதத்தலங்களை மாசுபடுத்துவோர் யார்?

ப. மதுவிலை மயங்குவோர் அவற்றின் புனித மணத்தைக் கெடுக்கின்றனர்; அழகில் மயங்குவோர் அமைதியைக் கெடுக்கின்றனர்; காசில் மயங்குவோர் அவற்றை மாசுபடுத்துகின்றனர்!

செல்வாதி சிவஞானம் சங்குவேலி

கே. தற்கொலை செய்தல் குற்றமா?

ப. ஆமாம்! அதற்குத் தண்டனை—மரணம்!

கே. அ்திக கதர் ஆடை உடுப்பவர் எங்கே வசிக்கின்றார்கள்?

ப. வீடுகளில்!

A. S. ராசிராம் கிரிமேட்டியா கலஹா

கே. திருமணமாகிய பத்மினிக்குப் பிறக்கும் குழந்தைக்கு என்ன வென்று பேர் வைக்கப் போறீங்க?

ப. ‘பத்மினியின் குழந்தை’ என்ற முதலில் அழைப்போமே!

கே. நான் இப்பொழுது என்ன நினைத்துக்கொண்டிருக்கிறேன்?

ப. ‘என்னுடைய கேள்விக்குத் தாண்டவக்கோன் சரியான பதிலைக் கொடுப்பாரா?’ என்று!

அ. தருமலிங்கம் தீயத்தலாவை, கே. “சுதந்திரன்” ஆசிரியர் “தமிழின்பம்” என்னும் பத்திரிகைக்கு ஆசிரியராகப் போகின்றார் என்ற செய்தி உண்மையா?

ப. இல்லை! ஆகிவிட்டார் என்ற செய்திதான் உண்மை!

செ. சண்முகலிங்கம் வேலணகிழக்கு கே. கோழியா? முட்டையா? முதலில் வந்தது? என்ற கேள்விக்குத் தாங்கள் கொடுத்திருந்த விடையிழை. முதல் முதலில் வந்தது கோழிமுட்டைதான். தகுந்த ஆதாரத்துடன் நான் நிரூபிப்பேன். உங்கள் அபிப்பிராயம்?

ப. “கோழிமுட்டை” என்று சொல்லும்போதே முதலில் கோழிதானே வருகின்றது!

தமிழலை மகாலிங்கம் தில்லீவு மட்டக்களப்பு

கே. ஆன் “கலைச்செல்வி” யில் எழுதிய “துருவன்” வேறு; சுதேசமித்திரனில் “வத்சலா” என்ற நாவலை எழுதிவரும் “துருவன்” வேறு என நான் ஊகிக்கின்றேன். என் ஊகம் சரியா?

ப. சரிதான். சுதேசமித்திரன் துருவன் யாரென்பது எனக்குத் தெரியாது. அறிய முயன்றேன். முடியவில்லை. “கலைச்செல்வி” - துருவன் யாழ்ப்பாணம் செங்குந்த இந்துக் கல்லூரியில் மாணவராயிருக்கின்றார். சுதேசமித்திரனுக்கு இதுவரை எதுவுமே அவர் எழுதவில்லை என்பது நிச்சயமாகத் தெரியும்!

ச. அளந்தன் சுதுமலை

கே. தேகத்தில் எண்ணெய் தேய்த்தால் அது தேலூடாக உடல் செல்

லுமா? செல்லாதென்சினு ரே  
தமிழ் வாணன்?

ப. இந்தவாரம்சொன்னதைஅடுத்த  
வாரமே முற்றாக மறுத்துக் குழப்பி  
யடிப்பதில் வல்லவரான பேர்வழி  
தான் இந்தத் தமிழ் வாணன்.  
தனக்குத் தெரியாதது ஒன்றுமில்லை  
என மற்றவர்கள் நினைக்கவேண்டும்  
என்ற ஆசையில், நேரத்திற்கேற்றும்

போல் எழுதி வரும் இந்தத் தற்  
பெருமைக்காரரைப் பிரமாதப்படுத்து  
கின்றீர்களே! கொணுமபிலே டாக்டர்  
எகாம்பரம் என்று ஒருவர் இருக்கின்  
றார். அவர் தயாரித்து வைத்திருக்கி  
றும் ஒருவித எண்ணெயை உள்ளந்  
கையில் விட்டால் புறம் கையால்  
கீழே ஒழுகும்! எண்ணெய் தோலா  
டாக உட்கொள்ளும் என்பதற்கு இது  
ஒன்றே போதாதா!

கேள்விகேட்க விரும்புவர்கள் கேள்விகளைத்  
தெளிவாக அஞ்சலட்டையில் எழுதி  
கீழே காட்டப்பட்டிருக்கும் முகவரியை  
வெட்டி ஒட்டி அனுப்பவேண்டும்.

தாண்டவக்கோன்,  
“கலைச்செல்வி”,  
சுன்னாகம்.

சுன்னாகம்

**இந்திரபவான்**

மில்க்பார்.

சிறந்த குளிர்பானங்கள்.

உயர்தர வாசனை சென்ட்

எவர்சில்வர்

விளையாட்டுச்

பாத்திரங்கள்

சாமான்கள்

சப்பாத்து வகைகள்

மலிவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

**INDRABAVAN**

MILK BAR

::

CHUNNAKAM.

[இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தில் வடமொழி விரிவுரையாளராகப் பணியாற்றும் “பானுசிம்ஹன்”, சரித்திர, இலக்கிய நிகழ்ச்சிகளை உருக்கமான கதைகளாக கலைமகள், ஆனந்த விகடன் முதலிய பத்திரிகைகளில் எழுதியுள்ளார். சித்தார்த்தர், யசோதரை சம்பந்தமான கதை இது.]



அந்தி மயங்கும் வேளை. இன்னும் சிறிது நேரத்தில் கரிய இருட் படலம் வந்து இந்நகப் பூவுலகை அப்படியே கவ்விக்கொள்ளும். இரவுக்கு ‘ரஜனி’ என்று ஒரு பெயர் உண்டு. ரஜனி என்றால் ‘சந்தோஷத்தைக் கொடுப்பது’ என்று பொருள். இரவுக்கு என் அப்படிப் பெயர் வந்ததோ தெரியவில்லை.

யசோதரையைப் பொறுத்த வரையில் இரவு ரஜனியாக இல்லை. எப்படியிருக்க முடியும்? அவளுடைய உயிருக்குமிரான கணவன் சித்தார்த்தன்

அந்த இரவில் அவளுடன் இருப்பதில்லையே.

அவன் இல்லாமல் என்ன, ஒருகாலத்தில் அதே சித்தார்த்தன் இரவு பகல் என்று பாராமல் அவளுடைய அந்தப்புரத்திலேயே இருந்தான். எப்பொழுதும் அங்கு கந்தர்வ உலகக் காட்சி மிளிர்ந்துகொண்டிருந்தது.

ஆனால் இப்போது ....

இப்போது என்ன. அது வெறும் மாளிகையாகி விட்டது... ஒரு காலத்தில் ஜீவ அணுக்களால் அடுக்கப்பட்ட

டிருந்த அந்த மாளிகையின் சுவர்கள் உணர்ச்சியற்ற, அதுவும் உணர்ச்சிகளை முற்றும் பொசுக்கி எடுத்த செங்கல் சுவர்களாகி விட்டன.

கிடைத்தற்கரிய கணவன் அணன். அழகிலும் ஆண்மையிலும் நிகரற்ற அவன் அவளைச் சுற்றி வந்தபோது அவருடைய பெண்மனம் எவ்வளவு பூரிப்படைந்தது! அதெல்லாம் வெறும் கோட்டைகளாகி விட்ட விட்டன இப்போது...

அந்தப்புரத்தில் வாத்யங்கள் ஒலிகேட்டு எத்தனையோ நாட்களாகிவிட்டன. கொஞ்ச நாட்களுக்கு முன்னே சோக இசையையாவது ஒலிக்கும் ஆற்றல் பெற்றிருந்த வீணையின் உணர்வு நரம்புகள் இப்போது உணர்வற்ற ஜடங்களாகிவிட்டன.

வீணையைச் சொல்வானேன். யசோதரையின் உணர்வு நரம்புகள் மட்டுமென்ன ... அவைகளும் அப்படித்தானே ...

‘ஓ...ஓ’ என்று அலுத்துக் கொண்டே புரண்டு படுத்தாள் யசோதரா....

திரும்பவும் அவளது உணர்வு அலைபாயத் தொடங்கியது.

அப்படியெல்லாம் இருந்த அவர் எப்படி மாறிவிட்டார். அப்பப்பா .... அவரிடத்தில் தான் எத்தனை மாற்றம் ... முன்பெல்லாம் ஒருநிமிடங்கூட யசோதரையை விட்டுப் பிரி

யாத அவர், இப்போது அவளை ஏறிட்டுப் பார்க்கக்கூட விருமபவில்லையே.

அதுதான் போகட்டும் .... அதோ சிரித்த முகத்துடன் ஒரு கவலையும் அறியாது உறங்கிக்கொண்டிருக்கும் அந்த ராகுலனின் முகத்தைக்கூட அவர் பார்க்கவில்லையே....

மறுபடியும் புரண்டு படுத்தாள் யசோதரா.

‘யசோதராதேவி .... ஒரு அதிசயம்’ என்று கூவிக் கொண்டே ஓடிவந்தாள் பணிப்பெண் ஸுநந்தை.

வாழ்க்கையில் ஆசை நிறைந்த கணவனின் மனமாற்றம் என்ற பேரதிசயத்தைப் பார்த்துவிட்ட யசோதராவுக்கு உலகில் வேறெது அதிசயமாகத் தோன்றப்போகிறது!

‘என்னடி, அப்படிப்பட்ட அதிசயம்?’—வேண்டாவெறுப்பாகக் கேட்டு வைத்தாள் யசோதரா.

‘பெரிய அதிசயமம்மா .... சற்று நேரத்திற்கு முன் இளவரசர் சித்தார்த்தர் இசைமண்டபம் வழியாகப் போனபோது உங்களது தூரத்து உறவுப்பெண் கௌதமி வீணை ஒலித்துக்கொண்டிருந்தாள்.’

‘சரி...’

‘அந்த ஒலியைக் கேட்டு இளவரசர் அப்படியே மயங்கிவின்றுவிட்டார்...’

‘என்னது இளவரசர் அதைக்கேட்டு மயங்கினாரா?’—யசோதரா இருப்புக் கொள்

ளாமல் எழுந்து உட்கார்ந்து கொண்டாள்.

“ஆம். அம்மா .... அது மட்டுமல்ல. நீங்கள் முன்பு காதற்பரிசாக சித்தார்த்தருக்கு அணிவித்த முத்து மாலையை...”

“முத்துமாலையை என்ன செய்தார் .... சொல்லு ...” — யசோதராவுக்குப் படபடத்தது.

“அதை அந்தப் பெண்ணுக்குப் பரிசாக வழங்கி விட்டுப் போய்விட்டார்...”

“என்னது, நான் என்கையால் அவருக்கு அணிவித்த முத்துமாலையை அவருக்கு ....” — யசோதராவினால் பேச்சை முடிக்க முடியவில்லை...

“அது போகட்டுமம்மா ....

ஆனால் அந்தப் பெண் என்ன நினைத்துக்கொண்டிருக்கிறாள் தெரியுமா?”

“சொல்லு சீக்கிரம்....”.

“அதை வைத்துக்கொண்டு அவள் கனவு கண்டுகொண்டிருக்கிறாள்”

“என்ன கனவு...”

“சித்தார்த்தர் தன்மேலுள்ள ஆசையால்தான் அதை அவளுக்குக் கொடுத்திருக்கிறாராம்...”.

“ம்...சொல்லு...”

“ஆகவே இனி சித்தார்த்தரை மணந்துகொண்டு இந்த மாரிகைக்கே யஜமானியாகி விட முடியுமென்று அவள் நினைத்துக்கொண்டிருக்கிறாள்”.  
யசோதராவின் இரத்தம்

**கடும் வியாதியினால் கஷ்டப்படுகிறீர்களா?**

உங்கள் வியாதி எதுவாலும் எங்களின் சிகிச்சையினால் குணமடைவீர்கள்.

நவீன ஆங்கில வைத்திய வசதிகள் உள்ளன  
“நோயற்ற வாழ்வே குறைவற்ற செல்வம்”

**Dr. M. V. ARUMUGAM (R. M. P.)**

**குமான் ஆங்கில வைத்தியசாலை,**

34, மெயின் வீதி : : பருத்தித்துறை

# யாழ் சோப்

புதுவருட நற்செய்தி

இனம்!

இனம்!!

இனம்!!!

அதிபிரகாசமான வெண்மை தரக்கூடியது

## “யாழ் சோப்”

எங்கும் கிடைக்கும்

என்றும் யாழ்சோப்பையே கேட்டு வாங்குங்கள்

யாழ்சோப்பின் உறைகளைச் சேர்த்து வைத்து, பள்ளிக்கூடப் பிள்ளைகளுக்குத் தேவையான கொப்பி, பென்சில், அடிமட்டம், அழிறேசர், சிலேட் பென்சில் முதலியவற்றையும் வீட்டுப் பாவனைக்குரிய பொருட்களையும் இனமாகப் பெறுங்கள்.

15—1—62 முதல் எங்கள் கம்பனியிலும் வியாபாரத்திற்கு வரும் எங்கள் வானிலும் உங்கள் இனம் பொருட்களைப் பெறலாம்.

யாழ் இன்டஸ்த்ரீஸ் லிமிடெட்

97, மானிப்பாய் வீதி :: வண்ணாற்பண்ணை

யாழ்ப்பாணம்.



கொதித்தது....

“என் கணவனை என் உயி  
ருள்ளவரை நான் விட்டுக்  
கொடுக்கமாட்டேன்.”

“அது அந்தப் பேதைக்கு  
என்னமமா தெரியப் போகி  
றது?!”

“அவளை என்ன செய்கி  
றேன் பார்...”

“இந்தச் சமாசாரம் தெரி  
யுமா அம்மா ... இன்றிரவு சித்  
தார்த்தர் தனிமையில் நந்த  
வனத்தில் தியானத்தில் அமர்ந்  
திருக்கும்போது, அவரிடம்  
சென்று அவர் மனத்தை  
மேலும் மேலும் வசியப்படுத்த  
அவள் நினைக்கிறாள்’.

“அப்படியா சேதி...”

யசோதராவுக்கு நிலை  
கொள்ளவில்லை ... தன் கண  
வன், தன்னுடைய ஆசைக்  
கணவன் தன்மீது ஆசையில்  
லாமல் இருப்பதைக்கூட அவ  
ளால் சகித்துக்கொள்ள முடிந்  
தது,

ஆனால்...ஆனால் ... அவன்  
மனம் அவளைவிட்டு வேறொருத்  
தியிடம்சரண் புகுவதென்றால்..

அவளால் நினைத்துப் பார்  
க்கவே தாங்க முடியவில்லை.

“சுநந்தை ...நீ போய் அந்  
தப் பெண்ணை என்னிடம்  
இழுத்துவா...”

கௌதமி என்ற அந்தப்  
பெண் வந்தாள்...

அவளை உற்றுப் பார்த்  
தாள் யசோதரா. அவள் அழகி,  
திறமையாக லீனை ஒலிப்பவள்.  
சிறந்த நடனக்காரி ... அப்ப  
டிப்பட்ட அவள், அவள் நிச்ச  
யமாக அவரை மயக்கிவிடுவாள்.

கூடவே கூடாது ....அப்படி

ஒருநாளும் நடக்கக்கூடாது.

அதற்கு என்ன வழி?

அந்தப் பெண் ... அந்த  
அரண்மனையிலேயே இருக்கக்  
கூடாது. அரண்மனையென்ன  
இந்த உலகத்திலேயே இல்லா  
மல் செய்துவிட்டால்...

வலிமை மிகுந்த இளவரசி  
யசோதரா நினைத்தால் முடியா  
தது என்ன இருக்கிறது.

பாவம்! கௌதமி என்ன  
ஆலோசனை?

யசோதராவின் பெண்  
மனம் பூரித்தது. பெரும்வெற்  
றியை அடைந்து விட்டதாக  
அவள் இதயம் மகிழ்ச்சியால்  
பொங்கியது.

அவள் வெற்றிப் புன்  
னைகை பூத்துக்கொண்டாள்.

அன்றிரவு வந்தது. இந்த  
இரவில் கௌதமி இருந்திருந்  
தால் என் கணவரை நிச்சயம்  
வசப்படுத்தியிருப்பாள்.  
அதைத் தடுத்துவிட்டேன் —  
என்று நினைத்து மகிழ்வால்  
சிரித்தாள் யசோதரா.

மறுநாள் காலை ... யசோ  
தராவுக்குப் பேரிடி ஒன்று வந்  
தது .... அவர்தான், அவளு  
டைய கணவர் ... அன்புக் கண  
வர், அழகுக்கணவர் இவ்வாழ்க்  
கையைத் துறந்து எங்கோ  
போய்விட்டார்.

இரவு முழுவதும் பெருமை  
யால் பூரித்த அவள் இதயம்  
துடித்துப் புலம்பியது. ஒரு  
பாவமும் அறியாத கௌதமி  
யின் முகம் அவள்முன் வந்தது.

ஆம். கௌதமிக்கு அவள்  
இழைத்த தீங்கிற்குத் தான்

அது தண்டனையோ!

நேற்றிரவு கௌதமியை அவள் தடைசெய்யாதிருந்தால் என்ன ஆகியிருக்கும் ....

கௌதமி சித்தார்த்தரை வசப்படுத்தியிருப்பாள். அவளுடன் அவர் அதே அரண்மனையில் சுற்றிச் சுற்றி வருவார்.... .. அதைப் பார்க்கச் சகிக்காதுதானே அவள் கௌதமியை அப்புறப்படுத்தி விட்டாள்.

ஆனால் .... .. நேற்று இரவு கௌதமியை அவள் தடை செய்யாதிருந்தால் ... .. அவளுடைய கணவன் துறவு பூண்டிருக்கமாட்டானல்லவா.... சிறிது காலம் கௌதமியைச் சுற்றி வந்தாலும், என்றாவது ஒருநாள் மனம் திருந்தி, குழந்தைப் பாசத்தினாலாவது தன்னிடம் திரும்பி வந்திருப்

பானே அவன் .... ..

ஆனால் இப்போது .... .. அவன் இல் வாழ்க்கையையே வெறுத்து ஒதுக்கிவிட்டானே.

சிறிது நாள் வேறு ஒரு பெண்ணுக்கு அவனைக் கொடுக்க மனமில்லாமல் அவள் செய்த காரியம், அவளுக்கு எவ்வளவு பெரிய கொடுமையை விளைத்ததுவிட்டது.

இதை நினைத்ததும் யசோதராவாளுக்குத் துக்கம் குழறிக் கொண்டு வந்தது.

அவள் அழுதாள். பொங்கிப் பொங்கி, தான் செய்த விட்ட தவறை நினைத்துக் கதறிக் கதறி அழுதாள்.

முன்பு அவள் சிரித்தாள் — காரணம் அவள் பெண்,

அப்போது அவள் அழுகிறாள்—காரணம் அவள் பெண். பெண்...! பெண்....!

## உங்களுக்குத் தேவையான

சுத்தமான

- அரிசி, சீனி, மாவு, தூள்கள்
- பலசரக்கு, மளிகைச் சாமான்கள்
- இந்தியா வடகம், வத்தல்கள்
- மோர் மிளகாய், ஊறுகாய், அப்பளம்
- பூஜைக்குரிய வாசனைத் திரவியங்கள்
- மருந்துச் சாமான்கள்

சகாய விலைக்குக் கிடைக்கும்.

## சாரதா ஸ்டோர்ஸ்

( உரிமையாளர் : அ. பொன்னையாபிள்ளை )

20, கபோஸ் லேன் கொழும்பு 11

போன் :— கடை : 7072  
பங்களா : 78010

# முலகாரணங்கள்

துருவன்

1. காதலன் காதலியைச் சந்திக்காமல் பல நாட்கள் ஒழிந்து திரி கின்றனென்றால்——அவள் தன்னைத் திருமணம் செய்து கொள்ளும்படி வற்புறுத்தத் தொடங்கி விட்டாள்.

2. பாராளுமன்ற அங்கத்தவர் யாரைக் கண்ட போதும் கும்பிடுவதும், சிரிப்பதும், நின்று பேசுவதுமாக இருக்கின்றாரென்றால் —— தேர் தல் நெருங்கிவிட்டது!

3. ஒருவர் எப்போதும் துக்கம் தோய்ந்த முகத்துடனும், எல்லோ ரோடும் எரிந்து விழுவதுமாகவும் இருக்கின்றாரென்றால் —— அவருக்குத் திருமணமாகி ஒருவருடத்துக்கு மேலாகிவிட்டது.

4. கணவன் சொல்வதொன்றையும் எதிர்த்துப் பேசாமல், இரண்டு மூன்று நாட்களாக மனைவி அடங்கி யொடுங்கி நடக்கின்றாளென்றால்—— சம்பள நாள் நெருங்குகிறது; புடவைக்கோ நகைக்கோ அடிப்போடுகிறார்.

5. எழுத்தாளர் ஒருவர் திடீரென்று அதிகமாகக் கதைகள் எழுதித் தள்ளிக் கொண்டிருக்கின்றாரென்றால்—— அருமையானதொரு பிறமொழி நூல் அல்லது பிரபலமடையாத பழைய சஞ்சிகைகள் சில அவர் கையில் சிக்கி விட்டன.

6. சில நாட்களாக மாணவன் பிழையொன்று மில்லாமல் வீட்டுக் கணக்குகளைச் செய்து வருகின்றனென்றால் —— தகப்பன் ஊரிலில்லை!

7. கொழும்பில் உத்தியோகம் பார்ப்பவர்கள் சிலர் யாழ்ப்பாணம் வந்ததும் துரும்பாக இளைத்துப் போவது—ஹோட்டல் சாப்பாட்டை வீட்டு வீட்டில் மனைவி சமைத்த சாப்பாட்டைச் சாப்பிடுவதாலேயே!

8. இக்காலப்பெண்கள் பலர் தலையைக் குனிந்து கொண்டு நடப்பது நாணத்தினால்—— தலையில் சொருகப்பட்டிருக்கும் பல்வேறு செயற்கைப் பொருட்களின் பாரம் தாங்க முடியாமலிருப்பதே!

9. பையன் தகப்பனின் காலைப் பிடித்து விடுவதும் சொல்ல முன்னரே வேலைகளைக் கவனிப்பதுமாகவும் இருக்கின்றனென்றால் —— இனிமேல் தான் பாடசாலை 'ரிப்போட்டை தகப்பனிடம் காட்டப்போகிறான்,

10. அதிகமான 'லீவு' எடுக்காமல் ஒருவர் வேலை செய்வது கடமையுணர்ச்சியாலல்ல'லீவு'—போட்டால் வீட்டில் இருக்க வேண்டி வருமே என்பதால் தான்!

# மலர்ந்குது நெடுந்வா

செயோகநாதன்  
1910-11

## 1. முதலாம் பிறை.

இருட் பிளம்பை விழுங்கி ஜீரணித்த நிலவு வானத்தின்மீதும், பூமியின் மீதும் பால்நிலவை மெழுகி அலகிட்டிருந்தது.

அரும்பு மலரப் பெற்ற பொய்கையெல்லாம் நிலவுக்கதிர்களின் அரவணைப்பில் சொக்கி, தம் மேனியெங்கும் வியாபித்திருந்த பச்சை நீர்ச் சேலையை நர்த்தனமிடச் செய்து கொண்டிருந்தன.

மதர்க்கும் உணர்வு மேலோங்க தென்றலில் மேகக் கூட்டங்கள் சிக்கிப் பறந்து கொண்டிருந்தன. பனி

தோய்ந்த வானின் வெண்மதியில் நீலவானம் மஞ்சள் குளித்து முகம் துடைத்த பெண்போல ஒளிர்ந்தது.

சந்தியா வந்தனக்குரலும் ஓய்ந்துவிட்டது

“கலைச்செல்வி”யில் ‘முப்பது ரூபா’ எழுதிய “இனியன்” சொந்தப் பெயரில் எழுதும் சிறந்த குறுநாவல் இது. இலங்கைப் பல்கலைக்கழகம் நடாத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் முதற்பரிசாகத் தங்கப் பதக்கமும், கவிதைப் போட்டியில் இரண்டாவது பரிசும் பெற்றவர்.

பூந்தாதுகள் சொரிகின்ற சோலையில் வசந்த ழன்னி தளர்ந்த சாயலினூளாய் பாடிக்கொண்டிருக்கிறாள். அவள் செந்நிறமுட்டிய வாயிதழிலிருந்து சிந்திய ஓசை, உலகெங்கும் வைகறைப் பொழுதிடையே கேட்கும் யுகாந்த காலத்துச் சண்டமாருதம். போல ஒலிக்கின்றது. அவள் இயற்கைத்தேவனுடன் கட்டித்தழுவி ஓயாது அதரபானம் செய்கிறாள். அப்பொழுது எழும் ‘இச்’ சென்ற ஓசை தான் மனிதருக்குத் தென்றலாய்க் கேட்கின்றது.

அரசகேசரி தன் ழையறியாமலே

வேதனையுடன் சிரிக்கின்றான். வசந்தக் கனவில் அவன் நெஞ்சம் தாமரை இலைத் தண்ணீராய் பற்றற்றுப் படர்ந்து உருள்கிறது.

நீர்த்துறையில் அவன் அமர்ந்திருக்கிறான்.

கால்கள் ஸ்படிகம் போன்ற நீரை அலைக்க, மனதுள் வெய்யில் பிளம்பின் வெம்மை படர்வது போல நெஞ்சம் துன்பத்தினால் தகிக்கிறது. நெஞ்சில் செறிந்து எரியும் துன்ப நெருப்பினால் முகம் சாம்புகிறது.

எங்கிருந்தோ அன்றில் ஒன்று இணைபிரிந்த சோகத்தில் புலம்புகின்றது.

ஊனமுற்ற நெஞ்சம் வேதனையுடன் சுவடுடுத்து வைத்துக் கொண்டு நிர்மலமான நில ளெளிப்பரப்பிடையே, ஒளிப்பிரவாகத்தின்

துணையுடன் தன் முனைவின்றிப்போய்க்கொண்டேயிருக்கின்றது.....

நீர்நிலை அசையவில்லை.

வானம் சலனமற்று இளம் புன்னகை சிந்துகிறது.

பூம் பொழில்கள் சிலிர்ப்பின்றி மிருதுவான மகரந்தத்தைச் சிந்தாமல் சிலையின் சாயல் பெற்றன.

அரசகேசரி செத்துவிட்ட நிலையில், —

நெஞ்சம் சுடர்க் கொழுந்தின் அளவினதாய் சிறுத்து அவள் பின்னே தாவிப்பறந்தது.

அவள்?

விலை மலிவு!

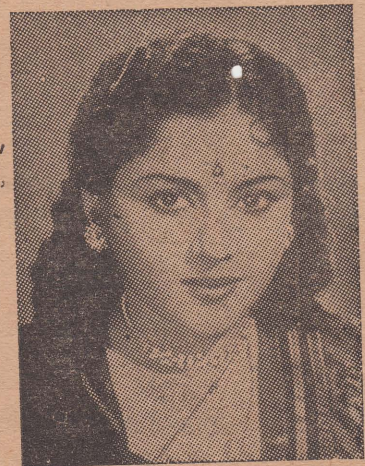
நீடித்த உழைப்பு!!

காங்கேசன்துறையில்.

நவீன பட்டுநூல் புடவைகள்,  
ஜோர்ஜட், நைலோன், சேட்டிங்,  
சூட்டிங், வேட்டி சால்வைகள்,  
பெனியன், ரீ சேட்  
முதலியவைகளும்

மணிக்கூட்டு வகைகள்

பாத அணிகளும்  
எங்களிடம் கிடைக்கும்.



ஸ்ரீ அம்பாள் ஸ்டோர்ஸ்,  
யாழ் வீதி, காங்கேசன்துறை.

அவன் வாய் அசைகிறது.

அவனும் சுடர்க்கொழுந்தை ஏந்தும் அகல் விளக்காகி அவனைப் பின் தொடர்கிறான்.

அமைதி பிரவகித்து ஓடுகிறது.

அதைக் கிழித்துக் கொண்டு அவள் கெக்கலிகொட்டிச் சிரிக்கின்றாள். அவளேதான் யௌவனம்; அழகு; சிரஞ்சீவி; காவியம். எல்லாம்.

அன்றலர்ந்த மலர்போல அவள் எழிலிலே குளித்து, செங்கயல் விழிகளைச் சுழற்றி அவனைப் பார்க்கிறாள். அவள் மாந்தளிர் மேனிமேல் நிலப்புகை படர்ந்து அவளை எங்கே காணாமல் இழுத்துச் செல்கிறது.

அவன் உயிர் மூச்சு ஆதாரமற்றுத் துடிக்கிறது.

அவள் பொன்னுடல் கரைகிறதா?

பொற்சுடர் அணைவதில்லை.

அவளும் பொற்சுடர்தான்,

ஆனால்?

“இன்னுமா இங்கே இருக்கிறீர்கள்?”

சுடர் அவிக்கிறது.

திடீரென விடிவிலாத்துன்பத்தில் ஆழ்ந்து துடிக்கும் உணர்வுடன் அவன் பிரக்ஞையடைகிறான்.

நீர் நிலை அவன் காலின் கீழ் நர்த்தனமிடுகிறது.

வானம் நிலவின் ஊட்டத்தில் பொன்வண்ணம் பெறப் பசலை அடைகிறது.



## உங்கள் அச்சவேலைகள் !

கடிதத் தலைப்பு, பில், பற்றுச்சீட்டு, விவாக அழைப்பிதழ், புதுமனைப்பிரவேச அழைப்பிதழ், கோவில் திருவிழா அறிக்கைகள், புஸ்தகங்கள் எதுவாயிருந்தாலும் எம்மிடம் வாருங்கள்.

## ஆங்கிலம், தமிழ்

ஆகியவற்றில்

குறித்த நேரத்தில் குறைந்த செலவில் அழகாக அச்சிட்டுக்கொடுப்போம்.

## கு க ன் அ ச் ச க ம்

மெயின் வீதி,

தெல்லிப்பளை.

பூம்பொழில்கள் சிரித்து, மதுகரத்  
தச் சிறையிட்டு விட்ட களிப்பில்  
தென்றலுக்கு இரகசியம் சொல்கின்  
றன.

“இன்னுமா இங்கே இருக்கி  
றீர்கள்?”

அரசகேசரி திரும்புகிறான்.

இடை துவள, கூந்தல் அலைப்  
புண்டு சிதற, நயன மலர்கள் மடல  
விழ்த்து முடிவாடாது சிரிக்க, அதா  
பானம் செய்யத்துடிக்கும் இதழுடன்,  
ஊசலாடி வரும் அவள்.....

‘அவள் சுதக்கிணையா?’

மீண்டும் மயக்கம்.

“இல்லை சுதக்கிணை”

குரல் அமுத வெறியில் தத்தளிக  
கிறது. ஆனால் அவன் சோமபானம்  
சீசியவில்லை.

‘என்ன சொன்னீர்கள்?’

உருவற்ற உருமாறி அவள்  
பெண்ணகி நிற்கிறாள்.

அவள் சுதக்கிணையல்ல; வான  
வன் மாதேவி. அவன் நெஞ்சம் திர  
ணமற்றுக் கூவுகிறது.

சிலையாகி நிற்கும் அவனை,  
வானவன் மாதேவி கரம் பிணைத்து  
இழுத்துச் செல்கிறாள்.

அவன் உலகைப்பார்க்கிறான்.

அமாவாசை; தவிப்பு; கோரம்;  
நாற்றம்.

அவன் கண்களை மூடிக்கொண்டு,  
கூம்பிய நெஞ்சக மலரின் தவிப்  
பைத் தாங்கமுடியாது அவன் பின்னே  
நடக்கிறான்.

## 2. மூன்றாம் பிறை

காவிய வேட்கையில் முழுகி,  
அரசகேசரி இன்பக்களிப் பினனாகி  
பரவச நிலையில் மனதுடன் பேசிக்

கொண்டிருக்கிறான்.

மனம் குடு பிடித்த எண்ணைய்  
போல வெடித்துக் கொதிக்கின்றது.  
கருமேகத் திரளெல்லாம் நெஞ்சுள்  
அடைந்து கிடப்பதைப்போல அவன்  
நெஞ்சு தடுமாற்றத்தால் திணறு  
கிறது.

அவனையறியாமலே அவன் குறு  
நகைபுகிறான்.

அவளின் ஒலிக்குழைவு அவ  
னுக்குத் தெளிவாகவே கேட்கிறது.

கேட்கவேண்டுமென்றுதான்  
அதை அவன் வாசிக்கிறாரோ?

மகா குறும்புக்காரி அவள்.

அரசகேசரி எழுந்து சென்று  
அவளது வாயைத் தன் கரங்களால்  
பொத்துகிறான். அவன் திணறுகிறான்.

“விடுங்கள்”

கொஞ்சலும், தாபமும் குரலில்  
குழைகிறது. அவன் கெஞ்சுகிறான்.  
பொத்திய கரங்களினூடே நுழை  
ந்து வந்த அந்தக்குரலில் நெஞ்சு  
பாகாய் உருக, அவன் அவளது  
வாயினின்றும் கையை எடுக்கிறான்.

“போங்கள்”

வானவன்மாதேவிக்குச் செல்லக்  
கோபமா?”

வானவன் மாதேவி கண்களைத்  
தாழ்த்தி மோகனஸ்திரம் வீசுகிறாள்  
இயற்கை ஒத்திகை காட்டுகிறது.

நிலவை முகில் மறைத்து ஓடு  
கிறது.

“எங்கே அதைச்சொல்லு...”

அவன் பாட்டைப் பார்த்தபடி  
உரை சொல்லுகிறான்:

“பறவைகளின் பாட்டு அடங்  
கியது. பகல் செய்வானும் மறைந்  
தான். நிறுத்தவும் நில்லாத காம  
நோய் கூர, நெடுங்கண்கள் கண்  
ணீர் உகுத்தன. மடலவிழ்த்த மலர்

Estd. 1936.

## பெருமைக்குரிய இருபத்தைந்து ஆண்டுகள்!

சென்ற 25 ஆண்டுகளாக எங்களை ஆதரித்து வந்தவர்கட்கு நன்றியைத் தெரிவிப்பதுடன் தொடர்ந்தும் எங்கள் சேவை எல்லோருக்கும் கிடைக்கும் என்பதையும் தெரிவிக்கின்றோம்.

எல்லா ஆங்கில மருந்து வகைகளும் சகாய விலைக்கு எப்போதும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

உத்தரவு பெற்ற “உவைன்”  
வியாபாரிகள்.

வைத்திய ஆலோசனை பெறுவதற்கு  
ஹோமியோபதி டாக்டர் N. ஏகாம்பரம்  
அவர்களைக் கலந்து கொள்ளுங்கள்.

# RANY PHARMACY,

## இராணி மருந்துச்சாலை,

கே. கே. எஸ். வீதி,

::

சுன்னாகம்.



சூடியவளே! மறக்குணம் உடைய  
தாக என் உயிர்மேல் பகை கொண்டு  
மலர்ந்த இம்மலைப்பொழுது நம்  
மைத்துறந்து சென்றவர் இருக்கும்  
நாட்டிலும் உளதன்றோ!”

அரசகேசரி அவளைப் பார்த்துக்  
கொண்டேயிருக்கிறான். அவளின்



பாதி உருவத்தை அவன் மனது  
விழுங்கிவிட்டது.

அவள் உரை கூறிவிட்டு கால்  
களால் தரையை உராஞ்சியபடிதலை  
குனிந்திருக்கிறாள்.

“தேவி”

அவன் அவளைக் கிறக்கமான குர  
லில் அழைக்கிறான்.

அவள் அவனைப் பார்க்கிறாள்.

“இளங்கோவை நீ நன்றாகப் படித்துவிட்டாயா? சிலப்பதிகாரத்தைச் சொல்லி உன் உணர்வைப் புலப்படுத்தும் நீ—”

‘சொல்லுங்கள்’

“இல்லை; தேவி என்னால் அதைச் சொல்லமுடியாது. எனக்குக்கிறக்கமாக வருகிறது. நீயே பேசு... தமிழை — இலக்கியத்தை — காவி யத்தை—ஓயாமலே பேச...”

“ஊர் நிலை தெரியுமா பிரபு”

அவன் பேசவில்லை; முகத்தைச் சுழித்தான். அவள்தான் மீண்டும் பேசினாள்: “உங்களை என்னால் சில வேளைகளில் புரிந்து கொள்ளவே

முடிவதில்லை. அன்றைக்குக்கூட நீங்கள் என்னைப்பார்த்து சுதக்கினை என்று சொல்லவில்லையா?”

அரசகேசரி அவளது செவ்வரி படர்ந்த கண்மலர்களுக்கூடாக அவளை ஊடுருவிப்பார்த்துக் கொண்டே சிந்தனைக்கடலில் வீழ்ந்து விட்டான்.

“உங்களை என்னால் சில வேளைகளில் புரிந்து கொள்ளவே முடிவதில்லை” அவனின் இதய அடிவாரத்தில் முட்டி மோதி எதிரொலித்த வண்ணமாகவே.....

அவன் தெஞ்சமெங்கும் மந்தாரம்— ஊமை வெளிச்சம் இதயக்கபாடத்தை யாரோ

## விற்பனையாளர்கட்கு

1. “கலைச்செல்வி”யை இன்று இலங்கையடங்கிலுமுள்ள நேயர்கள் படித்து மகிழ்வதற்கு நீங்கள் எடுத்துவரும் முயற்சிகளைப் பாராட்டுகின்றோம்.

2. அதிகப்படியான பிரதிகள் தேவையென்றால், ஒவ்வொரு மாதத்திலும் 5-ந் திகதிக்குமுன் அறிவியுங்கள்.

3. பாக்கிப் பணத்தை அனுப்பாமல், வளரவிட்டுக்கொண்டேயிருப்பது எங்களுக்கும் கஷ்டம்; உங்களுக்கும் கஷ்டம். ஆகவே முதல் மாதத்திய பணத்தை அடுத்த மாதம் 10-ந் திகதிக்குமுன் அனுப்புங்கள்.

4. உங்கள் பகுதியிலுள்ள வாசகநேயர்கள் “கலைச்செல்வி”யில் எந்த அம்சங்களை ரசிக்கின்றார்கள்; எப்படியான விஷயங்களை எதிர்பார்க்கின்றார்கள் என்பதை எம்சு கு எழுதுங்கள்.

5. அஞ்சற்கட்டளை, காசுக்கட்டளை முதலியவற்றைக் கீழேயுள்ள முகவரிக்கு அனுப்புங்கள்.

பொறுப்பாளர்,  
கலைச்செல்வி,

கந்தரோடை,

சுன்னாகம்.

நாதாங்கி இட்டுப்பூட்டியதைப்போலவும், அந்தக்கதவின் உள்ளே நின்று யாரோ அலறுவது போலவும் ஒரு பிரமை.

பூச்செடிப் பதியன்களைப்போல, அவன் இதயமேட்டிற்குள்ளும் ஏதோ நினைவுகள் அரும்பித்துளிர்க்கின்றனவோ?

மனம் ஒரு குரங்கு, எங்கெல்லாமோ தாவுகிறது.

பூந்தாழை மடல் விரித்து மணம் பரப்புவது போல அவன் நெஞ்சிற்குள்ளும் ஏதோ ஓர் உணர்வு—கிழக்குத்திக்கில் செவ்வொளி வண்ணத்தில் கீற்றுக்கோடாகத்தோன்றி பன்னூறுகதிர் குவிக்கும் சூரியனைப்போல் வியாபிக்கத்தொடங்குகிறது.

“சுதக்கிணை”

வானவன் மாதேவியைப்பார்த்து அரசகேசரி சிரிக்கிறான்.

கணப்பொழுதில் அவன் சுதக்கிணையாக மாறுகிறான். அவனைப்பார்த்துத் தான் காளிதாசன் சுதக்கிணையை வர்ணித்தானோ?

அவன் காவியத்தலைவி.

“தேவி... சுதக்கிணையை உனக்கு உண்மையாகவே தெரியாதா? காளிதாசனின் இரகுவம்சத்தை அதற்குள் மறந்துவிட்டாயா?”

‘ஓ!’ அவன் தன் பவள இதழ்களில் வியப்புக்குறிையை ஏற்றிக் கண்களிலே குறும்புத்தனத்தை மிளிரவைக்கிறான்.

சுதக்கிணை காவியத்தலைவன் திலீபனின் மனைவி.

அரசகேசரியின் மௌனத்தைத்

12

தொடர்ந்து மீண்டும் அவளே, பேசுகிறான்.

“உங்களுக்கு ஏதோ பிடித்துத் தான் விட்டது. நான் போகிறேன்..” அவள் மின்னலாய் ஒளிர்ந்து மறைகிறான்.

அரசகேசரி சாளர வழியாக வெளியே பார்க்கிறான்.

நெஞ்சம் ஆர்த்தெழும் கடலாய் குமுறுகிறது.

அலைத்திரள் வெள்ளம் போல் அவன் கண்ணெதிரே பச்சிலைகள் படர்ந்திருக்கின்றன. பூங்கொடிகளும், செடிகளும், மலர்க்குவையைத் தாங்கி பருவக்குமரிகளின் வாளிப்பான தளதளப்பினைக் காட்டி நிற்கின்றன.

நல்லூர் ஆலயமணி டாண்... டாண்... என ஒலிக்கிறது.

அர்த்த சாமமாகிவிட்டது.

அரசகேசரியின் உத்தியான வனத்திலே நின்ற முல்லைச்செடி, மதர்த்து வளர்ந்து முகைகள் மொட்டுகளுடன் மோகக்கிறக்கத்தில் ஆழ்ந்திருக்கும் பெண்ணைப் போல நின்றது. அதன் தாமோரத்தில் மல்லிகை இலைச் சருகுகளும், பொன்கொன்றைப் பூக்களும் சிதறிக்கிடந்தன.

அவை முல்லைக்குப்பசையாகும். ஆனால்?

எங்கிருந்தோ திலீபனின் குரல் கேட்கிறது. அவன் குரலையும் மீறிக் காளிதாசனின் இரகுவம்சச்சுலோகங்கள் கேட்கின்றன.

வெளியே கேட்காத, அவனுக்கு மட்டும் ஒலிக்கின்ற ஆத்மாவின்புலம்பல்.

வியாபாரத்திற்கு அழகு

நேர்மை

நிதானம்

நம்பிக்கை



கொழும்பில்

ச. வே. பொன்னம்பலம் அன்ட் சன்ஸ்

345, பிரதான வீதி,

கொழும்பு.

இங்கிலிஷ் மருந்துகளும்

நெஸில்ஸ் ஸ்தாபனத்தாரின்

சகல தயாரிப்புகளும்

எமது ஸ்தாபனத்தின் உயர்ந்த தயாரிப்பான

# கமலா பீடியம்

நியாயமான விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.



## S. V. Ponnampalam & Sons

345, MAIN STREET,

COLOMBO-11.

Telephone } 4475 தலைமை அலுவலகம்,  
தொலைபேசி } 6522 இல்லம்.

ஒரே நேரத்தில் ஒரு வனில்  
நின்று இருவர்புலம்பலாம்.

அவன் ஆத்மாவும் புலம்பு  
கிறது.

அது அவனுக்கு விளங்கவில்லை  
வாய்புலம்புவது அவனுக்கு விளங்  
குகிறது. வர வர அவன் வாய்ப்பிதற்  
றல் அதிகமாகிறது. முல்லையின்  
இலைகள் சருகாகி மல்லிசைக்குப்  
பசுனையாகின்றன, ஆனால் மனிதர்  
கள்.....அதிலும் மன்னரின் மருமக  
னான நான்? நான்? வாழ்ந்தேன்  
என்ற சுவடோடு மட்டும் அழிந்து

விடுவதா? காலக்காற்றில் அழிந்து  
படும் ஓர் அகலாகவா நான் வாழ்  
வது?

‘தமிழ் மண்ணே, உனக்கு நான்  
எதை விட்டுச் செல்லப் போகிறேன்?  
யாழ்ப்பாண இராச்சியத்தின் முக்கிய  
குடிமகனான நான் ஒரு மண்புழு  
வைப்போல, காலதேவன் காலடி  
யால் மிதியுண்டு சாவதா? எங்கள்  
இராஜ்ஜியத்தைப் போர் மேகம் சூழ  
கிறது, உள்ளேயே, பரராசசேகரச்  
சக்கரவர்த்தி இறந்தால் வரரிசரி  
மைப்போர் தோன்றிவிடும் ... என்

பெருமைக்குரிய புகைப்படச் சேவை

கட்டான உடலமைப்பு

களைசொட்டும் முகவணப்பு

இவற்றைக் காட்டும்

கவர்ச்சியான

படப்பிடிப்பு



புகைப்படம் சம்பந்தமான

சகல வேலைகளுக்கும்

எம்மிடம் வாருங்கள்.



**பாலன் ஸ்ரூடியோ**

(உரிமையாளர் : K. பாலசிங்கம்)

நல்லூர்,

::

யாழ்ப்பாணம்.

னால் அரசைக்காப்பாற்ற முடியாவிட்டாலும், என் தாய் மண்ணே! உனக்கு நான் எதை விட்டுச் செல்லப் போகிறேன்?"

'நான் கட்டிய அரண்மனைகள் அழிந்துவிடும். ஓலக்க மண்டபங்கள் கிலமடைந்து சிதறிவிடும். என் சந்ததியோ சிலநாட்களில் பெரு நெருப்பில் சாம்பராகும் காட்டைப் போல, காலத்தீயால் அழிந்துவிடும், அப்படியானால் என் தமிழ் மண்ணே! உனக்காக அழியாத ஒன்றை நான் எப்படித் தரப்போகிறேன்'

"பிரபோ நேரமாகி விட்டது. இன்னும் உறங்கவில்லையா?"

வானவன் மாதேவி விளக்கைப் பிடித்த நிலையில், ஆலயத்தில் வண்ண ஒளி சிந்தும் நாச்சியார் விளக்கைப் போல நின்றாள்.

"இல்லை, மாதேவி எனக்கு உறக்கம் வரவில்லை"

அரசகேசரி உடல் அலுப்பைப் போக்க கைகளை உயர்த்தி விரல்களைச் சொடுக்கிக்கொண்டாள்.

காவிய வேட்கையின் பிரதிபிம்பம் மனதின் வெஞ்சிறைக்கூடாக விரக்தியின் வெற்றுகரையாக ஒலிக்கிறது.

நெஞ்சில் பெருங்கனல், வியர்த்து விதிர் விதிர்ந்தபடியே, விளையாட்டுப் பொம்மை உடைந்ததும் குழந்தை, தாயைப் பரிதாபமாகப் பார்ப்பதுபோல அவளை அரசகேசரி ஏக்கத்துடன் பார்த்தான்.

"எப்பொழுது பார்த்தாலும் நீங்கள் இப்படித்தான். உங்களுக்கு ஏதோ பிடித்துவிட்டதா?"

வானவன் மாதேவி வந்த

சுவடே தெரியாமல் போய்விட்டாள்.

"உங்களுக்கு ஏதோ பிடித்து விட்டதா?"

வானகப்பகைப் புலத்திடையே ஹுங்காரம் செய்யும் இடியின் உறுமல்போல அவள் குரல் நெஞ்சமெங்கும் ஒலிக்கிறது.

"உங்களுக்கு ஏதோ பிடித்து விட்டதா?"

"உங்களுக்கு ஏதோ..."

படர் படரென்று நெஞ்சள் அலைகள் விழுந்து ஆர்ப்பரிக்கின்றன. தலைவிரித்தாடும் புயல்பாசையின் இடிக்குரலுடையும் அந்தக்குரல் கூவிக்கொண்டு வருகிறது.

அரசகேசரிக்கு நெஞ்சம், நெஞ்சையே இழந்து விட்ட நெஞ்சமற்ற நிலை.

"நான் வாழப்போகிறேன். இறந்தபின்பும் நான் வாழத்தான் போகிறேன்" அசைத்துவிட்ட பூங்கொம்பினின்றும் சிந்தும் மலர்களைப்போல, உத்வேகத்தின் கிளர்வில் வார்த்தைகள் தெறித்து வீழ்ந்தன.

"உங்களுக்கு..."

அரசகேசரி நெஞ்சை அழகியபடியே அலறினாள்: "ஆமாம், மாதேவி! எனக்கு வெறி பிறந்து விட்டது... சரித்திரம் உருவாக்கிய அரசகேசரி, சரித்திரத்தை உருவாக்கியவாக்கியே தீருவான்!"

### 3. ஐந்தாம் பிறை

துணையைப் பிரிந்து கதறிய கிரௌஞ்சப்பறவை—

இரத்தம் சிந்த, பூஞ்சிறகுகள் வேதனையால் நடுநடுங்க சோகத்

தின் உருவகமாய் குரலொலித்து  
வீழ்ந்த கிரௌஞ்சப் பறவை—

இவை இரண்டும் அழிந்தனவா?  
இல்லை.

வால்மீகியின் ஒப்பற்ற காவி  
யத்தில் அப்பறவைகளின் மென்  
சிறகொலி கேட்கின்றது.

அதனால் வால்மீகியும் காவிய  
எத்தாவாய் சிரஞ்சீவித்துவம் பெற்  
ருள். அரசகேசரி?

மண்ணும்-நாண் கூழ்ப்புழுவும்.  
ஒளியும்-மின்மினிப்பூச்சியும்.  
சிரஞ்சீவித்துவமும்-அழிவும்.

சரக்கொன்றை போல நினைவுக்  
காற்றின் வேகத்தில் சிக்கி ஊஞ்ச

லாடுகிறது அரசகேசரியின் நெஞ்சம்.

நெடுந்தேர் ஓடிய வீதியைப்  
போல, மனப்பாதையில் நினைவுச்  
சுவடுகள் ஆழப்பதிந்திருக்கின்றன.

அதே வழியில் மனம் போன  
லும், போராட்டம் நினைவுகளை  
அலுப்பி உலுப்பிச்சுழல வைக்கிறது.

ஆதர்ச்சக்கனவுகள் எல்லாம்  
வெற்றுகரையாகி நெஞ்சகமலரின்  
இதழ்களென உதிர்ந்துவிடுமோ?

அவனின் ஆதர்சபுருஷன்  
'தென்னவர் பரவும், பொலன் மணிக்  
கழலோன் செகராசகேசரன்'

நெற்றியில் சுவர்ண பட்டமும்,  
மார்பில் பூனூலும், அங்குலியில்

நல்ல பொருட்கள்!

நிதான விலை!!

பலசாக்கு, சாய்ப்புச் சாமான்கள், வாசனைப் பொருட்  
கள், புடைவை, சைக்கிள் பார்ட்ஸ், பீங்கான், அலுமினி  
யப் பாத்திரங்கள், இரும்புச் சாமான்கள், மின்சார உபகர  
ணங்கள், பாத்திரங்கள், இரும்புச் சாமான்கள், மின்சார  
உபகரணங்கள் ஸ்ரேஷனறி, இங்கிலிஷ் மருந்துகள்  
எல்லாம் கிடைக்கும்.



வார, மாத இதழ்களும்  
புதினப் பத்திரிகைகளும் கிடைக்கும்.

**வ. ஜயரத்துரை**  
காங்கேசன்துறை.

முத்திரை மோதிரமும் தரித்து சிங்காசனத்தில் அமர்ந்திருக்கிறான் செகராசசேகரன்.....

இப்படித்தான் இரகுவம்சத்தினரும் ஆண்டிருப்பார்கள்.

ஓலக்கமண்டபத்துள் அரசன் நுழையும் பொழுது சங்கீதநிருத்தாதிகள் ஒலித்து ஓயும்...

முத்தமிழ் சேர் செகராசசேகரன் இள முறுவல் செய்வான். சதுர்மறை பயின்ற அறிவு முகத்தில் ஜோதிப்பிளம்பாய் ஒளி வீசும்.

அவன் விழியசைவில் புலவர்கள் பாட ஆரம்பிப்பார்கள். அவர்களின் கவித்திறனை மெச்சி 'பொன்னின் மிஞ்சிய காளாஞ்சியையும், கெண்டிகையையும்' உபகரிப்பான் செகராசசேகரன்.

சோதிடக்கலைக்கு ஒரு செகராசசேகரமாலையையும், செகராசசேகரம் என்றவைதரிய நூலையும் அவன் தமிழன்னையின் பாதகமலங்களில் சூடினான்.

கச்சாய் துறைப் போரிலே வடவரான தெலுங்கரை அவன் படுதோல்வியுறச் செய்தான்.

அவனது அந்தப் பொற்காலம்...

அவனது செப்புக்காசு நாணங்கள் மட்டுமல்ல, உரோமரின் பொன் வெள்ளி நாணகங்களும் அங்கு உலவின.

அவன் அழிந்த உடல் எரித்தது. ஆனால் அவன் குன்றிலிட்ட தீபமாய் ஒளிக்கிறான்.

அவர்ப் போல .....

அரசகேசரியின் மேல் நெடிய நிழல்கள் விழுகின்றன.

எதிரே மன்னர் பரராசகேகரர் இமயத்தின் தலைவண்போல நிதானமாக அடியெடுத்து நடந்து வருகிறார்.

அவன் துள்ளி எழுகிறான்; சிரம தானாகவேதாழுகிறது.

“அரசகேசரி என் பின்னால் வா”

அவர் இருக்கவில்லை, நடக்கிறார்

அவன் அவரைப்பின் தொடர்ந்து நடக்கிறான்.

அவர்கள் ஓலக்க மண்டபத்திற்குள் நுழைகிறார்கள்.

அரசோலக்க மண்டபம் நிறைய மனிதர்கள். எல்லோரின் முகமும் சூரியகாந்திப்பூ காற்றில் மேலுங்கீழும் ஆடுவது போல கேள்விகளால் அசைக்கின்றன.

ஊழிகால முடிவின் அமைதி.

அரசகேசரி சபையைச்சுற்றி நோட்டம் விடுகின்றான்.

பொன் பற்றியூர் வேளாளர் மரபில் முடிதொட்ட வேளாளரென்னும் பாண்டி மழவன் குலத்தில் பிறந்த (முதலாவது) அரசகேசரியின் மகளான வள்ளியம்மையின் புதல்வர்கள் மூவரும் முன்னே இருக்கிறார்கள். வள்ளியம்மை பரராசகேசரியின் இரண்டாம் மனைவி. அரசகேசரியை வானவன் மாதேவிக்குப்பெற்றுக் கொடுத்தமாயி



அவள் அவளின் மூத்தமகன் பரநிருப  
சிங்கம் அரசகேசரியைப்பார்த்து முகம்  
மலர்கிருள்.

பரராசசேகரரின் பட்டத்துத்  
தேவியாகிய இராஜலக்ஷ்மியின் புத்தி  
ராகளான சிங்கவாழ்வும், பண்டார  
மும் அரசனை அடுத்திருக்கிறார்கள்.

பரராசசேகரரின் வைப்புப்பெண்  
ணைய மங்கத்தம்மாளும் அவள் மகன்  
சங்கிலியும் முகம் குனிந்து சிந்தனை  
யில் ஆழ்ந்திருக்கிறார்கள்.

பரராசசேகரர் ஆழ்ந்தடங்கிய  
குரலில் பேசுகிறார்; "குடிமக்களே!

யுவராஜர்களே! இன்றைக்கு, சங்கீத  
நிருத்தாதிகள் ஒலிக்காமலே ஓலக்க  
மண்டபத்தில் கூடியிருக்கிறோம். அத்  
தகைய இடர்ப்பாடுகள் எம்மை அணு  
கியுள்ளன"

ஓலக்க மண்டபத்தில் இருந்த  
அனைவரது கண்களிலும் வியப்பு மின்  
னலிட்டது.

அவர் உறுதியான குரலில் பேசிக்  
கொண்டே போனார்; "எங்கள் கமங்க  
ளில் நெல் ஏராளமாய் விளைகிறது.  
தோட்டங்களிலே பழவிருட்சங்கள்,  
கிழங்குவர்க்கங்கள், கொடிவகைகள்  
செழித்தாலும் - கரும்பும், உழுந்தும்,

தமிழ் மொழிப்பயிற்சி DESK WOKK IN TAMIL  
(வித்தியாபகுதியாரின் புதிய பாடத்திட்டப்படி எழுதப்பட்டது)

2 ஆம் வகுப்பு	1-00
3 ஆம் ,,	1-25
4 ஆம் ,,	1-25
5 ஆம் ,,	1-80

கலைவாணி புத்தக நிலையம்

பாடநூற் பிரசுரிப்பாளர்

10, மெயின் வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

கிளை :

130: திருகோணமலை வீதி,

கண்டி.

தொலைபேசி: 7196.

கண்டி.

தொலைபேசி: 221.

யாழ்ப்பாணம்.

பயறும், அளவுக்கு மிஞ்சிக்கிடைத்தாலும், இனிஉறுதியுடன் வாழமுடியாது”

அவர் விட்டு விட்டுப் பேசினார்: “அடைத்தானியவரி, சாயவேர்வரி, கள்ளுவரி, புகையிலைவரி, துறைமுகவரி முதலியவர்களை இன்று குத்தகைக்கு எடுப்பதற்கு மணியகாரர்கள் தயங்குகின்றனர். தெற்கு இராச்சியத்தில் அன்னியர் வருவார்கள் எனச் சொல்லுகிறார்கள். அவர்கள் வந்தால்--” அவர்முறுக்கான குரல் வரவர உறுதிப்பட்டது;

“அவர்கள் எங்களை அடிமைப்படுத்த எண்ணலாம். வெள்ளைச்சாதி இந்தியாவைப்படுத்தின பாடு எனக்குத்தெரியும்; எனவே நான் இன்று முதல் படைதிரட்டும் ஆக்ஞையைப் பிறப்பிக்கின்றேன்.”

அவர் ஆசனத்தில் அமர்ந்தார்.

திடீரென நீலவானில் ஒருமின் னல் தங்கக் கோடிட்டு அழிந்தது.

(அடுத்த இதழில் முடியும்)



## யரழ்ப்பரணன் கவிதைகள்

கவிதாவானில் ஒளிரும் ஒப்பற்ற சோதிகள். உயர்வகுப்பு மாணவர்க்கும் இலக்கியச் சுவையூட்ட வல்லன. ஷெல்லி தெனிசன்போன்ற ஆங்கிலக் கவிஞரின் கவிதைகளுக்கு இணையானவை.

**பாலர் கீதம்:**

ஆட்டுக்குட்டி எந்தன் குட்டி } என்னும் பாடல்கள்  
வட்டவட்டப் பூக்கள் } கொண்டது.

விலை சதம்: 95.

**மாலைக்கு மாலை:** நாமக்கல் கவிஞரின் முன்னுரையுடன்  
விலை ரூபா 2-50

**கவிதைக்கன்னி:** ராஜாஜி அவர்களின் மதிப்பைப் பெற்ற  
றது. விலை ரூபா 2-00.

**முல்லைக்காடு:**

ஈழத்தின் வடபாலையும் கிழக்கையும் இணைக்கும் கவிதைகள் அடங்கியது. விலை ரூபா: 1-50

சொற்ப பிரதிகளே கைவசமுள்ளன.

போஸ்டல் ஓடர் அனுப்புக. தபாற்செலவு இனம்.

**கலாபவனம்—பருத்தித்துறை.**

பண்டிதர் நடராஜன், ஸ்கந்த வரோதயக் கல்லூரி ஆசிரியர்; நுண்ணிய இலக்கண அறிவு படைத்தவர்; நல்ல இலக்கியப் பேச்சாளர்; திறமையாளர்; பல பாடநூற் புத்தகங்களின் ஆசிரியர். இத்தொடர் கட்டுரை இலக்கிய நண்பர்களின் சிந்தனையைத் தூண்டும்.

## இலக்கியப் பாரம்பரை

— வ. நடராஜன் —

### 1. இலக்கியமும் கவிதையும்

வடமொழி வரண்பீசி இராமாயணம் தமிழில் கம்பராமாயணமாயிற்று; இதலை இராமாயணத்தின் மொழி மாறிற்று; பொருள் மாறவில்லை. ஆயினும், இரண்டும் இலக்கியங்களே. லியாசபாரதமும் வில்வி பாரதமும் இத்தன்மையனவே.

சேக்கிழார் பாடிய இலக்கியம், திருத்தொண்டர்புராணம். அது நாவலர் பெருமானின் திருத்தொண்டர்புராண வசனமாய் இலக்கியமாயிற்று.

மொழிமாற்றம் இலக்கியத்தைத் தடை செய்யவில்லை. அதேபோல நடை மாற்றமும் இலக்கிய உற்பத்தியைத் தடை செய்யவில்லை. உரை நடை காரணமாக இலக்கியம் தன் தன்மை கெட்டுவிடாது. இதேபோல் செய்யுள் என்பதற்காக இலக்கியம் அல்லாதது இலக்கியமாகி விடாது. புவி யி ய ல் உண்மைகளைச் செய்யுளாக்கி விட்டால் அது இலக்கியமாகி விட முடியுமா?

இலக்கியம், நடையைன்றி, பொருளை முக்கிய அத்திவாரமாகக் கொண்டது. பொருளைக்கொண்டே இலக்கியத்தரம் தீர்மானிக்கப்படும். “நவில்தொறும் நூல்நயம் போலும் பயில்தொறும், பண்புடையாளர் தொடர்பு” என்னும் திருக்குறள்,

இலக்கியப் பொருளை, பண்புடையாளர் தொடர்போடு ஒப்பிடுகிறது. பண்புடையாளர் நட்புப்போல இலக்கியப் பொருளும் பயன் செய்யுமென்று கூறுகிறார் வள்ளுவர்.

பண்புடையாளர் தொடர்பு பல வித நன்மைகளைப் புரிய வல்லது. அது, 1. மகிழ்ச்சியுண்பொழுதுபோக்குக்கு உதவுவது. 2. நட்பினருள் ஒருவர் தீயவழியிற் செல்லுங்காலத்து அதனைத் தடுத்தல் நல்வழியிற் செல்ல, புத்திமதி கூறி வழிப்படுத்த உதவுவது. இவ்விரண்டு தன்மையையும் “நகுதற்பொருட்டன்று நடடல் மிகுதிக்கண், மேற்சென்றிடித்தற் பொருட்டு” என்னும் திருக்குறள் தெரிவிக்கிறது. நட்புக்குக் கூறப்பட்ட இவ்வியல்புகள் இலக்கியத்துக்கும் உரியன. இத்தன்மைகளோடு, வாழ்க்கையில் வரும் துன்பங்களைச் சகிக்கும் தன்மையையும் இலக்கியம் தர வல்லது.

“கண்ணிழந்து மாயக் கவறடி,  
காவலர்தம்

மண்ணிழந்து போந்து, வனம்நண்ணி;  
என்போல்

இடர் உழந்தார் வேறுண்டோ”  
என்று கழிவிரக்கப்பட்டு வினாவிய தருமனுக்கு நான் சரித்திரம் அவன் துன்பத்தை நீக்க உதவியது. இன்னும்,

“தவலநம் தோல்கேள்வீத்  
தன்மை யுடையார்  
இகலிலர் எஃகுடையார்  
தம்முட் குழிஇ  
நகலின் இன்தாயிற் காண்பாரம்  
[அகல்வாணம்(து)  
உம்பர் உறைவார் பத்”

என்றும் நரவடிச் செய்யுள், ‘இலக்கியத் தொடர்புடையார் தம்முட்கூடிச் செய்யும் இலக்கிய உரையாடலின்பத்தினும் தேவலோக இன்பம் சிறந்ததனறு’ என்று கூறுவதிலிருந்து, இலக்கியம் மனித வாழ்வுக்கு இன்பந்தருமென்பது கூறப்பட்டது.

நளன் புட்கரனுடன் சூதாட ஒருப்பட்டபேரது, ‘சூது அறத்தை வேர்க்கலும்’ என்றும், ‘ஆயப் பிடித்தாரும் அல்லற் பொதுமகனிர நேயம் பிடித்தாரும், மாயம் பிடித்தாரின் வேறல்லர்’ என்றும் மந்திரிமாரைக் கூறச்செய்தது இலக்கியமே. இவ்வாற்றால் மக்களை இன்புறுத்த, தீய வழிகளை ஊட்டு நல்வழியிற் செல்ல, துணை நிகழ்ச்சிகளைச் சகிக்கும் ஆற்றலைக் கொடுக்க உதவும் இலக்கியம், பெருகான முதன்மையாகக் கொண்டுள்ளதாயிருப்பது இயல்பு. சொற் சிறப்பு, நடைச்சிறப்பினால் மட்டும் இச்சிறப்பைப் பெறல் முடியாது.

இவ்வாறாய உயர்தர இலக்கியப் பொருளை வெளிப்படுத்த, செய்யுள், உரை, சூத்திரம் என்பன உபயோகிக்கப்படுகின்றன. செய்யுள், கவிதை, பா என்பன ஒரே பொருளில் வழங்கப்படுகின்றன வேனும், அவை அமைந்துள்ள முறையில், வெவ்வேறு பொருளைத் தருகின்றன. செய்யுள் என்பது, நன்றாகச் செய்யப்பட்டது; நன்றாக ஆக்கப்பட்டது என்றும் பொருள்களை உடையது. கவிஞனின் ஆற்றலாகிய கவித்துவத்தைப் பெற்றது கவி. பரந்து பட்டுச் செல்லும் ஓசையையுடையது பா; ஆகிய

பொருள்களை உடையன அவை. இத்தகைய தன்மை வாய்ந்த செய்யுள்கள், கவிகள், பாக்கள் என்பன இலக்கியப் பொருளை வெளிப்படுத்தச் சிறந்த வழிவங்களாகும். இதனாலேயே, ‘இலக்கியமே கவிதை’ என்றும் ஓர் பாரம்பரியம் வழக்கத்திலிருக்கிறது. அதற்கு வேறு காரணங்களுமுள்.

“நூற்றுப்பத்தாயிரம்  
பொன்பெற்றும் நூந்சீலை  
நாற்றிங்கள் நாளுக்குள்  
நைந்துவிடும் ... ..  
என்றுங் கிழியாதேன் பாட்டு”

என்ற ஓளவையார் கூற்று, செய்யுளின் நித்தியத்துவத்தைக் காட்டுகிறது. நித்தியமான பொருளை உணர்த்தும் செய்யுளும் நித்தியமாதல் அத்தியாவசியமாகும். செய்யுளுக்கு இத்தகைய நித்தியத்துவம் எங்ஙனம் கிடைத்தது?

“பல்வகைத் தாதுவின்  
உயிர்க்குடல் போற்பல  
கோல்லாற் பொருட்கிட  
னாக உணர்வின்  
வல்லா ரணிபெறக்  
செய்வன செய்யுள்”.

என்பது நன்னூற் சூத்திரம். உணர்வினின் வல்ல சான்றோரூற் செய்யப்பட்டமையான், செய்யுளுக்கு நித்தியத்துவம் கிடைத்தது. சான்றோர்கவி என இது கம்பராமாயணத்துக் கூறப்பட்டது. செய்யுட்கூறல் கரணப்பட வேண்டிய பலவித சிறப்புக்களையும் சேர்த்து உயிர்க் கவிதை புனையவல்லார் புலவர்களே.

“வேற்றுமை யில்லா  
விழக்குடிப் பிறந்து  
வீற்றிநுந்தோரை எண்ணுங்காலை  
உரையார் பாட்டுமே  
உடையோர் சீலரே  
மரையிலேபோல  
மாயந்திச்சீனோர் பலரே”.

என்னும் புறப்பாட்டில் உரை, பாடல் என்னும் இரு இலக்கிய வெளிப்பாட்டு வழிகள் கூறப்பட்டன. அவற்றுள் உரை என்பது எல்லார்க்கும் உரிய வழக்கு எனவும், பாட்டு என்பது, புலவர்க்கேயுரிய செய்யுள் எனவும், அது சான்றோரற் பாடப்படுவது எனவும் பொருள்தர,

“உரைப்பா நரைப்பவை யெல்லாம்  
[ஓரப்பார்க்கோள்  
நீவார்மேல் நீந்தும் புசும்”

என்னும் பொருள்தர திருக்குறளுக்குப் பரிமேலழகர் உரையெழுதுங்கால், விரித்துப் பொருள் கூறினார். அவர் அக்குறள் விரிவுரையில், ‘புகழ்தான் உரையும் பாட்டும் என இருவகைப்படும். அவற்றுள் உரைப்பாருரைப்பவை என எல்லார்க்குமுரிய வழக்

கினையே எடுத்தாராயினும்; இனம் பற்றிப் புலவர்க்கேயுரிய செய்யுள் கொள்ளப்படும்’ எனக் கூறியுள்ளார். அதில், ‘புலவர்க்கே’ என, பிரிநிலை ஏசாரம் தோடுத்த, செய்யுள் புலவர்க்கே உரியதெனக்கூறினார். அத் தகைய புலவரற் பாடப்படுவோர்; “விசம்பின் வலவனேவா வானவூதி யெய்துவர்” என மேற்கூறிய புறப் பாட்டின் பின்பகுதி தெரிவிப்பதி லிருந்து, புலவரற் பாடப்படும் பேறு மிகப்பெரும் பேறு என்பது தெரி கிறது.

பல்வகைத்தாதுவின் உயிர்க்குடல் போல், என்ற நன்னூற் சூத்திரம் செய்யுள் எவ்வாறு உருவாக்கப்படு கின்றது என்பதைத் தெரிவிக்கின்றது.

புதிய இனங்களில்

பாதாட்சை வேண்டுமா?

பல வர்ணங்களில்

பாலர்கள்  
பாடசாலைப்  
பிள்ளைகள்



ஆண்கள்  
பெண்கள்  
புதுபணத்  
தம்பதிகள்

எல்லோருக்கும் தேவையானவை.

நிதான விலைக்கு, நீடிய உழைப்பிற்கு நீண்ட நாட்களாக பலரின் ஆசி பெற்று விளங்கும் ஒரே ஸ்தாபனம்.

**பிரகாசா ஸ்டோர்ஸ்**

33, கஸ்தூரியார் றோட்

::

யாழ்ப்பாணம்.

செய்யுட்டுப் பொருள், உயிர்; அதற்கு உடல், செய்யுள். பல்வேறு வகைப்பட்ட சப்த தாதுக்களினால் ஆகி கப்பட்ட உடல்போல, சொற்களால் உயிர் பொருளாகிய செய்யுட் பொருள் அணிபெறுமாறு செய்யுள் செய்யப் படுகின்றது. செய்யுட்பொருள், அணி பெறுதற்கு வழிகளை விளக்குகிறது, “புவியினுக்கணியாய்” என்ற கம்பன் பாடல்:

“புவியினுக்கணியாய் ஆன்றபொருள்  
தந்து ஐம்புலத்திற்றுக்  
சவியுறத் தெளிந்து தன்னென்  
றெழக்கழம் தழுவியசான்றோர்கவ”

—கவிதைகள், அணி அமைந்தனவாய் செய்யுட் பொருளாகிய உயிர்ப் பொருளை விளக்கி அப்பொருள் தரும் இண்பத்தை ஐம்புலத்துக்குப் பாயச் செய்யும் சொல்லமைப்பு வாய்ந்தன வாய், பொருட் தெளிவுடையனவாய் அமைந்திருக்கும், என அறியவைக்கிறது.

இலக்கியப்பொக்கிஷத்தை வைத்திருக்கும் இச்செய்யுள்களை அமைப்பதில் புலவர்களுக்குச் சில விசேட அதிகாரங்களும் வழங்கப்பட்டிருக்கின்றன. சொற்களை மாற்றும் அதிகாரம், உரிச்சொற்கள் இடைச் சொற்களைச் சேர்க்கும் அதிகாரம் முதலியன புலவர்களுக்கேயுரிய அதிகாரங்களாகும். கம்பர் இந்த விசேட அதிகாரத்தின்கீழ் ‘நாராயணனை’, ‘நாராயணன்’ என்று பாடிவிட்டார். உடனே காளமேகம் கோபித்து,

“நாராயணனை நாராயணன்என்  
றேகம்பன்  
ஓராமற் கொன்ன  
உறுதியால்—தோறு

“வார்’ என்றால் ‘வர்’ என்பேன்  
‘வான்’ என்றால் ‘வன்’என்பேன்  
‘நார்’என்றால் ‘நர்’என்பேன் நான்.”

எனப் படிய சம்பவமுண்டு.  
சோமசுந்த ப்புலவரும்,  
“உண்ணாதுறுமாது உநர் வால்  
குழைத்தீரண்டு  
கண்ணலும்பாராதகாரணமேன்”

என்ற பாட்டில்,

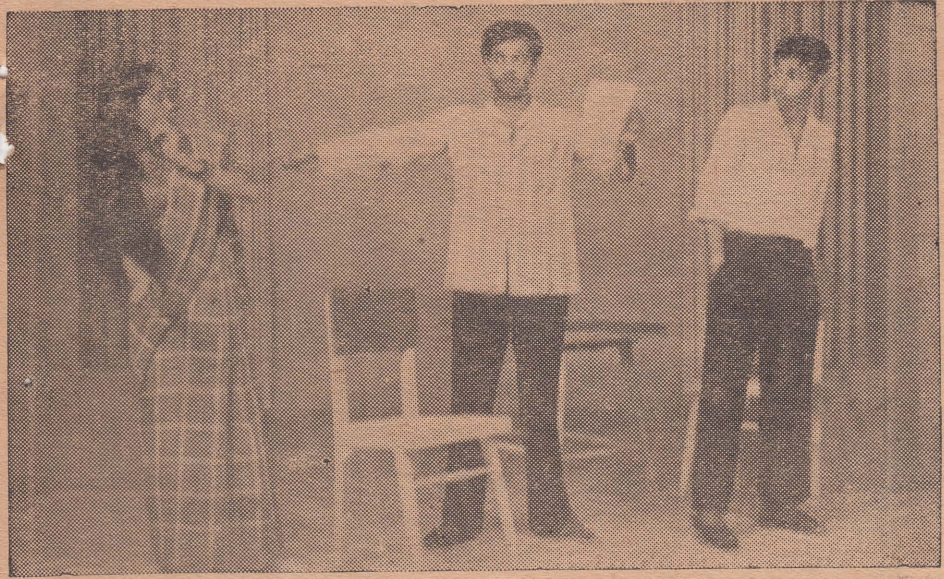
“வாழியீதுமரநாய் ஆனால் மாமேற்கீ  
கோழி பிடிக்குமோ கூறு”

என ‘வாழி’ என்பதை உமைத்தார்.

இலக்கியம், அவ்வயமைந்திருக்கும் செய்யுள்கள்பற்றி இதுகாறும் சில பழைய கருத்துக்கள் கூறப்பட்டன. இவ்வயனைத்தையும் அங்ஙனமே கண்முடிக்கொண்டு கைப்பற்ற வேண்டுமென்பதே, அல்லது முழு வதையும் நீக்கிவிடவேண்டும் என்பதே இல்லை. காலப்போக்கில் சில மாறுதல்கள் ஏற்படும், ஏற்படவேண்டு வதும் அவசியமே. ஆனால், சில சில காரணங்களால்,

“விரகநவர் புகழ்த்திடவேண்டும்  
விரல் நிறைய மோதிரங்கள்  
[வேண்டும்  
... .. அவர் கவிதை  
நஞ்சேனும் வேம்பேனும் நன்று”

என்ற தன்மையே, “குட்டுதற்குப் பிள்ளைப்பாண்டியன் ஈங்கில்லை” ஆதலால் எழுந்தமரனத்தில் செய்யுள் அமைப்பதே வரவேற்கப்படமாட்டாது.



## எழுத்தாளன் காதலி

திருக்குறள் நாடகமன்றத்தார் நகரபிதா துரைராசா தலைமையில் மனோஹராபடமாளிகையில் அரங்கேற்றிய நாடகம் இது. எழுத்தாளன் ஒருவன் காதலித்துக் கஷ்டப்பட்டு முடிவில் கல்யாணம் செய்கின்றான். கதை சுமார். வசந்தா, தங்கம், பஞ்சாட்சரம்—நடிப்பு சிறப்பு. மூர்த்தி தங்கத்தை விரட்டும் “கிளைமாக்ஸ்” காட்சி பார்ப்போரிடையே ஏற்படுத்தியது—புல்லரிப்பு. வில்லன் குமாரின் வெறிக்காட்சி ஊட்டியது பரபரப்பு. டாக்டராக வந்தவர் கொடுத்தது கசப்பு. இயக்குநராகப் பணிபுரிந்த புதுமைலோலன் பெற்றது மதிப்பு. திருக்குறள் மன்றத்தினர்க்கு நாம் மனமுவந்தளிப்பது—வரவேற்பு!

—சம்பத்.

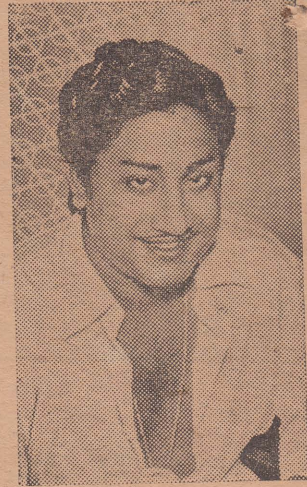
பொங்கும் மங்களம்  
எங்கும் தங்குக.

மங்களமான இப் பொங்கற் புதுநாளில்  
அன்பர்கள் ஆதரவாளர்கள் அனைவர்க்கும் எமது  
வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிக்கின்றோம்.

மங்கையர்க்கேற்ற  
மதிப்பான சேலைகள் !

ஆடவர்க்கு வேண்டிய  
அவசிய பொருட்கள் !

சகலரும் விரும்பும்  
சாய்ப்புச் சாமான்கள் !



எல்லாம் எப்பொழுதும் எம்மிடம் கிடைக்கும்.

மலிவு விலை !

மதிப்பான பொருள் !

உங்கள் திருப்தி எங்கள் குறிக்கோள்.

**கணேசன் ஸ்டோர்ஸ்**

78, கே. கே. எஸ். வீதி

— யாழ்ப்பாணம்.



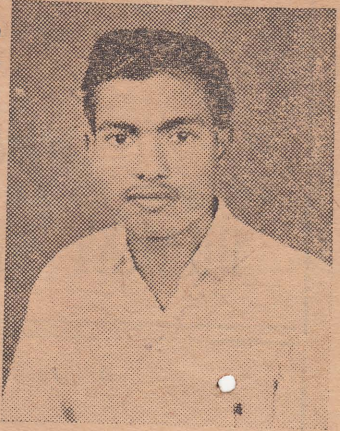
## நடிகர் திலகமும் நமது நிருபரும்

யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வெளியாகும் “கலைச்செல்வி” எனக்கு ஒழுங்காகக் கிடைத்துவருகின்றது. சிலிமாக் கலைக்கு இன்னும் சிறப்பாகத் தொண்டு செய்வதற்காக



நடிகர் திலகம்

உங்களைச்  
சென்னை நிரு  
பராகநியமித்  
துள்ளது  
மகிழ்ச்சியைத்  
தருகின்றது.  
என்னுடைய  
உதவி தே  
வைப்பட்  
டால் தயங்  
காமல்வாருங்  
கள்; என்னால்  
முடிந்தவற்  
றைத்தாராள  
மாகச் செய்



குக்கை

வேன். இலங்கையிலுள்ள என்  
ரசிகர்களுக்கும் “கலைச்செல்வி”  
வாசக நேயர்கட்கும் என் அன்பை  
யும் வணக்கத்தையும் பொங்கல்  
வாழ்த்துக்களையும் தெரிவியுங்கள்.

நமது சென்னை நிருபர் “குக்கை” அவர்கள் நடிகர் திலகம் சிவாஜி  
கணேசன் அவர்களைச் சந்தித்தபோது நடிகர் திலகம் கொடுத்த செய்தியை  
யும், கலைச்செல்விக்கென விசேடமாக அவர் கொடுத்த படத்தையும் நமது  
நிருபரின் படத்தையும் மகிழ்ச்சியுடன் வெளியிடுகின்றோம். தூடான சுவை  
யான சினிமாச் செய்திகளை ஒவ்வொரு மாதமும் தொடர்ந்து கொடுப்போம்  
என்பதற்கு உறுதி கூறுகின்றோம்.

உள்ளத்தழகை  
 முகத்தழகில் பதியவைக்கும் உங்களின்  
 உயர்ந்தரக போட்டோக்களுக்கு  
 அன்றும் இன்றும் என்றும் இணையாக  
 இருப்பது

# பாரத் ஸ்டூடியோ

கஸ்தூரியார் வீதி,

யாழ்ப்பாணம்

தந்தி: பாரத் போட்டோ.

போன்: 252.

★

FOR STANDARD

**PHOTOGRAPHS!**

YOU CALL AT:

**BHARAT STUDIO**

Kasturiar Road,  
 JAFFNA.

உங்கள் பற்களை நோயிலிருந்து  
 காப்பாற்றுங்கள்.

ஆயுள்வேத முறையில் தயாரான

ஸ்ரீ அம்பிகா

# கல்நார் பற்பொடியை

உபயோகியுங்கள்.

பற்கூச்சம், முரசு கரைதல், கிருமீ அரித்தல்,  
 முதலியவற்றைத் தடுக்கின்றது; நறுமணம்  
 கொண்டது.

ஒரு பைக்கற் விலை 15 சதம்

இலங்கை முழுவதற்கும் விற்பனையாளர்கள் தேவை.

விபரங்களுக்கு:

மீனாம்பிகா ஆயுள்வேத வைத்தியசாலை

வட்டுக்கோட்டை.

## தயாரிப்பாளர், ஆர்ட்டைரெக்டர் திரு. மோகனுடன் ஒரு நாள்

தன் சொந்த முயற்சியில் முன்னேறி தனக்கென ஒரு தனியான இடத்தைப்பெற்று புகழுடன் வாழும் திருவாளர் மோகன் வயதில் சிறியவர். ஆனால் சினிமா உலகில் நல்ல பெயரும் புகழும் சம்பாதித்துவிட்ட தயாரிப்பாளர்.

ஒரு ஆர்ட்டைரெக்டராகத் தன் வாழ்வை நடத்தி வந்த திரு. மோகன் நடிகர் திலகம் சிவாஜி கணேசனின் அன்புக்குப் பாத்திரமானவர். தான் உயர்ந்த நிலையில் இருக்கும் காலத்திலேயே தன் நண்பர்களும் உயர்ந்துவிடவேண்டும், அதற்குத்

தன் இலானவற்றையெல்லாம் செய்ய வேண்டும் என்ற பெருநோக்குகள்

படைத்திட்ட நடித்திலகம், திரு. மோகனுக்குப் பெரும் உதவிகள் செய்தார். நடிகர் திலகத்தின் ஒத்துழைப்போடு, நடிகர் எம். ஆர். சந்தானமும் திரு. மோகனும் கூட்டாக 'ராஜாமணி பிச்சர்ஸ்' என்ற தயாரிப்பு ஸ்தாபனத்தை உருவாக்கினார்கள். இக் கம்பெனியாரின் கன்னிப் படைப்புத்தான் இன்று தென்னகத்தில் நூறுநாட்களுக்கு மேலாகியும் ஒரே ஜனக்கும்பல் நிறைந்து வழிய காட்சிமாறி, காட்சி ஓடிக்கொண்டிருக்கும் "பாசமலர்" படம். (இப்பொழுது எம். ஆர். சந்தானம் தனியாக கமலா பிச்சர்ஸ் என்ற கம்பனியை ஆரம்பித்துள்ளார்)

பாசமலர் படத்தில் சிவாஜி

கணேசன், ஜெயினிகணேசன், தங்கவேலு, சாவித்திரி, எம். என். ராஜப்போன்ற பல பெரிய நட்சத்திரங்கள் நடித்திருக்கின்றனர். சென்ற ஆண்டு நடிகர் திலகம் நடித்த படங்களுள் இப்படத்திலேயே அவர் மிகவும் சிறப்பாக நடித்திருக்கிறார்.

இத்தகைய புகழுக்குரிய படத்தைத் தயாரித்த திரு. மோகனிடத்தில், எவ்வித பெருமையும் நான்காணமுடியவில்லை. தன் வேலையில் மிகவும் கவனமாக இருக்கும் திரு. மோகன் மிகவும் சுறுசுறுப்பானவர் அவரது கம்பெனிசென்னைமெளண்ட் ரோட், வெலிங்டன்டாக் கீசுக்கு அரு

### கு க ஜி

கலைச்செல்வி—சென்னை நிருபர்.

காமையில் உள்ளது. காலை ஒன்பது மணிக்கெல்லாம் அவரது வாக்கீசால் அவரைச் சமந்து கொண்டு கம்பெனிக்கு வந்துவிடுகிறது. தன் ஆபிஸ்காரியங்களில் கவனம் செலுத்தியபின் மற்றைய வேலைகளில் ஈடுபடுவார்.

அன்று வெள்ளிக்கிழமை, மறுநாள் ஆரம்பிக்கப்பட இருக்கும் ஒரு புதுப்படத்திற்கு திரு. மோகன் அவர்களே ஆர்ட்டைரெக்டராகப் பணியாற்ற ஒப்புத்தம் செய்யப்பட்டிருந்தார். இது விஷயமாக முதலில் மரவேலை செய்பவர் ஒருவரிடம் போனார். நானும் அட்டைபோல் ஒட்டிக்கொண்டேன்,

அவரது கையில் மறுநாள் சூட்டிங்குக்காக அமைக்கப்படவிருக்கும் செட்டின் உபகரணவரைதல் இருந்

தது. பின் வண்டி நெப்டியூன் ஸ்ரு  
டியோவுக்குள் நுழைந்தது. அங்  
குள்ள ஒரு செட்டில் மறு நாள்  
செட்டிங்ஸ் வேலை வெகு மும்மர  
மாக நடந்து கொண்டிருந்தது.  
திரு. மோகன் போய்ப்பார்வையிட்  
டார். அவற்றில் செய்யப்படவேண்  
டிய திருத்தங்களையும் புதுமைகளே  
யும் எடுத்துரைத்தார்.

பின்பு வண்டி மறுதினம் படத்  
தைத் தயாரிக்கும் தயாரிப்பாளரும்  
திரு. மோகனின் நண்பருமான திரு.  
முத்தண்ணா அவர்களின் புரொடக்ஷன்  
ஆபீசுக்குப் போனதும். அங்கு செட்  
டிங்ஸ்சைப் பற்றியும், மறுதினம்  
நடக்கவிருக்கும் பூஜை போடும் விழா  
வைப்பற்றியும், ஏதேதோ சம்பாஷித்  
தபின்னர் வண்டி எம்மைச் சூமந்து  
கொண்டு வாஹினி ஸ்ருடியோவை  
வந்தடைந்தது.

மறுதினம் தொடங்கவிருக்கும்  
படத்திற்கு டைரெக்டராகப் பணியாற்  
றவிருந்த திரு. ஏ. பீம்சிங் அங்கி  
ருந்தார். திரு. மோகன் அவரிடம்போய்  
செட்டைப் பற்றிக் கலந்து பேசினார்  
அவர் மூலை ஆறுமணிக்கு வந்து  
பார்ப்பதாகச் சொல்லி அனுப்பினார்.

பின்பு மதிய போசனத்திற்குப்  
பின், சிவாஜி பிரைவேட் லிமிட்டெட்,  
ஸ்தாபனத்துக்குப் போனோம். அங்கு  
மேற்படி ஸ்தாபனத்தின் இயக்கு  
நரான திரு. சண்முகம் [சிவாஜியின்  
தம்பி] இருந்தார். அங்கு நண்பர்  
கள் மாநாடு நடந்தது. ஆம்! திரு.  
சண்முகமும், திரு. மோகனும் மிக  
வும் நெருங்கிய நண்பர்கள்.

அந்த ஆபீஸ் மேலை நாட்டுப் படங்



தீ கக்கும் பார்வை என்ன தீமை  
சையக் கொண்டுவருமோ?

‘விக் கிரமாதித்தனில்’  
ரங்கராவ்.

களில் பார்க்கும் ஆபீஸ் அறைகளை  
யொப்ப மிக அழகாக அலங்கரிக்கப்  
பட்டுள்ளது; குளிர்சாதனம் அமைக்  
கப்பட்டிருந்தது. அங்கு ஒரு கண்  
னாடி அலுமாரிக்குள் நடிகர் திலகம்  
தன் நடப்பின் பரிசாகப் பெற்றுள்ள  
பல பரிசுப் பொருட்கள் வைக்கப்பட்  
டிருந்தன.

அங்கிருந்து கிளம்பிய நாம்  
Cine Craftsக்கு வந்தோம். இந் த  
ஸ்தாபனத்தின் சினியா செட்டிங்ஸ்  
களுக்கு தேவையான தளபாடங்களை  
வாடகைக்குக் கொடுப்பவர்கள்.  
அடுத்தநாள் குடடிங்குக்குத் தேவை  
யுள்ள சோபா செட்டுகளுக்குக்கெல்

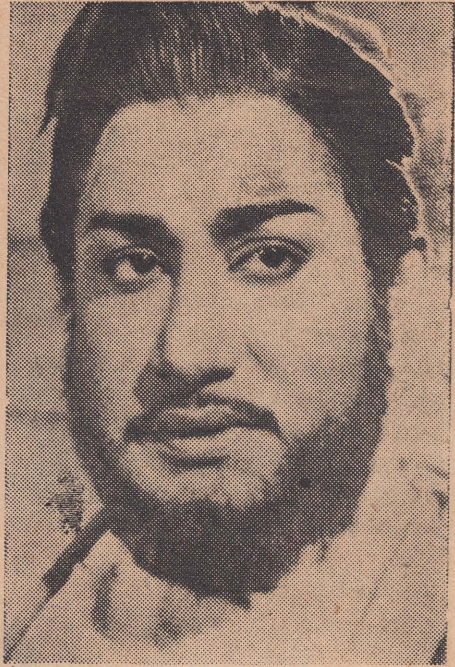
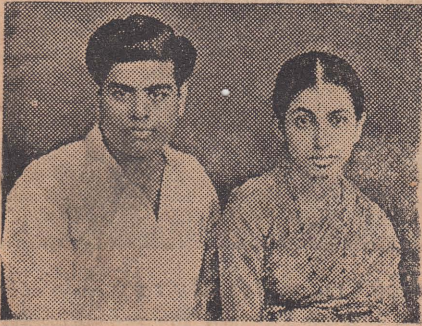
லாம் ஆர்டர் சொடுத்தார் ஆர்டர் டைரெக்டர் மோகன். பின்பு வண்டி நெப்டியூன் சென்றது. அங்கு இப்போ ஒரு அழகான வீடு காட்டியளித்தது. ஆம்! மறுநாள் படப் பிடிப்புக்காக போடப்பட்டுள்ள செட்தான் அது. அங்கும் பார்வையிட்ட பின் மணியைப்பார்த்தால் இரவு எட்டரை!

அதன் பின் நான் விடைபெற்றேன், மனமுவந்து புன்முறுவலுடன் Good Night என்றார் தயாரிப்பாளர்மோகன் பதிலுக்கு நானும் வாழ்த்திவிட்டு அப்பாடா என்று ஒரு நீண்ட பெருமூச்சுடன் வீடு வந்தேன்

நான் எண்ணியதுபோல் சுலபமான தொழிலல்ல சினிமாத் தொழில் என்பதை அன்றுதான் நான் புரி

## வாழ்க மணமக்கள் !

சுனாகும் சங்கீதபூஷணம் முத்துக்குமாரஸ்வாமி அவர்கள் சுழிபுரத்தைச் சேர்ந்த செல்வி நளினரஞ்சனி அவர்களைச் சம்பந்தித் திருமணம் செய்து கொண்டார்.



“பாலும் பழமும்” படத்தில்  
டாக்டர் ரவியார்க  
சிவாஜி

ந்து கொண்டேன். ஆனாலும் சலிக்காமல் உழைக்கும் திரு. மோகனையும் அவர் கம்பெனியில் நான் அருந்திய ஜில்லென்ற மோரையும் என்னால் என்றும் மறக்கமுடியாது.

இலங்கையில் சினிமாஸ் லிமிட்டெட் ஸ்தாபனத்தினரே இவரது பாசமலரை வாங்கியுள்ளனர். ஈழத்து மக்களைப் பெரிதும் கவரப்போகும் பாசமலர் வெளியிட்ட பின்னர்—திரு. மோகனும் ஈழம் வரலாம் என்ற எண்ணம் உடையவராகக் காணப்படுகிறார். ஈழத்து மக்கள் அதிர்ஷ்டசாலிகளா?

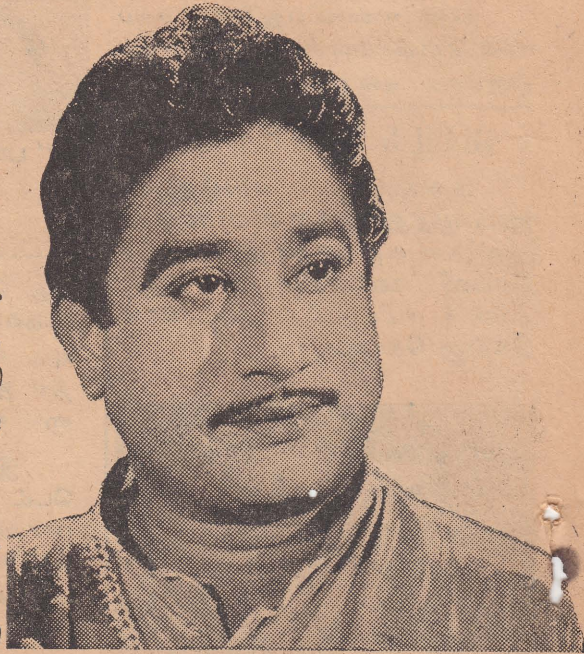
## ‘சிவாஜியைப்போல் நடிக்கமுடியாது.’

இப்படிக்கூறியவர்கள் வேறுயாரும்ல்ல. பிரபல வட நாட்டு நடிகர்களான திலீப்குமார் ராஜ்கபூர், ராஜேந்திரகுமார் ஆகியோரே இப்படிக்கூறினார்கள். ‘பாசமலர்’ படத்தை ஹிந்தியில் தயாரிக்க விரும்பிய பிரபுராம பிலிம்ஸார் ஷே நடிகர்களுக்கு “பாசமலர்” படத்தைத் திரையிட்டுக் காட்டினார்கள். சிவாஜியைப்போல இவ்வளவு சிறப்பாக உருக்கமாக என்னால் நடிக்க முடியாது. நாங்கள் நடித்தால்

படம் தோல்விதான்’ என்று கூறி ஹிந்தி ராக்கியில் (பாசமலர்) நடிக்க மறுத்துவிட்டார்கள் இம் மூவரும். துப்பொழுது அசோக்துமார் நடிகர் திலகத்தின் பாகத்தை ஏற்றுள்ளார். ஜெமினியின் பாகத்தில் பிரதிப்குமாரும் சாவித்திரின் பாகத்தில் வஹீதா ரஹ்மானும் நடித்து வருகின்றனர், தமிழ் “பாசமலர்” ஈட்டிய வெற்றியை ஹிந்தி “ராக்கி” நிலை நாட்டுமா என்பது போகப்போகத்தான் தெரியும்.

## ‘லட்சுமிகாந்தன்’

எம். ஆர். ராதாவின் பிரசித்திபெற்ற நாடகமான லட்சுமி காந்தனை, ‘பெற்றமனத்’தை கடைசியாகத் தயாரித்த நேஷனல் பிக்சர்ஸார் படமாகத் தொடங்கிவிட்டனா இப்படத்தில் நடிகவேள் ராதா, எஸ். எஸ். ராஜேந்திரன், விஜயகுமாரி ஆகியோர் நடிக்கின்றனர் வசனங்களை திருவாரூர்



‘பாசமலர்’ படத்தில் சோகத்தின் சிகரத்திற்குச் செல்கின்றார் நடிகர் திலகம்.

தங்கராசு எழுதுகின்றார். இப்படத்தில் சுமார் ஐயாயிரம் அடிகளில் ஓர் நாடகமும் இடம்பெறும். டெல்லி மன்னொருவனின் கதையை மையமாகக் கொண்ட, மேற்படி நாடகத்தில் நடிகர் திலகம் சிவாஜிகணேசனும், அழகி ராஜசுலோசனாவும் நடிக்கின்றனர். படப்பிடிப்பு மெஜஸ்டிக் படப்பிடிப்பு நிலையத்தில் நடைபெறுகிறது. 'வீரக்கனல்' படத்தில் ஆடழகி கமலா'



### சாவித்திரி மயங்கி விழுந்தார்!

சென்ற ஆண்டின் சிறந்த படமான "பாசமலர்" படத்தில் நடிகர் திலகமும் சாவித்திரியும் கண்ணீர் வெள்ளத்தில் மிதந்து சோக கீதம் பாடி நெஞ்சை உருக்கும் விதத்தில் நடித்துள்ளார்கள். பாசத்தின் இருப்பிடமாக நடிகர் திலகமும் அவருடைய அருமைச் சகோதரியாக அன்புமலர் சாவித்திரியும் நடித்திருக்கின்றனர். சகோதரி சாவித்திரியைவிட்டு அண்ணன் சிவாஜி பிரியும் கட்டம் கல் நெஞ்சையும் பிழியும் விதத்தில் அமைந்துள்ளது. இக் காட்சி

நெப்டியூன் ஸ்ருடியோவில் படமாக்கப் பட்ட பொழுது, சிவாஜியின் பிரிவாற்றாது சாவித்திரி உண்மையிலேயே மயக்கம் போட்டு விழுந்தார். படப்பிடிப்பு நிறுத்தப் பட்டது. உடனே டாக்டர் அழைக்கப் பட்டார். டாக்டரின் சிகிச்சைக்கும் பிறகு சாவித்திரி எழுந்தார். படப்பிடிப்பு தொடர்ந்தது. படப்பிடிப்பு முடியும் வரை டாக்டரும் அங்கேயே இருந்தார்.

விமர்சனத்துறையில் அதிக ஈடுபாடுடைய சிவகுமாரன் கொழும்பு ஸ்தல ஸ்தாபன சேவைக் கமிஷன் அலுவலகத்தில் மொழிபெயர்ப்பாளராகக் கடமையாற்றுகின்றார். சிறுகதைகளுக்கு உள்ளடக்கத்தைப்போன்று உருவமும் அவசியம் என்பதை இக்கட்டுரையில் வலியுறுத்துகின்றார்.

புனைகதைகளில்

## உருவமும் உள்ளடக்கமும்

எஸ். சிவகுமாரன்

கூலத்துக்குக் காலம் இலக்கியப்போக்கு மாறுபடுவது போல, உள்ளடக்கம் (Content) என்னும் உயிரைத் தாங்கி நிற்கும் உடம்பாகிய உருவம் (Form) என்பதும் மாறுபடுவதற்குரியது. Form is subject to varied changes. இலக்கிய வரலாறு தெரிந்தவர்களுக்கு இது தெரியும். உதாரணமாக, சங்க காலத்தில் நிலவிய அகவலும் வஞ்சியும் சங்கமருவிய காலத்தில் கலிப்பாவுக்கும், வெண்பாவுக்கும் இடங்கொடுத்தன.

உருவம் மாறுபடுவதற்குக் காரணம் உள்ளடக்கத்தில் ஏற்படும் மாறுதலாகும். உருவம் மாறுபடுவதற்குரியது என்று சொன்னால், ஒரு காலத்தில் நிலவிய உருவ அமைப்பு அடிவாராய் (Radically) உடனடியாகவே மாறுபடுவதல்ல. ஒரு சில அடிப்படையான குணதிசயங்களை மிகவும் நுண்ணிய மாற்றுங்களாகக் காலம் அல்லது சக்திகள் அல்லது உள்ளடக்கம் மாற்றும்.

ஒரு இலக்கியப் பிரிவினை (பிரிவை) இனங்கண்டுகொள்வது அதன் உருவத்தைக் கொண்டதான். உதாரணமாகச் சிறுகதைக்கும், நடைச்சித்திரத்திற்குமுள்ள வேறுபாட்டை அறிவது அவற்றின் உருவ அமைப்பை இனங்கண்டுகொள்வதன் மூலமாகவே. அதனாலேயே ஒரு படைப்புக்கு உருவமும் அவசியம் என்று சொல்லப்படுகின்றது. உருவமும் அவசியம் என்று கூறினால் உருவந்தான் முக்கியம் என்று பொருள்கொள்ளலாகாது.

இன்றைய சிறுகதையின் உருவம் மோப்பஸான், ஓஹென்றி, கிப்ளிங் காலத்திலிருந்து பெரிதும் மாறுபட்டிருக்கின்றது என்பதை விஷயம் அறிந்தோர் அறிவர். ஆனால் நமது தென்னகத்துப் பத்திரிகைகரகக் கதைகள் எழுதும் 3-ம், 4-ம் தர எழுத்தாளர்களும், நமது ஈழத்துச்சகபாடிகளும், நைந்துபோன பழைய உத்திகளிலும் உருவ அமைப்



பிலும் உறைந்துபோயிருக்கிறார்கள். இவர்களை, ஆங்கிலத்தில் well-made short story writers அல்லது Sunday writers என்றழைக்கிறார்கள். ஆனால் தென்னிந்திய முதல்தரச் சிறுகதை எழுத்தாளர்கள் உலக இலக்கியப் போக்குக்கிணங்க-உள்ளடக்க மாற்றத்திற்கேற்ப-நல்ல கதைகளை எழுதுவதுடன் உருவத்தைக் கோட்டை விடுவதில்லை. நமது முதல்தர எழுத்தாளர்களோ உருவத்தைக் (கோட்டை விட்டு விட்டு உள்ளடக்கத்தை அப்படியே புணகப் படயதார்த்தமாகக் காட்டி விடுவதுடன் நின்றுவிடுகின்றனர்.

உலகம் சுருங்கிக்கொண்டு போக, வாழ்க்கைபரந்துவிரிந்து வரத்தொடங்கிற்று. வாழ்க்கைப் பிரச்சினைகள் அனந்தமாக மாறின. வெறும் பொழுதுபோக்கு நோக்குக்காக எழுதப்பட்ட கதைகள் நாளைவில் இலக்கிய நோக்குக்காக எழுதப்படலாயின. சிறுகதையின் வரையறைகள் தாமசுவே தளரலாயின 'பிரக்ஞை ஓட்டம்' (Stream of Consciousness) 'ரிங்லாடன் உத்தி' (Ring ladden Technique) போன்ற புதிய புதிய உத்திகள் உருவாகின மனிதனையும் அவன்கூடியையும், சமுதாயத்தையும், வாழ்வையும் ஆழமாக, பரவலாக நோக்கி, தேசியத்தன்மை, பிரதேசத்தன்மை மிளிரும் கண்ணாடிகளாக அவை மாறின. இலக்கியத்திற்குப் புதிய இலக்கண அமைப்பு கட்டுவது வர

வரப் பின்போடப் படவேண்டிய நிலை வந்துள்ளது.

விழிப்படைந்த நாடுகளில் பிறந்த கதைகள் 'யதார்த்த' (kealistic) பூர்வமாக எழுதப்படலாயின. அதாவது செயற்கைத்தன்மையிலாது சித்தரித்தலாகும். 'யதார்த்தம்' என்பது நாளடைவில் 'சமூகயதார்த்தம்' (Social Realism) என்றொரு பிரிவை ஏற்படுத்தியது. 'நிலப்பிரபுக்கள், மன்னர்கள், மேல்தளத்தோர், மத்தியதரத்தோர், போன்றோரைப் பற்றி வரட்டுக் கற்பனைகள் எழுதியதுபோதும். இப்பொழுது சாதாரண எளிய மக்களும் படிக்க ஆவல் கொண்டள்ளனர். அத்துடன் வறிய யவர்களும், குடிமக்களும் தான் உலகில் அதிகமானோர். எனவே அவர்களையும், அவர்கள் வாழ்க்கை போன்ற இன்றோனை விஷயங்களையும் மாத்திரம் (அனைமமாகப் பிரத்தியேகமாகவே) சித்தரித்தல் என்பது சமூக யதார்த்தத்தில் அடிப்படைநோக்கு. இந்த சமூக யதார்த்தத்திற்கு வியாக்கியானங்கள் தெரிவிக்கும் விமர்சகர்கள் சிலர், தவிர்க்கமுடியாமல், சற்று மிகைப்படுத்தி (Exaggerate) எழுதிவிடுகிறார்கள்.

இதுதான் இன்றைய இலக்கிய உள்ளடக்கப்போக்கு ஆகும். உருவமும் உள்ளடக்கத்தினால் பாதிக்கப்பட்டு உருமாறுகிறது. உருவம் பற்றியும் உள்ளடக்கம் பற்றியும் மேற்கண்டவாறு மிகச் சுருக்கிக் கூறலாம்.

# வீட்டுக்க ஓர் வைத்தியர்

உங்கள் வீட்டில் எவருக்காவது வாந்திபேதி, அஜீரணபேதி, உஷ்ணபேதி, வயிற்றுவலி, வயிற்றுப் பொருமல், வரய்வு, சூதக வரய்வு, மாறடைப்பு, மண்டையிடி, ஒற்றைத் தலைவலி, ஜலதோஷம் மூக்கடைப்பு, வாயுவினால் உண்டான எவ்வித வலிப்பு, நோவு, உளைவு, வீக்கம், நரம்புச்சுழுக்கு, கைகால் முடக்குவாதம், பக்க வாதம், மொளிவாதம், மாருத இரணம், வெட்டுக்காயம், நரம்புச் சிலந்தி, பிளவை, புரையோடும் ஆருத புண்கள், காதுவலி, காதில் சீழ்வடிதல், பீனிசம், பல்வலி, அரணை, வீக்கம், தேகத்தில் அடி பட்ட வீக்கம், தேள் விஷம், நாய்க்கடி முதலிய நோய்கள் கண்டால் வைத்தியரிடம் ஓடவேண்டியதில்லை.

கைவசம் ஓர்

“ராதா”

## மின்சார மருந்து

இன்றே

ஒரு பட்டி வீட்டில் வைத்துக்கொள்ளுங்கள்.

புட்டி ஒன்றுக்கு ரூ. 1-25.

தபாற்செலவு வேறு.

இலங்கை சோல் ஏஜன்ட் :

எஸ். சுப்பிரமணியம் அன் கோ.

53, கே. கே. எஸ். ரோட்.

யாழ்ப்பாணம்.



கொழும்பில்:

எஸ். சுப்பிரமணியம் அன் கோ.

160, செட்டியார் தெரு,

கொழும்பு-11.